Regina i Bronisław Chmielowscy

„(...) Schyl się serce, schyl się słońce przybrzeżne,
Zamglone w głębinach ócz,
Nad kwiatem niebosiężnym,
Nad jedną z róż"
Karol Wojtyła, Poezje wybrane,
„Wybrzeża pełne ciszy" IW PAX,
Warszawa 1997, str.13.

Kronika Miasta Międzyzdroje

Tom XXIII

- *Ochrona, modernizacja i remonty obiektów zabytkowych, budownictwo mieszkaniowe.*

- *Ożywcza i inspirująca działalność Rady Miejskiej w Międzyzdrojach. Pionierskie, postępowe oraz innowacyjne podejmowanie inicjatyw na rzecz rozwoju miasta i gminy przez następujące zespoły: Stowarzyszenie Ekologiczne „Estuarium", Inicjatywna Grupa Aktywności Społecznej, Międzyzdrojskie Towarzystwo Edukacyjne, Klub Amatorów Wyspy Wolin „Pasja", Towarzystwo Budownictwa Społecznego, Amatorski Zespół Artystyczny Mniejszości Niemieckiej.*

- *Aktualne informacje prasowe z życia miasta i gminy w czasopismach lokalnych: Jantar, Wyspiarz, Nowy Wyspiarz, Echo-Międzyzdroje, od stycznia 1999r. (dwutygodnik) Gazeta Powiatowa – Ziemia Kamieńska.*

- *Ochrona przyrody; renowacje promenady, parku Zdrojowego, założenie nowego parku wypoczynkowego przy ul. C. K. Norwida.*

- *Wydarzenia, fakty i opinie.*

MIĘDZYZDROJE 1998

Regina i Bronisław Chmielowscy

Składamy podziękowania za współpracę:

Małgorzacie Aftewicz
Bogumile Bajek
Romanowi Danilukowi
Andrzejowi Mleczko
Katarzynie Podyma
Stanisławowi Sapale
Wojciechowi Seńkow
Radzie Miejskiej
Zarządowi i Urzędowi
Miasta Międzyzdroje
Miejskiej Bibliotece Publicznej
Zakładom Pracy i Organizacjom
Społecznym Miasta i Gminy
w Międzyzdrojach
Pracowni Reklamy Graffiti
w Międzyzdrojach

Wszelkie przedruki
zastrzeżone zgodnie
z prawem autorskim.

Międzyzdroje
1998

Tom XXIII

Spis treści

WSTĘP

I. Ochrona zabytków
1.Remont kapitalny i modernizacja domu kultury i parków ..... str. 1

II. Kalendarium
1.Uroczyste spotkanie Rady Miasta Międzyzdroje i tekst przemówienia wygłoszonego przez dra Andrzeja Biniszkiewicza przewodniczącego Rady Miejskiej w dn. 29 grudnia 1997r. ..... str. 4
2.Akcja Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy dzieciom w dn. 2-4 stycznia 1998r. ..... str. 11
3.Pomoc Międzyzdrojów powodzianom z Lewina Brzeskiego i Brzegu str.11
4.Prezydent RP Aleksander Kwaśniewski ratyfikuje Konkordat ..... str. 16
5.Akt powołania Towarzystwa Budownictwa Społecznego ..... str. 17
6.Co się stało z milionem złotych? ..... str. 17
7.Szkolne Schroniska Młodzieżowe w mieście i gminie Międzyzdroje ..... str. 18

III. Służba Zdrowia w Międzyzdrojach
1.Profilaktyka i edukacja w zapobieganiu groźnych chorób ..... *str. 19*
2.Odeszły na zasłużoną emeryturę pp. Jadwiga Tomczak – położna i Alina Węgrzycka – dyplomowana pielęgniarka ..... *str. 19*
3.Start książeczek usług medycznych. Reklamy - promocje ..... *str. 21*
4.Wzorowa opieka Służby Zdrowia i pracowników administracji w domu wczasowym i sanatorium „Energetyk" *str.22*

IV. „Umrzeć musi, co ma żyć." Stanisław Wyspiański, 1869-1907, dramatopisarz, poeta, malarz, reformator teatru
1.Czesław Gilczewski odszedł na wieczny spoczynek ..... *str. 23*
2.Słowo pożegnalne wygłosił dr A. Biniszkiewicz Przewodniczący Rady Miejskiej ..... *str. 26*

V. Wydarzenia, fakty
1.Seminarium na temat polityki rolnej w krajach Unii Europejskiej. Organizatorem Sejmik Samorządowy Woj. Szczecińskiego, M-je, dn. 31 I – 1 II 1998r. ..... *str. 28*
2.Bank Gospodarki Żywnościowej S.A. Filia w Międzyzdrojach oferował szeroki zakres usług ..... *str. 29*
3.Na polskich drogach z roku na rok tragiczniej ..... *str. 31*
4.Projekt założenia szkoły średniej w M-jach ..... *str. 31*
5.Sesja Rady Miejskiej, dn. 3 lutego 1998r. ..... *str. 32*

6.Wystawa Plastyków Amatorów w czytelni MBP ..... str. 35
7.Polskie radio poinformowało. Dnia 6 lutego 1998r., program I, godz.6.00 ..... str. 36
8.Market Tour '98. VII Bałtycka Giełda Turystyczna w Szczecinie i w Międzyzdrojach ..... str. 36
9.Nadzwyczajna Sesja Rady Miejskiej – przynależność Międzyzdrojów do powiatu Wolińskiego Ziemskiego albo Kamienia Pomorskiego. Dnia 12.02.98r. ..... str. 37
10.Uchwała Nr 312/98 Rady Miejskiej w M-jach w sprawie budżetu gminy Międzyzdroje na rok 1998 ..... str. 39
11.Podziękowanie Okręgowej Komisji Wyborczej w Szczecinie do przeprowadzenia wyborów do Sejmu i Senatu w dn. 21 IX 1997r. ..... str. 40
12.Konkordat ratyfikowany Warszawa – Watykan, dn. 25.03.1998r. str.41
13.Czy wystarczy środków finansowych w budżecie na inwestycje? ..... str. 42
14.Spotkanie z poetką Teresą Osiką-Harzymek w MBP ..... str. 43
15.W rocznicę Pierwszych Wiosennych Biegów Przełajowych – „Wapnica '97" str.45
II Wiosenne Biegi Przełajowe „Wapnica '98", dn. 7.03.1998r. ..... str. 55
16.Mistrzostwa Polski Seniorów w Biegach na Przełaj i Ogólnopolski Cross „Młode Talenty" w M-jach ..... str. 55
VI. Bankowość Spółdzielcza w Międzyzdrojach
1.Od Gminnej Kasy Spółdzielczej do Banku Spółdzielczego – 50 lat służebnej funkcji działalności spółdzielczej na wyspie Wolin ..... str. 61

VII. Wydarzenia, fakty i opinie
1.Rząd Rzeczypospolitej Polski przedstawił projekt podziału kraju na 310 powiatów, 12 województw i 47 miast na prawach powiatu ..... str. 64
2.Mapa administracyjna woj. szczecińskiego ..... str. 65
3.VII Międzynarodowe Targi Fotograficzne „Polfoto '98" w Międzyzdrojach ..... str. 66
4.Wernisaż utalentowanej malarki Moniki Zalewskiej w MBP, dn. 2.04.1998r. ..... str. 67
5.Julianna Rogowska prezentowała w czasie spotkań w czytelni MBP „Własne wiersze i ramotki" oraz bogaty dorobek malarstwa ..... str. 68
6XI Konferencja Stowarzyszenia Rozwoju Gospodar- czego Gmin ..... str. 69
7.Tajemnice Międzyzdrojskiej inwestycji ..... str. 70
8.Ogłoszenie wyników II edycji Konkursu gmin w woj. szczecińskim ..... str. 71
9.Sesja Rady Miejskiej w dn. 23.04.1998r. ..... str. 73
10.Były to piękne dni ... . str. 75
11.Uroczyste spotkanie z pierwszymi mieszkańcami Międzyzdrojów ..... str. 76
12.Budowa alei promenadowej przed molo ..... str. 79
13.Siedem lat działalności Związku Gmin Wyspy Wolin ..... str. 80
14. 53. Rocznica Zakończenia II Wojny Światowej w Europie ..... str. 81
15. „Związek Gmin Wyspy Wolin wespół zespół – do sukcesów" ..... str. 85
16.VI Ogólnopolskie Dni Prawnicze w M-jach.....str. 86
17.XXI Ogólnopolski Turniej Wiedzy o Bezpieczeństwie Ruchu Drogowego ..... str. 87

18.W wolińskim rezerwacie żubrów dołączyła „Popitka" ..... str. 90
19XLII Sesja Rady Miejskiej w Międzyzdrojach. Fundacja Trzech Kultur ..... str. 91
20.Uroczystość nadania sztandaru Jednostce Wojskowej 1905 ufundowanego przez społeczeństwo miasta i gminy Międzyzdrojów w dn. 23.05.98r. ..... str. 94
21.Sezon letni '98 rozpoczął się w maju ..... str. 95

VIII. Dni Morza rozpoczęły się dnia 2 czerwca 1998r. pod hasłami „Człowiek i morze", chrońmy Ziemię, morza i oceany
1.Otwarcie wystawy malarstwa i haftu w MBP z inicjatywy Klubu Amatorów Wyspy Wolin „Pasja" ..... str. 96
2.Międzyzdrojskie Naptunalia ..... str. 98
3.Nowa fontanna trysnęła perlistą wodą pośrodku parku Zdrojowego ..... str. 107
4.Fontanna „widok ogólny" (skala 1:30) i opis materiałowy (mała dokumentacja)..... str. 110
5.„Tętno Ziemi bije coraz słabiej": młodzież szkolna i harcerstwo w obronie czystości i ochrony przyrody ..... str. 111
IX. XLIII, uroczysta Sesja Rady Miejskiej II kadencji
1.Zaproszenie i porządek obrad ..... str. 113
2.Podziękowanie ustępującej Radzie Miejskiej ..... str. 116
3.Skład Rady Miejskiej II kadencji i fot. z inauguracji Zawodowego Studium w M-jach
4.Międzynarodowa konferencja na temat ochrony środowiska. Mały album – piękno miasta i gminy Międzyzdroje, wyd. z okazji Biegu Dnia Olimpijskiego ..... str. 120

Pionierom polskości Ziemi Wolińskiej

dedykują
AUTORZY

„Odro graniczna!
Odro prześliczna!
Siostro, co bierzysz młodszych Piastów krajem,
My tobie wdzięcznie wszystką Wartę dajem,
A Ty, by gniewna, jedno nas pominiesz,
I niekochana na kraj morza płyniesz."

Wincenty Pol, 1807-1872,
*poeta, „Do Odry", w.1-6**

„Miło spoglądać, Wisło na twe nurty,
Na te ładowne złotym darem burty,
(...) jam cię poznał, gdzieś u źródła trysła,
Toś też mi miłą niby dziecię Wisła (...)"

Wincenty Pol, 1807-1872,
*poeta, „Do Wisły", w.13-15 i 17**



** Księga cytatów z polskiej literatury pięknej od XIV do XX wieku ułożona przez Pawła Hertza i Władysława Kopalińskiego. Państwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa 1975, str. 391-392. ISBN 83-06-00423-X.*

WSTĘP

„Ojczyzna – kiedy myślę – wówczas wyrażam siebie i zakorzeniam, mówi mi o tym serce, jakby ukryta granica, która ze mnie

przebiega ku innym,
aby wszystkich ogarniać w przeszłość dawniejszą niż każdy z nas: z niej się wyłaniam ... gdy myślę Ojczyzna – by zamknąć ją

w sobie jak skarb ".
Potem wciąż, jak go pomnożyć, jak poszerzyć tę przestrzeń,

którą wypełnia."
Karol Wojtyła, Ojczyzna – kiedy myślę, Poezje wybrane,
Instytut Wydawniczy PAX, Warszawa 1997, str. 85.
Wybór „Poezji i dramatów", Wydawnictwo „Znak", Kraków 1979.

Odwoływanie się do wspomnień z lat dzieciństwa, młodości i z okresu dojrzałości chroni nas przed zapomnieniem najpiękniejszych przeżyć i radosnych doznań, umacnia więzy rodzinne i kształtuje serdeczne stosunki międzyludzkie.

Aby wspomnienia miały szerszy i autentyczny wymiar czasu i miejsca zdarzeń oraz atrakcyjności z minionych lat, są potrzebne dowody audiowizualne, do których powinny należeć zbiory fotografii rodzinnych, listów, pamiętników, dzienników, nagrań na taśmach magnetofonowych, filmów itp.

Do pomnażania i poszerzania znaczenia przestrzeń patriotycznych pełnią służebne funkcje muzea, zabytki sakralne, pomniki architektury narodowej, archiwa dokumentalne, jak np.: kroniki filmowe, filmy oświatowe, nagrania muzyczne itp. Wymienione w wielkim skrócie środki, formy i metody utrwalania pamięci mijającego czasu powinny umacniać duchowo i emocjonalnie kształtować naszą przynależność rodzinną, „małych i dużych ojczyzn".

Uważamy, że Kroniki Miasta Międzyzdroje spełniają i spełnią w najbliższej przyszłości jakąś funkcję wspomnień, minionych, przeżytych wspólnie 53 lata lokalnej społeczności w mieście i w gminie.*

Zaletą Kroniki powinno być obiektywne ukazywanie co ważniejszych, znaczących współczesnych wydarzeń, które będą posiadały przenośniki do przeszłości, satysfakcjonując dokonania i zasługi pracującej społeczności, godnej uhonorowania za uczciwość, rzetelność dokonań, służących dobrze mieszkańcom naszej „małej ojczyzny".

** Tomy: 1835r.-1993r. = 12 tomów; 1993r.-1997r. = 10 tomów; 20 lat TMM = 2 tomy; 1998r. = 3 tomy; 1984r.-1988 r. = 5 tomów; XXV lat „Hotelarstwo M-je" 1972-1997 = 3 tomy; łącznie XXXV tomów.*

Przebiegi wydarzeń, faktów, komentarzy wpisanych do Kronik Miasta Międzyzdroje w 1998r., w tomach XXIII, XXIV i XXV, zostały związane z najbliższą przeszłością naszych miejscowości, ściśle sprzężonych z mieszkańcami, których „małą ojczyzną" były miejsca pracy, mieszkania rodzinne, ośrodki kultury, wypoczynku, placówki oświatowe i opiekuńcze ...

Stąd wynikają nowe koncepcje realizacji budowy domów, nowoczesnej infrastruktury, miejsc pracy, zapewnienia dobrego wypoczynku wczasowiczom, kuracjuszom i turystom. Nastąpić musi rozwój placówek opieki zdrowotnej i sanatoryjnej, usługowo-handlowej, sportowo-rekreacyjnej i kulturalno-rozrywkowej (...).

Bieżące informacje kronikarskie ujęły osiągnięcia i przemiany społeczne i organizacyjne, potwierdzając załączonymi dokumentami realizację planów i koncepcji na najbliższe lata.

Po dokonaniu podziału administracyjnego Polski przybędzie krajowi od stycznia 1999 roku wiele „małych ojczyzn". Decentralizacja administracyjna władz samorządowych na pewno wpłynie na demokratyzację i wyeliminuje niegospodarność.

Niepokój budziły w 1997 i w 1998r. projekty reformy służby zdrowia, oświaty i ubezpieczeń społecznych.
Odczuwaliśmy brak zasad obiektywnych punktów odniesienia i wartości w dziedzinie kultury politycznej i moralności poszczególnych mediów, przedstawicieli władz i co niektórych reprezentacji politycznych.
Jak wyjdziemy z recesji w 1999 i dwutysięcznym roku z narastających kryzysów ekonomiczno-społecznych? Bezrobocie, spadek wydajności pracy, zaniżenie eksportu, pogorszenie warunków życia i pracy na polskiej wsi, nierówności płacowe, wzrost cen energii, gazu, benzyny, niektórych artykułów żywnościowych, lekarstw, pogarszające się warunki bytowe emerytów i rencistów?!

Obowiązki i potrzeba odrobienia zaniedbań wymagają od narodu spokoju, harmonijnej współpracy, współdziałania, wzajemnego przebaczania i zaufania w dążeniu do prawdy - i tylko prawdy. Wiara i rozumna działalność zapobiegną błędom i zagrożeniom „małym ojczyznom" i Polsce. Bądźmy dobrej myśli.

Planowana wizyta w Polsce w 1999r. Papieża Jana Pawła II i encyklika skierowana do biskupów w 1998r., w swoim zakończeniu ponowiła apel do różnych środowisk w celu solidarnej troski o prawdę, o duchową solidarność „która umożliwi skuteczną ochronę zagrożonych obecnie wartości

racjonalnych i moralnych, cenionych także poza nurtem myśli chrześcijańskiej" (...).

Papież Jan Paweł II w 1998r. podpisał nową, trzynastą encyklikę pontyfikatu „Fides et ratio"**, udowodniając relacje zachodzące między wiarą i rozumem, porównał do dwóch skrzydeł, (...) na których duch ludzki unosi się ku kontemplacji prawdy (...)".*

*Wiedza zyskuje pełne znaczenie, gdy jej treść będzie wpisana w kontekście wiary –„(...) Rozum i wola wyrażają tu w najwyższym stopniu swą naturę duchową, aby pozwolić człowiekowi na dokonanie aktu, w którym realizuje się w pełni jego osobowa wolność (15) ..." **



** Encyklika „Fides et ratio" Jana Pawła II o relacjach między wiarą a rozumem.*
ENCYKLIKA (od łac. encyclicus z gr. encyklikos – okólny) list otwarty papieża do biskupów i do wiernych. Słownik wyrazów obcych, wydanie nowe, Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa 1997r., str. 296.

*** Fides et ratio Jana Pawła II o relacjach między wiarą a rozumem. Trzynasta encyklika pontyfikatu Papieża Jana Pawła II do biskupów w Rzymie, u św. Piotra, dn. 14 września 1998r., w Święto Podwyższenia Krzyża Świętego, w dwudziestym roku swego pontyfikatu.*
Wyd. L' osservatore Romano, Wydanie Polskie, Redakcja i Administracja „Citta Del Vaticano". Rok XIX Nr 11 (207) 1998r., Rozdziały I-VII i Zakończenie, str. 4-40.

OCHRONA ZABYTKÓW



** Dom Zdrojowy i Park Zdrojowy od 1879 roku, dawna willa kupca Lejeune. Zbudowana w 1860 roku. Rozbudowana pod koniec XIX wieku. Obecnie Dom Kultury w Międzyzdrojach wraz z otoczeniem i infrastrukturą adaptowany na Centrum Kulturalne.*

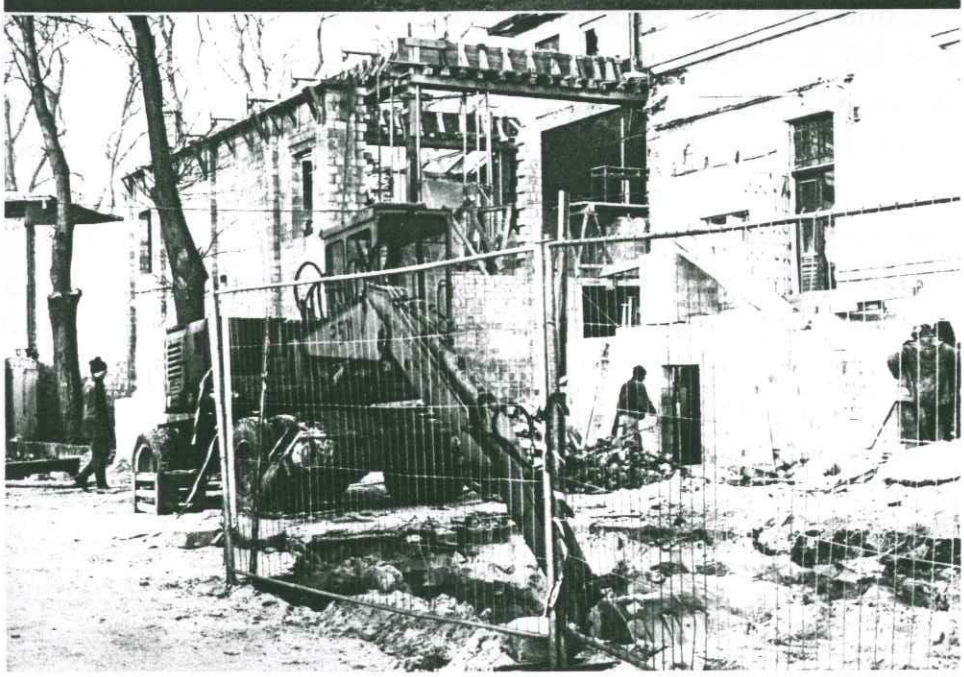
30 grudnia 1997 roku

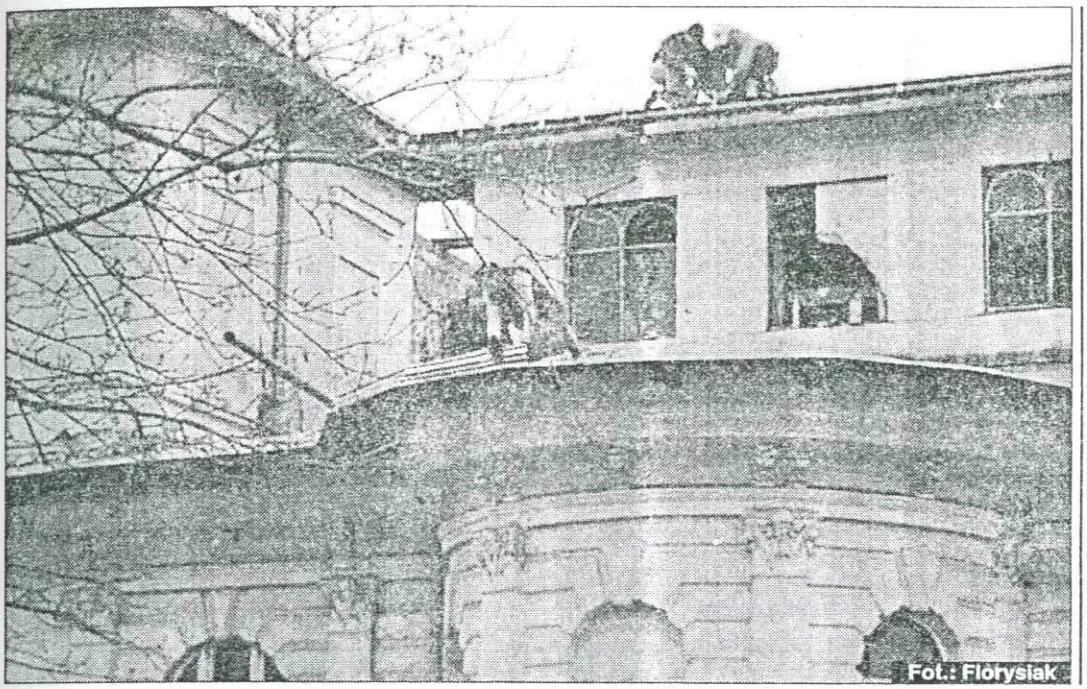
*Park Zdrojowy**

Park Zdrojowy przed domem kultury w Międzyzdrojach od strony ulicy Zdrojowej w czasie remontu. Przetarg na budowę nawierzchni wygrała Spółka Cywilna „Szach" z Goleniowa. Budowa nowej nawierzchni chodnikowej (dwubarwnej) i schodów trwała od 1 października do końca grudnia 1997 roku. Koszt budowy 68 500 zł. Prace wykonano dokładnie i estetycznie (podjazd i zjazd dla inwalidów obok schodów powinien być chropowaty ze względu na bezpieczeństwo!). Po remoncie wmontowano nowe, stylowe ławki parkowe.

Uruchomienie nowej fontanny w 1998r.







Prace remontowe i modernizacyjne z dnia na dzień „zmieniają oblicze bardzo zniszczonego i zdewastowanego obiektu kultury" - na estetyczne centrum, które będzie służyło wkrótce ludziom.
Prace wykonywała firma: „Budownictwo - Konserwacja Zabytków - Tereny Zielone - „EKO-EKS", Szczecin, ul. Żubrów 3.

Budżet na 1998r. uchwalony ...

1. *Budżet gminy po stronie dochodów i wydatków - 15 744 806 zł; 11,7% z niniejszej sumy pochodzić powinno z subwencji*; 3,3% z dotacji. Dodatkowe środki - odzysk ze sprzedaży mienia komunalnego, dzierżaw gruntów 49%, podatku dochodowego od osób prawnych i fizycznych - 8,7%, z podatków i opłat lokalnych - 22,28%.*
   Sumy dochodów z uzysku przeznaczone zostaną na utrzymanie szkół podstawowych - 19,1%, kulturę - 1,58% (na Festiwal Pieśni Chóralnej, Festiwal Filmów itp.)

**subwencja (od łac. subwentio zapomoga, od subvenire przychodzić z pomocą) ekon. w ustroju kapitalistycznym - forma pomocy finansowej udzielanej przez państwo poszczególnym gałęziom gospodarki, przedsiębiorstwom oraz ich właścicielom. Słownik wyrazów obcych, PIW, Warszawa, 1958r., str. 630.*

KALENDARIUM WYDARZEŃ

„Czas - to najlepsza cenzura"

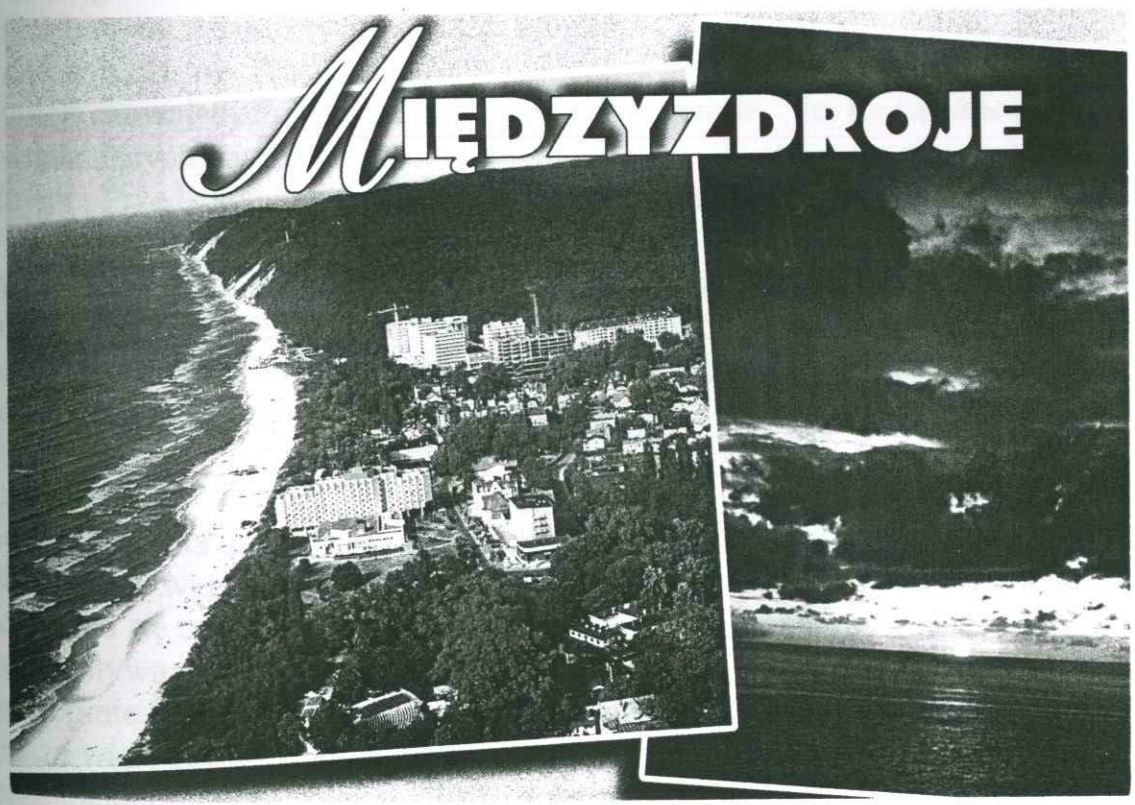
Fryderyk Franciszek Chopin (Szopen),
1810-1849, najwybitniejszy kompozytor polski

Kalendarium

1 stycznia 1998 roku

W pierwszym numerze „Echo" (1/98) ukazał się tekst wystąpienia Przewodniczącego Rady Miejskiej w Międzyzdrojach dra Andrzeja Biniszkiewicza wygłoszonego dnia 29 grudnia 1997r. na uroczystym spotkaniu z udziałem przedstawicieli środowisk miejskich, gminnych, zaproszonych gości i Radnych Miasta Międzyzdroje - gospodarzy pożegnania starego roku 1997 oraz powitania nadchodzącego (za kilka dni) nowego roku 1998.

W spotkaniu wzięli udział: Kierownik Urzędu Rejonowego w Świnoujściu Pani Elżbieta Lidia Kijak-Szumińska, ks. kan. proboszcz Henryk Przestacki.



SZANOWNI PAŃSTWO , DRODZY GOŚCIE,

W imieniu Rady Miejskiej i Zarządu Miejskiego mam zaszczyt powitać Państwa na dzisiejszym tradycyjnym noworocznym spotkaniu .

Naszymi gośćmi są posłowie:
* Posłanka na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej Pani Elżbieta Piela - Mielczarek , oraz
* Poseł Artur Balazs
* Przedstawiciel Wojewody Szczecińskiego
* Przewodniczący/Przedstawiciel Sejmik Samorządowego Województwa Szczecińskiego Pan Zbigniew Zychowicz .
* Ks.Proboszcz Henryk Przestacki
* Ks.Proboszcz Henryk Krzyżewski
* Kierownik Urzędu Rejonowego w Świnoujściu Pani Elżbieta -Lidia Kijak Szumińska .

Przedstawiciele

- organizacji społecznych , związkowych i politycznych ,
- wojska polskiego , szkolnictwa, sportu i turystyki,
- Wolińskiego Parku Narodowego ,
- przedsiębiorstw działających w naszej gminie,
- Funduszu Wczasów Pracowniczych ,
- Instytucji czuwających nad bezpieczeństwem w gminie , jej mieszkańców i odwiedzających nas gości
- Radnych , Przedstawicieli sołectw oraz Urzędu Miejskiego ,

Pragnę podkreślić ,że jesteśmy bardzo zaszczyceni Państwa liczną obecnością , ma ono dla nas tym większe znaczenie , że ze względu na zbliżające się wybory samorządowe w przyszłym roku najprawdopodobniej w tym składzie osobowym dla wielu z obecnych spotkanie to jest ostatnim.

Drodzy Państwo ,
Dzisiejsza skromna uroczystość z okazji Nowego 1998 Roku jest także bardzo ważną z innych względów , a w szczególności dlatego ,że właśnie dzisiaj mamy , co nie zdarza się często okazję by spotkać się z tak znakomitym i reprezentatywnym gremium gminy .
Uwagi i opinie Państwa w różnych kwestiach naszej działalności , których nigdy nie jest za wiele stanowić mogą ważne uzupełnienie ostatnio odbytych spotkań z mieszkańcami miasta i sołectw (2/12 i sołectw 3/12) .

Dla nas , tj. organizatorów dzisiejszej uroczystości jest także okazja , a nawet w pewnym sensie obowiązek przedstawienia Państwu chociażby w wielkim skrócie , zważywszy na charakter spotkania najważniejszych problemów miejskich mijającego roku jak również ważniejszych zagadnień i problemów przed rozwiązaniem których staną w latach 1998-m i dalszych nowo wybrane władze samorządowe .

Wg naszej oceny do godnych podkreślenia osiągnięć czy inaczej mówiąc pozytywów 1997 r. zaliczamy;

- wysokie wykonanie budżetu gminy uchwalonego na 1997 r. w wys. 13.270 tys. zł. i to zarówno po stronach:
  * dochodów tj. w 100%

  i w nieco mniejszej wysokości
  * wydatków tj. ok. 95-96%

- przygotowanie projektu budżetu na 1998 r. z założeniem 11 % dynamiki wzrostu w wys. 15 mil 121 tys. zł. wyłożonego do publicznej oceny w Bibliotece Miejskiej i Biurze Rady Miejskiej .
  Trudnym problemem tego projektu jest realne ustawienie strony dochodowej oraz z tego też względu wymuszona tendencja ograniczająca ilośc nowo rozpoczynanych inwestycji ze środków nowego budżetu na 1998 r.

- Podobnie jak w roku ubiegłym także w roku 1997 utrzymywała się duża aktywność inwestycyjna co oznacza m.in. zasilanie gazem ziemnym jako medium grzewczym ok. 100 nieruchomości . W nadchodzącym roku zakłada się że do końca czerwca gaz będzie doprowadzony do wszystkich części miasta. Wkrótce wznowione będą z dużą intensywnością prace we wschodniej części miasta.

- W sołectwach zakończono wykonanie instalacji zapewniających ich mieszkańcom zaopatrzenie w wodę pitną z sieci rozdzielczej , a także ukończono wielostronne przygotowania do rozpoczęcia inwestycji kanalizacyjnych w I półroczu przyszłego roku.

- zakończono modernizację i przekazano do użytkowania ul. Gryfa Pom.

- rozpoczęto dużym frontem robót remont i gruntowną modernizację Domu kultury / pierwsze efekty - sala widowiskowa - planowana jest do przekazania do użytku na najbliższy sezon letni.

- wykonano już ich część a trwają dalsze prace remontowo - estetyzacyjne w różnych częściach miasta - związane z wymianą zniszczonych latami

użytkowania nawierzchni chodników oraz w Parku Zdrojowym .
Jednakże do całkowitej wymiany potrzebne są ogromne środki finansowe.
Prace te jednak należy realizować corocznie w zakresie wynikającym
z posiadanych środków na ten cel.

Korzystny wpływ na wygląd miasta ma dokonana likwidacja w roku bieżącym kilku straszących swym wyglądem obiektów w tym :

- b/ dworca PKS / po modernizacji stanowi nową siedzibę ZOŚ/
- rozpadającego się baraku mieszkalnego po zapleczu budowy GPBP
- lokalu gastronomicznego b/"Syreny" przy przelotowej ul. Zwycięstwa oraz budynku nienadającego się do zamieszkania przy ul. Pomorskiej 7.
- trwają i są zaawansowane rozmowy i negocjacje w sprawie przedłużenia molo spacerowego do łącznej długości ok. 300 m z uruchomieniem w jego końcowej części terminali żeglugi pasażerskiej . Rozmowy weszły w najtrudniejszą fazę finansowania.
  Gdyby rozbudowa molo została sfinalizowana to byłoby to bez wątpienia kolejne ważne przedsięwzięcie o dużych walorach promocyjnych naszej gminy .
- Do ważniejszych wydarzeń 1997 r. zaliczyć należy także fakt utworzenia Międzyzdrojskiego Towarzystwa Edukacyjnego pod patronatem którego rozpoczęło działalność Edukacyjne Wieczorowe Policealne Studium Zawodowe z siedzibą w Szkole Podstawowej Nr 2 z 33 słuchaczami I roku.
  Prowadzone są także rozmowy z szansami na sukces dot. uruchomienia od nowego roku szkolnego sprofilowanej szkoły średniej w Międzyzdrojach / sprofilowanie dotyczyłoby tematyki informacyjno-prawnej , społecznej lub jeszcze innej /.
- Mamy także nadzieję ,że protokolarnie spisane w dniach 05 sierpnia i 24 października br. w Międzyzdrojach porozumienie z udziałem przedstawiciela Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej , Dyr.Wydz. Zdrowia Urzędu Wojewódzkiego w Szczecinie oraz Dyrektora Samodzielnego Publicznego Zespołu Zakładów Opieki Zdrowotnej w Świnoujściu w sprawie m.in. doposażenia naszej przychodni zdrowia , pogotowia ratunkowego zostaną zrealizowane w I półroczu 1998 r.
- Trwają także prace przygotowawcze związane z realizacją innych trudnych zadań w tym dot. gospodarki odpadami stałymi oraz budownictwem mieszkaniowym.

Inne ważne wydarzenia związane z działalnością Rady Miejskiej to odbycie w 1997 r.

- Sesji Rady Miejskiej
- Komisji branżowych oraz Komisji Rewizyjnej
- podjęcie ..... Uchwał Rady Miejskiej / tylko jedna spośród nich wymagała zmiany w trybie nadzoru sprawowanego przez Urząd Wojewódzki/.

Uważam za stosowne także wspomnieć Państwu, że działający przy Radzie Miejskiej Fundusz Doraźnej Pomocy, którego zasoby finansowe tworzone są w całości z dobrowolnych wpłat z tytułu pomniejszanych diet radnym z przeznaczeniem na doraźną pomoc najbardziej jej potrzebującym oraz inne ważne potrzeby związane z rozwojem gminy. Tylko w roku bieżącym zebrano prawie 5 tys. zł.
Z tej kwoty udzielono pomocy:

- Kombatantom,
- Państwowemu Domowi Dziecka w Lubiniu,
- Emerytom,
- Powodzianom,
- Leczącym się dzieciom.

Szanowni Państwo !

W tak skomplikowanym organizmie, jakim jest na nasza gmina (szczyty sezonowe) niesposób być zadowolonym ze wszystkich poczynań i przedsięwzięć.
Mam tu na uwadze w szczególności:

* **Gospodarkę remontową** - komunalnymi zasobami mieszkaniowymi.
Przypomnę, że stan zasobów komunalnych obejmuje:
  - 147 budynków mieszkalnych,
  - 50 wspólnot mieszkaniowych,
  - 26 lokali mieszkalnych.

Stare, blisko stuletnie, tandetnie budowane budynki wymagają pilnie bardzo dużych nakładów finansowych. Angażowane corocznie 500 tys. zł. w tej sytuacji wystarcza jedynie na załatwienie najpilniejszych spraw. W 1998 roku należy zwrócić uwagę w szczególności na stan instalacji elektrycznych. Zła jej jakość bywa najczęściej przyczyną nieszczęść (potwierdzeniem tego są pożary:
- baraku mieszkalnego przy byłym dworcu PKS
- oraz budynku mieszkalnego przy ul. Kopernika /wyszacowany koszt odbudowy obiektu wynosi 350 tys. zł./).

* **Budownictwo mieszkaniowe;**
Przejęty od Urzędu Wojewódzkiego budynek przy ul. Skłodowskiej (były Dom Pracy Twórczej) będzie modernizowany w 1998 roku. Pozyskane mieszkanie załatwią jedynie najbardziej z najbardziej pilnych potrzeb. Obecne potrzeby mieszkaniowe w grupie potrzeb komunalnych szacuje się na ok. 160 - 180 mieszkań. Skuteczna spodziewana jest także poprawa w drodze pozyskania nowych mieszkań czynszowych, budowanych poprzez Międzyzdrojskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego. Na ten rodzaj budownictwa reflektuje już dzisiaj 105 rodzin. Prace związane z realizacją tego tematu są bardzo daleko zaawansowane.

Osobnym, ogromnym problemem, któremu trzeba będzie poświęcić więcej uwagi, energii i niestety środków finansowych jest problem gospodarowania odpadami stałymi. Temat ten ma dwie płaszczyzny. Jedna dotyczy natychmiastowego działania, a druga ujęcia tego problemu i załatwienia go na okres perspektywiczny.

Pożądane są dalsze działania nad ogólnie rzecz biorąc poprawą czystości miasta i nie tylko w sezonie letnim. Problem ten zależny jest nie tylko od Władz Miasta, ale przede wszystkim od właścicieli i administratorów nieruchomości. W tym miejscu dodam tylko, że z naszej strony czynione są przygotowania i przedsięwzięcia formalne oraz propozycje zmian na lepsze.

Szanowni Państwo !

Z oczywistych względów przedstawiane kwestie są jedynie wielkim skrótem tego czym na codzień się zajmujemy (z wymienionych powodów nie omawiałem np. kwestii Kawczej Góry i wstrzymanych budów w tym rejonie - wierzę, że w najbliższym czasie uda się problem ten ostatecznie rozwiązać).

Nasza praca, to praca ani łatwa, ani wdzięczna. Napotykająca niemal na każdym kroku barierę finansową.
Jak dotąd trudności te udawało się z lepszym lub gorszym wynikiem pokonywać, mam nadzieję, że tak będzie również w nadchodzącym Nowym Roku.
Będziemy wdzięczni Państwu za okazaną pomoc, sugestie, ciekawe ale i realne propozycje.

Szanowni Państwo, Drodzy Goście !

Kończąc te wystąpienie pragnę złożyć Państwu najlepsze życzenia noworoczne.

Zdrowia, szczęścia i pomyślności dla Was i Waszych bliskich.

Aby omijały Was zmartwienia i kłopoty.

Samych sukcesów.

Jednym słowem wysokich lotów w Nowym 1998 Roku.

Pragnę równocześnie serdecznie podziękować za licznie nadesłane życzenia świąteczne i noworoczne z Państwa strony pod Rady Miejskiej i moim adresem.

Dziękuję Państwu za uwagę i serdecznie zapraszam do spełnienia toastu.

ZA POMYŚLNOŚĆ W NOWYM 1998 ROKU.



2 - 4 stycznia 1998 roku

Ogólnopolska humanitarna akcja Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy dzieciom, które uległy lub ulegną nagłym wypadkom drogowym.





„Weseli się serce, gdy daje i sobą się dzieli". *Leopold Staff, 1878-1957, poeta*

Wolontariusze[1] wszystkich krajów łączcie się, dobrowolnie wstępujcie do służb w obronie pokrzywdzonych, cierpiących, bezdomnych, głodnych i zapomnianych. Hasła o treści samarytańskiej, Maltańskiego Krzyża, Czerwonego Krzyża coraz częściej słyszymy w różnych regionach Polski i świata. Ludzie dobrego serca, zrzeszeni w różnych organizacjach i indywidualnie, widząc konieczność udzielania pomocy potrzebującym wg własnej woli, uznania i możliwości materialnych. Humanitaryzm współczesnego świata przyswaja nowe idee: „ dobrze widzieć można tylko s e r c e m"[2], „a gdy serce nie chce, rozum nie pomoże".[3]

W dekalogach różnych wyznań i wierzeń w religiach świata głoszono od dawien dawna ideę:„czy będziesz taić, czy objawi cię, co się zawiera w sercach waszych. Bóg będzie wiedział".[4]

Wskutek niesprawiedliwych podziałów dóbr w świecie, problematyka ofiarowania, darowania, udzielania pomocy istniała i długo jeszcze będzie istnieć.

---

[1] [od voluntas wola, dobrowolność]. Słownik wyrazów obcych, PIW, W-wa, 1958r., str. 705
[2] Antoine de Saint-Exupery, 1900-1944, francuski pisarz, lotnik
[3] Stanisław Herakliusz Lubomirski, 1642-1702, marszałek wielki koronny, pisarz, tłumacz.
[4] Dekalog - dziesięć (deka) słów (logos) (10 przykazań w Biblii), Słownik wyrazów obcych, PIW, W-wa, 1958r., str. 142

Współczesny wolontarianizm, np. w Polsce, a szczególnie w latach 1945-97, przyjął formy masowej organizacji niesienia darów amerykańskich „UNRA" Polsce w latach 1945-1947, w następnych latach Polska pomagała narodom Azji, Afryki, wschodniej i południowej Europy. W latach 1978-1990, w czasach kryzysu politycznego i gospodarczego w Polsce otrzymywaliśmy dary żywnościowe, lekarstwa i ubrania od państw Europy zachodniej.

W okresie małej stabilizacji gospodarki w Polsce w latach 1991-1997, w wyniku tworzenia wolnego rynku, prywatyzacji, współpracy gospodarczej z Zachodem przy jednoczesnym wzroście wartości pieniądza (łac. „pecunia non olet" - „pieniądze nie śmierdzą") nastąpiło bezrobocie (do 3 milionów bezrobotnych!), podział społeczeństwa na bardzo bogatych i biednych.

Budżet państwa ze względu na hamowanie inflacji, na spłaty długów, zmniejszenie eksportu, przy zwiększeniu importu, stał się niewydolny. Nastąpiło zadłużenie w oświacie, w służbie zdrowia i w innych dziedzinach gospodarki narodowej.

Powstały służby charytatywne pp. Marka Kotańskiego, Jurka Owsiaka nazwane Wielką Orkiestrą Świątecznej Pomocy, ożywiły działalność służby „Caritas", Brata Alberta Chmielowskiego i inne wolontariaty zasłużone w charytatywnej pomocy chorym i ubogim.*

W dniu 4 stycznia odbył się, przygotowywany od wielu miesięcy, VI Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy Jurka Owsiaka i 70 000 wolontariuszy wśród dorosłych, młodzieży i dzieci szkół średnich i podstawowych. Aktywnej pomocy udzielili: TVP, Wojsko, Straż Pożarna, Służba Zdrowia, ZHP, Szkolnictwo i inni. Komunikat w TVP podał o godz. 19.30, że za 1. złote serduszko ofiarowano zł, że zebrano już 3 240 099 zł za serduszka.

Poinformowano, że corocznie giną w wypadkach dwa tysiące dzieci. Połowa traci życie w wypadkach. Musimy pomóc dzieciom, które umierają tylko dlatego, że nie wszystkie karetki i szpitale mają aparaturę ratującą życie.

Co roku zbierano pieniądze dla dzieci: na pomoc dzieciom z wadami serca w I finale, potem kupiono aparaturę medyczną ratującą życie noworodków, innym razem sprzedawano serduszka z myślą o maluchach dotkniętych chorobami nowotworowymi. Oddziały dziecięce szpitali w kraju otrzymały za 52 mln zł sprzęt, który ratuje dzieci.

W 1998r. zostanie zakupione wyposażenie karetek pogotowia służące do reanimacji dzieci w drodze do szpitali.

**charytatywny (od śr. łac. charitativus, od łac. charitas miłość, przywiązanie) dobroczynny, miłosierny, doraźnie wspierający biednych. Słownik wyrazów obcych, PIW, W-wa, 1958r., str. 122.*

W Międzyzdrojach w dn. 4 stycznia 1998r. Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy grała na molo, zbiórka pieniędzy i rozdawanie serduszek odbywały się we wszystkich ważniejszych punktach miasta. Organizatorem imprezy były: Inicjatywna Grupa Aktywności Społecznej w Międzyzdrojach. Udział w tej wielkiej akcji charytatywnej na rzecz dzieci wzięli: Dwutygodnik Wyspy Wolin „Jantar", Rodzice, Wojsko, Straż Pożarna, Policja, ZHP - drużyna Orląt, dzieci ze szkół nr 1 i nr 2, Bank Spółdzielczy w Międzyzdrojach (liczył pieniądze i przesłał do Warszawy). Dochód z aukcji obrazów w cenach od 400 zł. Sprzedano wszystkie. Najdroższe kupili Andrzej Tomczak i Jerzy Neukampf.

Imprezę od 14.00 - 19.00 prowadził pan mgr Andrzej Mleczko.





5 stycznia 1998 roku

Nauczyciele i dzieci powodzian z Lewina Brzeskiego i Brzegu wypoczywały w ubiegłym roku na kolonii w Lubinie k. Międzyzdrojów (Oś. PTTK). Do Urzędu Miasta w Międzyzdrojach wpłynął list, napisany w imieniu dzieci i nauczycieli, mgra Eugeniusza Bednarczyka Dyrektora Szkoły z podziękowaniem i wyrazami wdzięczności, życzliwości za podanie pomocnej dłoni dzieciom powodzian.



Na fotografii dzieci powodzian z Lewina Brzeskiego i Brzegu przebywające na kolonii letniej w Lubinie k. Międzyzdrojów.
Pobyt opłacony został przez władze samorządowe Międzyzdrojów.

Dzieci z Lewina Brzeskiego dziękują

Do Urzędu Miasta wpłynęło pismo od dzieci z Lewina Brzeskiego, którego treść w całości publikujemy poniżej.

Drodzy Fundatorzy i Organizatorzy Kolonii. Szanowni Państwo !

Społeczność szkolna Lewina Brzeskiego - uczniowie, nauczyciele serdecznie, z głębi serca dziękują za zaproszenie na wypoczynek dzieci z naszego miasteczka.

Powódź, jakiej doznaliśmy w minione wakcje, dostarczyła nam różnorodnych przykrych doświadczeń i przyniosła znaczące szkody, dla wszystkich rodzin i instytucji, tak w sensie materialnym jak i psychicznym. Powódź przyniosła też jedno piękne doświadczenie, że w trudnych momentach, wśród zagrożenia, niedogodności i niedostatku wspaniale rozwija się ludzka solidarność, wyrażająca się współczuciem, życzliwością, poświęceniem i ofiarnością.

Tych budujących uczuć doznaliśmy ze strony Państwa, kiedy swoją troską i pomocą objęliście nasze dzieci, goszcząc je na koloniach w swoich miejscowościach.

Mamy świadomość, że ta bezinteresowna pomoc z Waszej strony wymagała ogromu prac organizacyjnych, prywatnego czasu wielu osób i dużych środków materialnych.

I za to wszystko najserdeczniej i najszczerzej dziękujemy.

Powracające z kolonii dzieci opowiadały o niezwykłej gościnności i hojności z jakimi były podejmowane przez Was. Na długo pozostaną w dziecięcej pamięci atrakcje i niespodzianki, w tym bogactwo wycieczek krajoznawczych, dzięki którym poznawały Polskę jak nigdy dotąd.

Za to serce i ofiarność dziękujemy wszystkim spośród Państwa, którzy bezpośrednio angażowali się w zapewnienie jak najatrakcyjniejszego pobytu na koloniach dla naszych uczniów.

Pragniemy też przeprosić za przykrości i kłopoty, jakie swoim zachowaniem sprawiały dzieci.

Zapewniamy o naszej wdzięczności i pamięci wobec Państwa. Naszym skromnym rewanżem będzie umieszczenie Państwa w szkolnej Kronice Szlachetnych Serc, w której zamierzamy udokumentować wszystkie kolonie, w jakich uczestniczyły nasze dzieci po powodzi.

Dziękujemy jeszcze raz, życzymy satysfakcji z podejmowanych zadań, ciekawych pomysłów i wspaniałych efektów pracy, a także zdrowia i szczęścia rodzinnego dla wszystkich Państwa.

Lewin Brzeski, 1997-09-25
Publiczna Szkoła Podstawowa
im. Mikołaja Kopernika
w Lewinie Brzeskim

Z serdecznymi pozdrowieniami w imieniu społeczności szkolnej

Dyrektor Szkoły
mgr Eugeniusz Bednarczyk

List p. mgra Eugeniusza Bednarczyka Dyrektora Szkoły z Lewina Brzeskiego.

9 stycznia (piątek) 1998 roku
Oświadczenie i informacja - przekazała szefowa Kancelarii Prezydenta RP Danuta Huebner.

Działając z upoważnienia prezydenta RP Aleksandra Kwaśniewskiego, pod jego nieobecność w kraju, szefowa Kancelarii Prezydenta, Danuta Huebner poinformowała w piątek PAP, iż – po wejściu w życie ustawy, w której wyraża się zgodę na dokonanie przez prezydenta RP ratyfikacji Konkordatu między Stolicą Apostolską a Rzecząpospolitą Polską, sporządzonego w Warszawie dnia 28 lipca 1993 roku – prezydent Konkordat ratyfikuje.

Prezydent ratyfikuje Konkordat

„Treść Konkordatu i dokumentów ratyfikacyjnych zostanie opublikowana w sposób określony przez prawo, wraz z Deklaracją Rządu Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 15 kwietnia 1997 roku. Deklaracja ta, powzięta w uzgodnieniu ze Stolicą Apostolską, służy sprecyzowaniu wykładni przepisów Konkordatu w odniesieniu do niektórych przepisów prawa polskiego" – napisała szefowa Kancelarii Prezydenta.

„Prezydent – głosi oświadczenie Danuty Huebner - wyraża głębokie przekonanie, że ratyfikowana umowa będzie dobrze służyła kształtowaniu przyjaznych stosunków między Rzecząpospolitą Polską a Stolicą Apostolską. Ufa także, że Konkordat dobrze przyczyni się do rozwoju takich relacji między państwem a Kościołem katolickim w Polsce, które umocnią standardy demokratycznego społeczeństwa obywatelskiego w naszym kraju, zgodnie z artykułem 25 Konstytucji RP.

Długa debata nad Konkordatem dowiodła istniejących różnic i obaw; pluralizmu przekonań, światopoglądów i religii. Nie jest to rzecz szczególna w demokratycznym państwie. Ramy dla właściwego współistnienia tych różnic wyznacza zasada tolerancji i wolności sumienia. Jest wszakże również faktem bezspornym, że zdecydowana większość polskich obywateli należy do Kościoła katolickiego, a więc Konkordat, który wejdzie w życie w miesiąc po wymianie dokumentów ratyfikacyjnych, jest naturalną odpowiedzią na ich potrzeby i oczekiwania. Publiczna debata wokół ratyfikacji Konkordatu oraz troska władz polskich o sprecyzowanie jego wykładni stwarzają dodatkową gwarancję, że Konkordat w niczym nie narusza praw i swobód ludzi od miennych wyznań i niewierzących".

W końcowej części oświadczenia czytamy - "Prezydent zachowuje w pamięci przejmujące wezwanie papieża Jana Pawła II o pokój i pojednanie, zawarte w orędziu na XXX Światowy Dzień Pokoju, a także słowa Jego Świątobliwości, gdy podczas niedawnej pielgrzymki do Ojczyzny życzył nam wszystkim: „Polski, która umie się jednoczyć wokół wspólnych celów i wartości podstawowych dla każdego człowieka".

Prezydent pragnie wyrazić nadzieję, że zakończenie prac nad ratyfikacją Konkordatu zapisze się jako wydarzenie niosące właśnie „pokój i pojednanie" że pomoże Polsce w umacnianiu stabilności, że przyczyni się do rozwijania postaw tolerancji otwartości i wzajemnego szacunku. Tylko taka polska – pluralistyczna, ale wolna od jałowych sporów – wykorzysta szanse nowego czasu i będzie szczęśliwym domem dla wszystkich Polaków".

(PAP)

Prezydent ratyfikuje Konkordat (PAP). Głos Szczeciński Nr 8, 10 - 11.01.98r.

„Przyszłość ma wiele imion. Dla słabych ma imię niemożliwe, dla nieśmiałych - nieznane, dla myślących i walczących - ideał".

Viktor Hugo, 1802-1885, francuski pisarz i postępowy polityk

„Wytrwałość w działaniu przynosi pogodę ducha".

Thomas Merton, 1915-1968,
amerykański pisarz i poeta

9 stycznia (piątek) 1998 roku

Towarzystwo Budownictwa Społecznego w okresie niespełna roku stało się spółką z o. o. Rada Miejska i Zarząd Miasta uczynił wiele zabiegów organizacyjnych w celu powstania TBS i zajęcia się przede wszystkim - organizacją budowy nowych domów dla mieszkańców, żyjących w trudnych warunkach lokalowych.

W biurze notarialnym podpisano akt o powołaniu tak ważnej organizacji społecznej. Konieczna jest jeszcze decyzja o uprawomocnieniu przez Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast w Warszawie oraz rejestracja spółki z o. o. w sądzie.

Budowę pierwszych domów przewiduje się w połowie 1998 roku.

„Dom - to nie tylko miejsce, gdzie się mieszka, ale również miejsce, gdzie cię kochają, rozumieją i wspierają materialnie, byś mógł być w nim szczęśliwy i niezależny".

Co się stało z milionem złotych?

W niedzielę, 19 kwietnia odbyło się kolejne zebranie. Tym razem pokrzywdzonych lokatorów reprezentowała specjalnie wybrana komisja.

- Jeżeli chciałabym otrzymać swoje mieszkanie, to musiałabym wpłacić jeszcze około 100 tysięcy złotych - stwierdza **Aniela Kaiser** - Nigdy się na to nie zgodzę. Jeżeli będzie potrzeba podam sprawę do sądu, a ze mną wielu innych pokrzywdzonych. Według moich obliczeń wszyscy lokatorzy wpłacili razem około 2,3 mln zł. Spółka ma rachunki tylko na 910 tys. zł. Co się stało z resztą, czyli ponad milionem złotych? Nie wiadomo i nikt nie chce się na ten temat wypowiadać. Powołana przez nas społeczna komisja proponuje przejąć budynek w dotychczasowym stanie i kontynuować budowę samodzielnie, z innym wykonawcą. A spółka będzie się z brakujących pieniędzy tłumaczyć w sądzie.

Głos Szczeciński, 10-11 stycznia 1998r.

Miejska Biblioteka Publiczna w Międzyzdrojach
Czytelnia
7597

19 stycznia 1998 roku

Szkolne Schronisko Młodzieżowe w mieście i w gminie Międzyzdroje prowadziło swą działalność w okresie wakacji w placówkach: SP-1, SP-2 w Międzyzdrojach, SP-3 w Wapnicy.

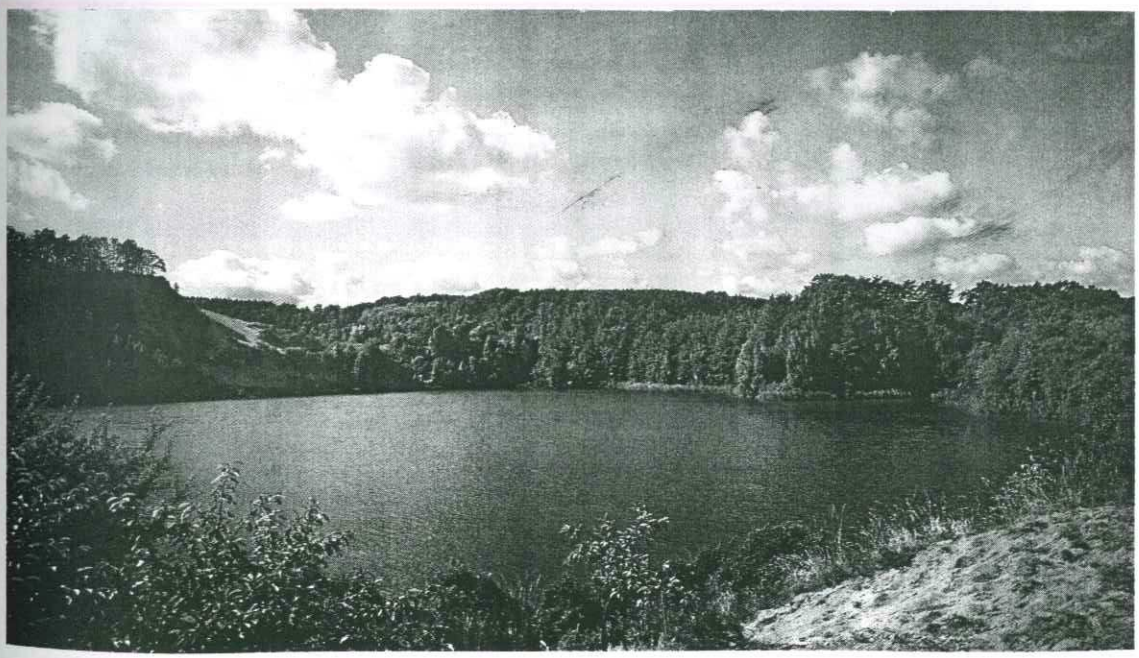
Szlaki turystyczne wiodły na wyspy Wolin i Uznam przez całą Polskę. Działalność schronisk rozpoczęła się od lat pięćdziesiątych. Ceny noclegów były symboliczne, toteż z tej formy wypoczynku korzystało od 3 tys. do 5 tys. turystów w jednym sezonie. Ministerstwo Oświaty i Wychowania w celu stwarzania dobrych warunków uczestnikom obozów wędrownych, ogłaszało corocznie konkurs ogólnopolski na najlepsze stacje wypoczynku. W konkursie województwa szczecińskiego w 1997 roku wzięło udział 13 schronisk sezonowych i stałych.

Nagrodę główną schroniska sezonowego przyznano w 1997r. Szkole Podstawowej w Wolinie. Drugie miejsca przyznano SP-3 w Wapnicy i Dziwnowie. Schronisko SP-3 zostało uhonorowane pierwszą nagrodą w'96r.

Formy wypoczynku młodzieży były urozmaicone, obok turystycznych wartości poznawczych kraju, uprawiano sport, brano udział w konkursach: reportaż i fotografia, ochrona środowiska, oczyszczanie szlaków turystycznych itp.

Bardzo wielu wędrowców po raz pierwszy zobaczyło morze, poznało walory piękna Ziemi Szczecińskiej oraz wyspy Wolin i Uznam.

W roku 1997 nagrody dla najlepszych schronisk w województwie szczecińskim przyznało kuratorium i Fundusz Ochrony Środowiska.



Na widokówce: Jezioro Turkusowe w Wapnicy, nad którym usytuowano pięknie wyremontowany obiekt szkolny i schronisko dla młodzieży. (fot. B. Jakuczun - pracownik naukowy WPN w Międzyzdrojach).

22 stycznia 1998 roku

Rok 1997 w Służbie Zdrowia w Międzyzdrojach upłynął pod hasłem „Choroby zakaźne nadal groźne". W działaniach całego personelu dominowała profilaktyka i edukacja zdrowotna na rzecz zapobiegania groźnym schorzeniom tj. WZW, AIDS, GRUŹLICA, ODRA, RÓŻYCZKA i inne.

Szczepieniami p/WZW objęto wszystkie noworodki i dzieci przedszkolne oraz pacjentów przed zabiegami operacyjnymi. W przyszłości zaowocuje to zmniejszeniem zachorowań na WZW. Pracownicy intensywnie edukują podopiecznych aby zbliżyć wskaźniki wykonanych szczepień ochronnych do 100%.

Międzyzdrojska służba zdrowia przeprowadziła szereg spotkań z edukacji zdrowotnej w tematyce zachorowań na AIDS. Szczególną profilaktykę zastosowano wśród młodzieży szkolnej i pozaszkolnej.

W ostatnich dwóch latach odeszły na zasłużoną emeryturę pp. dr Marianna Sikora-Suska - lekarz pediatra, Jadwiga Tomczak - położna i Alina Węgrzycka - dyplomowana pielęgniarka.



Na fot.: p. Alina Węgrzycka w dniu przejścia na emeryturę po 40 latach szczególnie wzorowej pracy - w Służbie Zdrowia.



Po oficjalnym pożegnaniu w dniu przejścia na emeryturę pp. Aliny Węgrzyckiej, Jadwigi Tomczak - serdeczne rozmowy przy kawie i „słodkościach".
Na fot.: pracownicy Przychodni Rejonowej w Międzyzdrojach. Od prawej str. 1. mgr Teresa Gorczakowska pielęgniarka, 2. Karina Korniak pielęgniarka, 3. Jadwiga Tomczak położna - Zasłużona dla Służby Zdrowia i dla mieszkańców Międzyzdrojów za wieloletnią pracę w ratowaniu zdrowia i pielęgnacji chorych. W dniu przejścia na zasłużoną emeryturę. 4. Franciszka Chodorowska pielęgniarka, 5. Maria Harasimik pielęgniarka.

Młodym Emerytkom Kronikarze życzą zdrowia i wiele przeżytych lat radości wśród oddanych przyjaciół.



Start książeczek usług medycznych

Zdrowie zapisane

Do końca 1998 roku każdy ubezpieczony obywatel dostanie książeczkę usług medycznych. Rozporządzenie ministra zdrowia w tej sprawie weszło w życie 1 sierpnia. Skarb państwa będzie musiał wydać na ten cel około 210 mln zł. Ministerstwo zdrowia szacuje, że do końca tego roku książeczki dostanie 17 mln ludzi.

Książeczka jest podzielona na dwie części. W części stałej znajduje się dokładna informacja o zdrowiu jej właściciela - o przebytych chorobach, doznanych urazach, uczuleniach, szczepieniach itd. Lekarz, do którego trafi pacjent, będzie wiedział, z jakich usług medycznych chory korzystał. Ponadto w książeczce znajdzie się część wymienna - 20 uniwersalnych kuponów, które mogą służyć jako recepty, zlecenia badań laboratoryjnych, skierowania do szpitala czy sanatorium.

- *Po roku funkcjonowania systemu książeczkowego w Czarnkowie w woj. pilskim stwierdziliśmy, że te 20 kuponów wystarcza przeciętnemu człowiekowi na ponad rok* - mówi dyr. Michał Milczarek z biura przekształceń systemowych w ministerstwie zdrowia. - *Większość posiadaczy książeczek w liczącym 60 tys. osób czarnkowskim ZOZ nie skończyła w ciągu roku pierwszych wkładów. Kilku rekordzistów wymieniło po 7 wkładów do książeczek, ale są to wyjątki.*

W części województw książeczki muszą być wydane do końca 1997 r. (m.in. w woj. opolskim, szczecińskim, poznańskim, wałbrzyskim, gdańskim), a w pozostałych - do końca 1998 r. Książeczki wydają wojewodowie, a o tym, że w naszym województwie takie dokumenty już funkcjonują, dowiemy się w rejonowej przychodni. Książeczkę dostaniemy za darmo, ale w razie zgubienia dokumentu za duplikat trzeba będzie zapłacić.

(PAI)

Pracownikom Służby Zdrowia wprowadzono dodatkowe obowiązki, wypełnianie książeczek usług medycznych pacjentom ...



W obiektach Służby Zdrowia spotkaliśmy setki różnych reklam promujących nowe leki dla dzieci i dorosłych. Ceny wysokie, co miesiąc wyższe ... Wielu chorych nie realizuje w aptekach recept, dotyczy to przede wszystkim emerytów, rencistów i bezrobotnych.



Współczesnemu człowiekowi coraz trudniej jest utrzymać naturalną równowagę psychiczną. Nie wszystko jesteś w stanie wytrzymać. Cywilizacja szarpie Twoją psychikę stresem, hałasem, brakiem czasu, a Ty... jesteś przecież tylko człowiekiem. Chcesz poczuć się naturalnie. Psychotonisol to kompozycja ziół, która skutecznie ukoi Twoje nerwy. Psychotonisol oddaje Tobie to, co zabiera cywilizacja: naturalny spokój.

PSYCHOTONISOL

naturalne bogactwo ziół



Dom wczasowy i sanatorium „Energetyk". Wzorowa opieka Służby Zdrowia i pracowników administracji, wygodne warunki lokalowe. Ten piękny obiekt od września do końca maja każdego roku pełnił funkcje sanatorium, a od czerwca do września był domem wczasowym. Wszyscy kuracjusze (około 245 pacjentów) pobierało zabiegi w Domu Zdrojowym przy ulicy Zdrojowej w Międzyzdrojach. W rozmowach chwalili dobre, świeże, pełne jodu powietrze nadmorskie, obsługę medyczną, wyżywienie i gospodarzy miasta za piękną promenadę, czyste ulice, piękne nowe parki wypoczynku, za to, że nie będzie już w Międzyzdrojach „żrącego dymu". „To uzdrowisko z prawdziwego zdarzenia". Czerwiec 1998 rok.

26 stycznia 1998 roku

Czesław Gilczewski odszedł na wieczny spoczynek

Dnia 26 stycznia 1998 roku zmarł w szpitalu w Świnoujściu śp. Czesław Gilczewski nasz przyjaciel, kolega, radny, zasłużony mieszkaniec Międzyzdrojów:

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 26 stycznia 1998 roku zmarł wieloletni pracownik służb komunalnych i Urzędu Miejskiego, Radny Rady Miejskiej w Międzyzdrojach

śp.

Czesław Gilczewski

Wyrazy szczerego współczucia Rodzinie Zmarłego składają

Pracownicy Urzędu Miejskiego w Międzyzdrojach

Uroczystość pogrzebowa odbędzie się w dniu 28 stycznia 1998 roku, o godz. 15.00 na Cmentarzu Komunalnym w Międzyzdrojach.

Nekrolog zawiadamiający o śmierci śp. Czesława Gilczewskiego.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 26.01.1998 r. zmarł Kochany Mąż, Ojciec, Dziadek

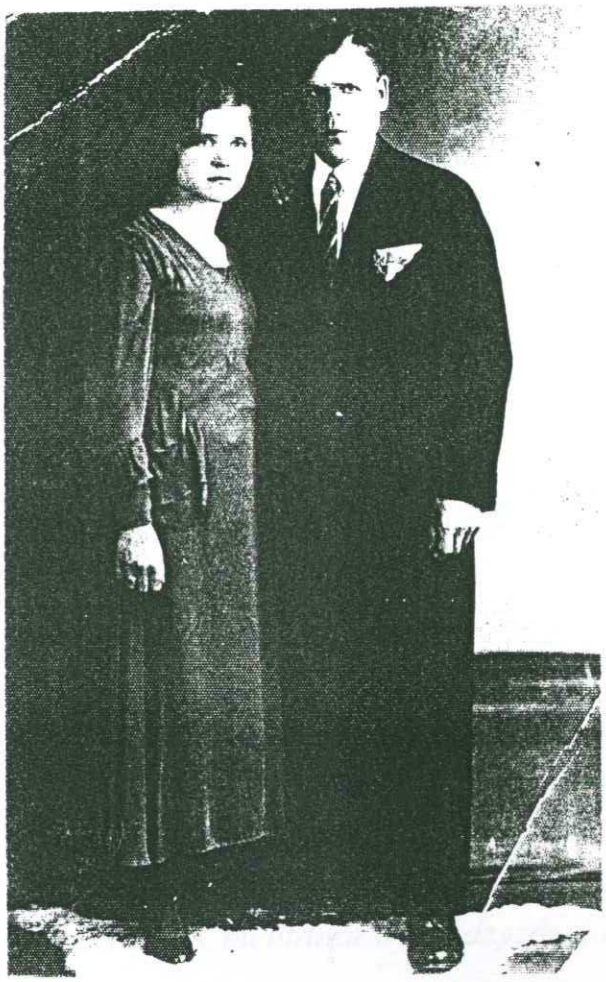
śp.

Czesław Gilczewski

Pogrzeb odbędzie się dnia 28.01.1998 r. o godz. 15.00 na cmentarzu w Międzyzdrojach

Pogrążona w smutku Rodzina

Pogrążona w smutku Rodzina.



Maria i Władysław Gilczewscy rodzice śp. Czesława Gilczewskiego.



Ostatnia droga śp. Czesława



Ks. ks. Tadeusz Moskal i Henryk Przestacki odprawiali wspólnie ceremonię pogrzebową na Cmentarzu w Międzyzdrojach.



Ostatnie pożegnanie...
Cześć Pamięci!

28 stycznia 1998 roku

Pogrzeb śp. Czesława Gilczewskiego

Słowo pożegnalne



przedwcześnie zmarł nasz Kolega

CZESŁAW GILCZEWSKI,

radny Rady Miejskiej w Międzyzdrojach.

28 stycznia najbliższa rodzina, liczna rzesza przyjaciół oraz tłumnie przybyli mieszkańcy miasta z głębokim smutkiem towarzyszyli w ostatniej drodze pożegnania Kolegi Czesława na cmentarzu miejskim w Międzyzdrojach. Pożegnaliśmy człowieka z całą pewnością nie przeciętnego o pozytywnych cechach charakteru, którymi obdarzyć by można nie jedną a kilka osób. W imieniu Rady Miejskiej i Zarządu Miasta słowa pożegnania przekazał Przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Biniszkiewicz.

Czesława znałem osobiście od bardzo wielu, wielu lat i wiem, że był człowiekiem szlachetnym dla którego rodzina była najważniejszym doczesnym dobrem. Był niezwykle wrażliwym na troski i kłopoty innych ludzi, pracowitym, zdyscyplinowanym i koleżeńskim, powszechnie lubianym. Był naszym przyjacielem cieszącym się wielkim autorytetem i szacunkiem.

Urodzony w 1928 roku w Skierniewicach, w pełni młodzieńczych sił i zapału przybył tutaj w 1955 roku, pokochał to urokliwe miasto i już na zawsze zamieszkał w nim i praktycznie całe swoje zawodowe, pracowite życie dał Międzyzdrojom i jego mieszkańcom.

Zawsze pracował na odpowiedzialnych kierowniczych, a przez wiele lat także na dyrektorskim stanowisku, skutecznie działał na ważnych i trudnych kierunkach miejskiego gospodarowania, to jest w branży komunalnej i budownictwie mieszkaniowym. Później już po latach, mimo statusu emeryta pracował nadal aktywnie także w organizacji ZBOWID i Związku Kombatantów, w którym pełnił ważną funkcję organizacyjną - v-ce Prezesa Zarządu.

Był oddanym społecznikiem samorządowym, jednym z najbardziej pracowitych i uktywnych radnych Rady Miejskiej. W pewnym okresie przewodniczył nawet dwóm ważnym stałym specjalistycznym komisjom Rady Miejskiej. Był podziwianym wzorem dla wielu młodszych kolegów.

O wiele za wczesne odejście nie pozwoliło mu spełnić marzenia, z którym dzielił się ze mną kilkakrotnie i nie tylko ze mną. Chciał jeszcze raz być wybranym radnym i nadal służyć mieszkańcom naszego miasta. Odejście Czesława to także bolesna starta dla międzyzdrojskiego samorządu.

Za swe wybitne i uznane zasługi został uhonorowany wieloma odznaczeniami wojskowymi i cywilnymi - lokalnymi, wojewódzkimi i państwowymi z Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski włącznie. Otrzymał także tytuł honorowy "Zasłużony dla Miasta Międzyzdroje".

W imieniu Rady Miejskiej i Zarządu Miejskiego składam rodzinie Czesława wyrazy najserdeczniejszego współczucia. Łączymy się głęboko z Waszym bólem.

Cisnące się na usta słowa nie potrafią wyrazić naszego przygnębiającego smutku. Żegnamy na zawsze oddanego przyjaciela, ale pamięć o nim trwale i złotymi zgłoskami zapisze się w naszych umysłach, umysłach jego przyjaciół i historii naszego miasta.

Cześć jego pamięci !

Przewodniczący
Rady Miejskiej
Dr Andrzej Biniszkiewicz

Pożegnanie śp. Cz. Gilczewskiego nad miejscem wiecznego spoczynku. Słowo pożegnalne wygłosił dr A.Biniszkiewicz Przewodniczący Rady Miejskiej.



Mowa pożegnalna dra A. Biniszkiewicza nad grobem śp. Czesława Gilczewskiego

Na fotografii:

1. (od prawej strony) 1. Ks. kan. Henryk Przestacki - proboszcz parafii,

2. dr Andrzej Biniszkiewicz - Przewodniczący Rady Miejskiej wygłosił mowę pożegnalną,

Członkowie najbliższej rodziny zmarłego śp. Czesława:

1. Jadwiga Gilczewska - żona zmarłego

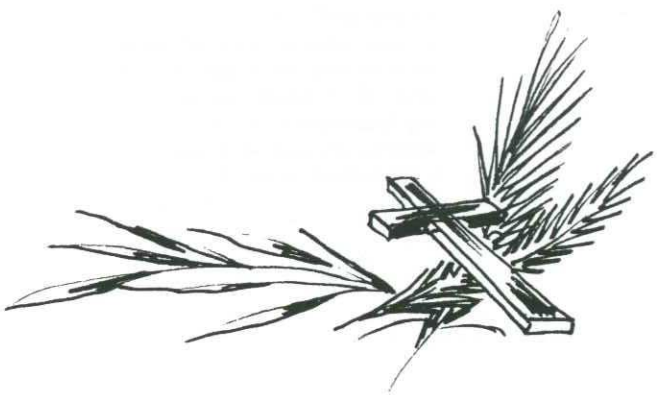
2. Elżbieta Bielecka - córka

3. Tadeusz Gilczewski - brat

4. Sebastian Bielecki - wnuk

5. Zofia Gilczewska - bratowa

6. Ania Baran - córka bratanicy



28 stycznia 1998 roku

Odbył się pogrzeb śp. Czesława Gilczewskiego, zasłużonego dla miasta i regionu szczecińskiego. Rodzina, przyjaciele oraz tłumnie przybyli mieszkańcy z żalem pożegnali wzorowego obywatela miasta. Cześć jego pamięci!

31 stycznia 1998 roku

Dwudniowe seminarium w Międzyzdrojach na temat: „Rolnictwo polskie a wejście do Unii Europejskiej we współpracy agrarnej. Uczestniczyło 150 przedstawicieli samorządów lokalnych, instytucji i organizacji związanych z rolnictwem z 6 województw Polski północno-zachodniej. Narada odbyła się z udziałem władz miasta Szczecina, Świnoujścia i Międzyzdrojów. Organizatorem seminarium był Sejmik Samorządowy Województwa Szczecińskiego.

W Międzyzdrojach o polityce rolnej Unii Europejskiej

Po pierwsze – edukacja

W Międzyzdrojach zakończyło się w sobotę dwudniowe seminarium na temat polityki rolnej w krajach Unii Europejskiej. Uczestniczyło w nim 150 przedstawicieli samorządów lokalnych, instytucji i organizacji związanych z rolnictwem, oraz przedsiębiorców prowadzących w tej branży działalność produkcyjną, handlową i usługową z 6 województw Polski północno-zachodniej.

Organizatorem seminarium był Sejmik Samorządowy Województwa Szczecińskiego, który konsekwentnie rozwija w różnych formach akcję edukacyjną uznając, że szeroka wiedza na temat funkcjonujących w UE mechanizmów gospodarczych i społecznych powinna być podstawowym krokiem na naszej drodze do europejskiej integracji. Przewodniczący Sejmiku, **Zbigniew Zychowicz,** zapowiedział kolejne, podobne spotkania, m.in. na temat prawodawstwa dotyczącego ochrony środowiska w krajach Unii, a także obowiązujących tam systemów ochrony zdrowia i modeli edukacji.

Podczas spotkania w Międzyzdrojach uczestnicy seminarium mogli wysłuchać 16 ciekawych referatów, których autorzy – uznane autorytety w dziedzinie „problematyki unijnej" – wnikliwie i niebanalnie zaprezentowali szanse i zagrożenia dla polskiego rolnictwa, związane z naszym przystąpieniem do UE.

Gościem seminarium był wojewoda szczeciński **Władysław Lisewski**, który w pełni popiera tezę, że integracja powinna się zaczynać od edukacji. W obradach aktywnie uczestniczył poseł **Stanisław Kopeć**, członek sejmowej Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi. **(Ko)**

Artykuł (Ko) „Po pierwsze Edukacja" - seminarium o polityce rolnej Unii Europejskiej w Międzyzdrojach. Głos Szczeciński z dn. 02.02.1998r.

„Oszczędność jest cnotą obronną, jest to obawa nowych rzeczy, lęk przed ryzykiem".

Karel Čapek

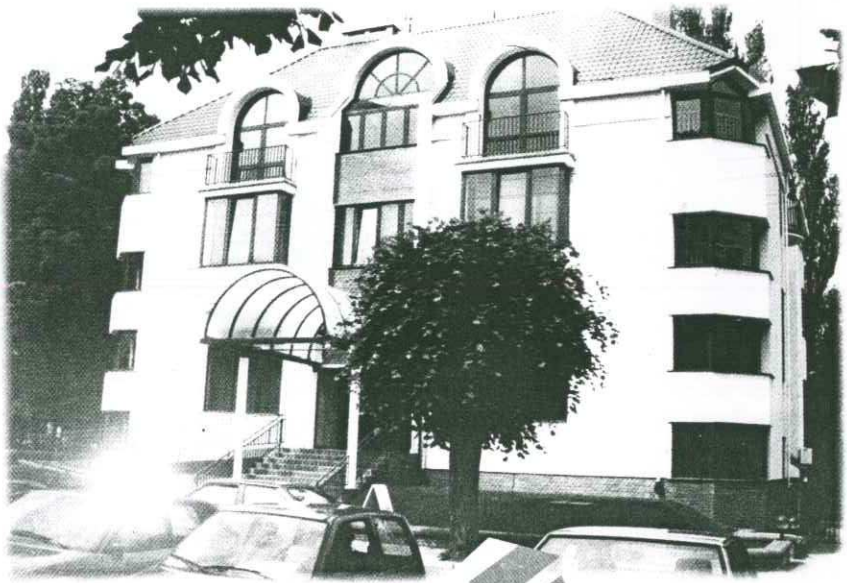
30 stycznia 1998 roku

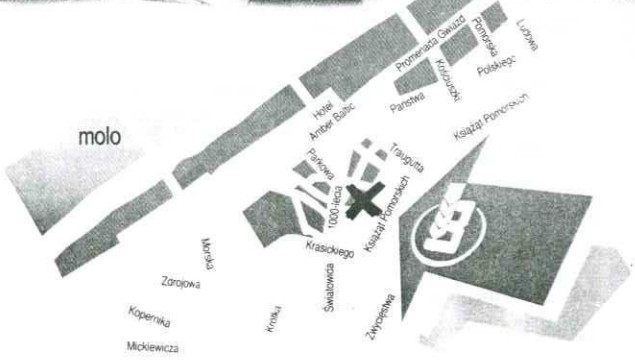
Bank Gospodarki Żywnościowej S.A.
Oddział Wojewódzki w Szczecinie
Zrzeszenie Krajowe Banków Spółdzielczych w Polsce
Filia w Międzyzdrojach

Bank oferuje od września 1997 roku:
- lokaty złotowe, walutowe, certyfikaty oraz ROR-y
- stałe zlecenia płatnicze złotowe i dewizowe
- krajowe karty płatnicze BGŻ S.A. - POLCARD
- obsługę rachunków podmiotów gospodarczych

ZRZESZENIE KRAJOWE BANKÓW SPÓŁDZIELCZYCH
BANK GOSPODARKI ŻYWNOŚCIOWEJ

Ulotka promująca oszczędzanie i kredytowanie... BGŻ Filia w M-jach. Rok 1998.





BGŻ S.A. ODDZIAŁ WOJEWÓDZKI W SZCZECINIE
FILIA W MIĘDZYZDROJACH
72-510 Międzyzdroje, ul. Książąt Pomorskich 1
tel. 097 / 32 80 803; 32 80 867 fax: 097 / 32 81 550

- skup i sprzedaż walut wymienialnych, euroczeków oraz czeków podróżniczych (TRAVELLERS CHEQUES): American Express, Thomas Cook CITICORP
- kredyty złotowe i walutowe
- elektroniczny system zdalnej obsługi bankowej Home Banking
- korzystanie ze skrytek depozytowych oraz wrzutni nocnych
- obsługę Funduszy Powierniczych KORONA oraz PIONEER

BGŻ posiada gwarancję skarbu państwa.

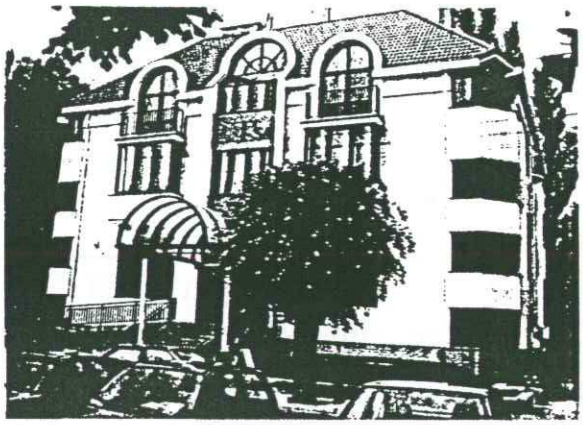
Złote myśli: „Oszczędność"
„Niektórzy ludzie są tak oszczędni, jakby mieli wiecznie żyć, inni tak rozrzutni, jakby mieli natychmiast umrzeć".

Arystoteles, 384-322 p.n.e., filozof grecki

Filozoficzna idea wieczności życia darem radości, szczęścia i zamożności bogatych i biednych.

Informacja promująca Hotel „Bankowiec" w Banku BGŻ (II i III piętra).

MIĘDZYZDROJE



BGŻ SA

***BGŻ/ "BANKOWIEC"** - Międzyzdroje, ul. Książąt Pomorskich 1*

Obiekt położony w pobliżu Parku Zdrojowego i nadmorskiej promenady, we wczasowej części kurortu. Do plaży ok. 150 m. - z tarasu na dachu budynku panorama na morze i Woliński Park Narodowy. Kondygnacja hotelowa (II piętro)- nowoczesna, estetyczna, funkcjonalna. Do dyspozycji gości parking ogrodzony, strzeżony (monitoring) całą dobę przez ochronę banku (w cenie pokoju).
Zakwaterowanie : w apartamentach (2 pokojowych) i pokojach 2 - osobowych z pełnym węzłem sanitarnym, nowocześnie umeblowanych z telewizorem kolorowym (TVSAT), aneksem kuchennym. Turnusy 7 dniowe od soboty do soboty (z możliwością powielania). Doba hotelowa rozpoczyna się od godz. 14^{00}, kończy się o godz. 12^{00}

Cena :	***- miejsce w pokoju 2 osobowym***	***- 52,00***
	(dziecko bez oddzielnego miejsca do spania)	***- 25,00***
	- apartament (4 osoby)	***- 210,00***

31 stycznia (sobota) 1998 roku

Śmierć na polskich drogach. Z roku na rok tragiczniej

Policja z wydziału drogowego poinformowała, że w 1997 roku wydarzyło się 66,7 tysięcy wypadków drogowych w których zginęło 5 323 ludzi. Obrażeń ciała doznało około 85 tysięcy ludzi. Rok był najtragiczniejszy.

Według danych z Biura Ruchu Drogowego tylko w grudniu '97 doszło do 5,6 tys. katastrof, w których straciło życie około 509 osób, a liczbę rannych oszacowano na 7 tysięcy. Liczba wypadków w 1997r. zwiększyła się w stosunku do roku 1996 o 15%, liczba rannych o ponad 16%. Ofiar śmiertelnych było o 860 więcej, co oznacza w porównaniu z 1996r. wzrost o 19,3%.

Ofiarami tragedii są coraz częściej dzieci, uczestniczyły one w 1997r. w ponad 10,3 tys. kolizjach (wzrost o 19% w porównaniu z 1996r.)

W pierwszej połowie stycznia 1998r. zanotowano ponad 2,4 tys. kolizji (wzrost w porównaniu do analogicznego okresu 1997r. o 30%). Od 1.01 1998r. - 14.01.1998r. zginęło 226 osób (wzrost o 44%).

Można by powiedzieć: Wielu trzyma się uparcie obranej drogi, lecz podążą do swego celu tylko ci, którzy konsekwentnie przestrzegają zasad ruchu, na wybranej przez siebie drodze.

5 lutego 1998 roku

Zarząd Towarzystwa Edukacyjnego w M-jach w porozumieniu z Kuratorium Oświaty w Szczecinie i z Zarządem Miasta Międzyzdroje przedłożył projekt założenia średniej szkoły od 1 września 1998r. (w Międzyzdrojach).

„Ojczyzna - to samo życie. Jak serce w piersiach uderza, jak myśl w mózgu przepływa, tak w nas żyje ojczyzna". Stefan Żeromski (pseud. Józef Katerla) 1864-1925, pisarz

Sesja Rady Miejskiej z dnia 3 lutego 1998 roku

Po powitaniu radnych, gości i wprowadzeniu zmian w porządku obrad, Burmistrz Miasta złożył sprawozdanie z działalności Zarządu.

30 stycznia 1998 roku na spotkaniu z panem Bogusławem Mamińskim omówiono sprawy dotyczące Mistrzostw Polski w Biegach Przełajowych Seniorów. Wytyczono trasę ww. biegów.

Towarzystwo Edukacyjne poinformowało Zarząd Miasta o zorganizowaniu szkoły średniej od 1 XI 1998r. przy Szkole Podstawowej Nr 2 w Międzyzdrojach.

Sprzedano jeden lokal pod molem p. Orczykowskiemu.

Przeprowadzono rozmowy z ZOZ-em w Świnoujściu o usprawnieniu pracy lekarzy w Przychodni Rejonowej w Międzyzdrojach.

Burmistrz poinformował radnych, że uzdrowisko znajduje się na terenie gminy i podlega administracyjnie gminie.

Fundusz Wczasów Pracowniczych wystąpił z wnioskiem do Urzędu Miasta o wydanie zezwolenia na przebudowę Domu Wczasowego „Posejdon".

Zarząd spotkał się ze Związkiem Chórów i Orkiestr w sprawie Międzynarodowego Festiwalu Pieśni Chóralnej.

Burmistrz poinformował radnych o przebiegu pracy przy modernizacji Domu Kultury i wzroście nakładów finansowych. W czasie remontu wystąpiły nieprzewidziane prace i zakup materiałów, które nie były ujęte w kosztorysie, np. przy pokryciu dachu należało wymienić stropy, zakupić wiele materiału. Odkryto zasypane piwnice, konserwator zabytków zlecił ich wyremontowanie.

Odbył się przetarg na pracę ułożenia sieci gazowych. Do przetargu stanęły dwie firmy: z Poznania i z Białogardu. Przetarg wygrała firma poznańska. O wyborze firmy zadecydował termin wykonania. Zakończenie prac - do sezonu.

Po zapoznaniu się z projektem budżetu na 1998 rok radny Zbigniew Wolny zwrócił uwagę, że zyski pochodziły w większości ze sprzedaży mienia FWP. Jeśli budynki FWP nie zostaną sprzedane, zmniejszą się wpływy do budżetu, należy się zastanowić, które wydatki zmniejszyć.

Pan Drzewiecki wskazał na ustosunkowanie się do osób dzierżawiących mienie przekazane przez FWP do Urzędu Miasta.
Stanowisko Komisji Rozwoju jest zgodne z postanowieniem Zarządu, budynki dzierżawione powinno się sprzedać wg ogólnych zasad.

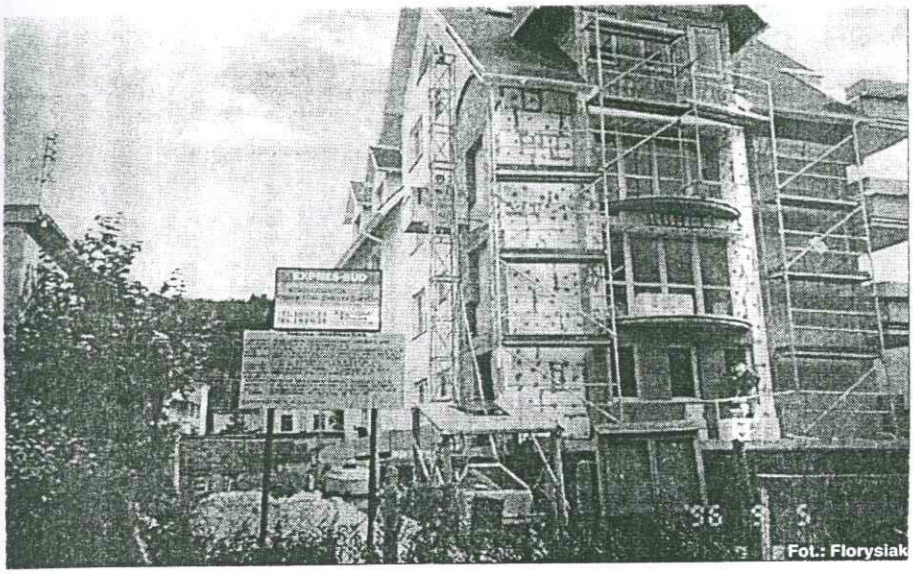
Zgłoszone protesty i wnioski przez mieszkańców do wyłożonego projektu zagospodarowania Międzyzdrojów zostały uwzględnione.

Radni przyjęli projekty uchwał przygotowane przez Zarząd Miasta. Przewodniczący poinformował, że odpowiedzi na interpelacje, radni otrzymają na piśmie.



PARK ZDROJOWY I DOM KULTURY W MIĘDZYZDROJACH

Szanse na otrzymanie nowego mieszkania dało Towarzystwo Budownictwa Mieszkaniowego w Międzyzdrojach dla osób, których dochody miesięczne nie będą niższe od 1 000 - 1 300 zł brutto. Z oferty skorzystają ludzie, zapewne dobrze zarabiający. Szanse rosną.



Dotychczas rosły nowe domy dla bogatych a dla niezamożnych, wielodzietnych? Międzyzdroje, 1996r.

Mieszkania dla niezamożnych w byłym domu pracy twórczej

(MIĘDZYZDROJE). Władze gminy zdecydowały o przeprowadzeniu remontu i adaptacji byłego domu pracy twórczej, znajdującego się w Międzyzdrojach przy ulicy Skłodowskiej. Mają tutaj powstać komunalne lokale mieszkalne dla najbardziej potrzebujących.

Według założeń, pierwszy segment z mieszkaniami zostanie przekazany do użytku pod koniec czerwca przyszłego roku. W mieszkaniach zainstalowane będzie standardowe wyposażenie. W przyszłości budowa komunalnych lokali dla niezamożnych będzie kontynuowana. Taka forma, łącznie z powstającym Towarzystwem Budownictwa Społecznego, powinna w niedługim czasie rozwiązać najpilniejsze potrzeby mieszkaniowe miasta. mrf

„Wchodząc do domu - pozdrów go" *Ewangelia*

„Dom zawsze powinien ustępować krajowi". *Julian Ursyn Niemcewicz, 1758-1844, pisarz publicysta*

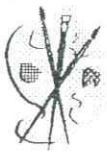
4 lutego 1998 roku

Miejska Biblioteka Publiczna w Międzyzdrojach

W czytelni MBP wystawa obrazów pp. Elwiry Wesołowskiej z Wolina i Wojciecha Świstaka z Warnowa.

- Obrazy E. Wesołowskiej: 2 obrazy „Kwiaty"
1 obraz „Szklisty półwysep"
2 obrazy „Wyspy skaliste"

- Obrazy W. Świstaka: „Św. Anna"
„Pustynia skalista"
„Martwa natura"
„Koń"



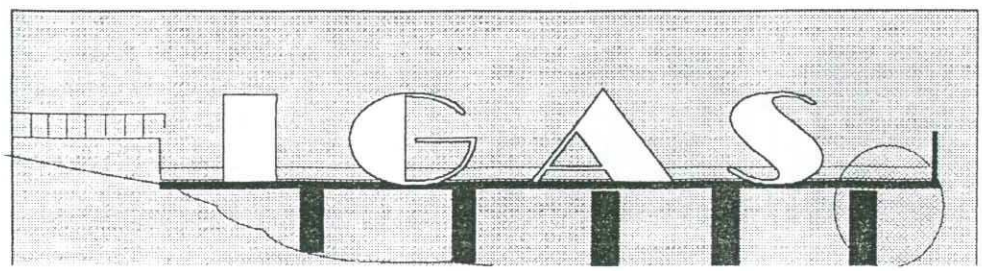
Wystawa
Plastyków Amatorów

Międzyzdroje, grudzień '97



MIEJSKA BIBLIOTEKA
PUBLICZNA
im. Jana Kochanowskiego

72-510 Międzyzdroje, ul. C.K. Norwida 15, tel. 091 / 32 80 442



6 lutego (piątek) 1998 roku

- Polskie Radio poinformowało, że na polskich drogach zginęło w 1997r. 5,5 tys. ludzi. Program 1. Dziennik godz. 6.00.

- W Norwegii, 200 km na północ od Oslo padł rekord mrozów -51°C. W Polsce, w Szklarskiej Porębie -1°C, w Międzyzdrojach +6°C i pogoda deszczowa. Trudne warunki podróżowania pojazdami dwuśladowymi i jednośladowymi.

- W magazynach polskich zalegało 200 000 ton cukru. Pomimo korzystnych zbiorów buraka cukrowego, dobrej i sprawnej organizacji kampanii cukrowniczej 97/98, ceny kg cukru były wysokie; od 1,80 zł do 2,24 zł.
Polskie Radio, Program 1. Dziennik poranny, godz. 8.00.

19 - 21 lutego 1998 roku

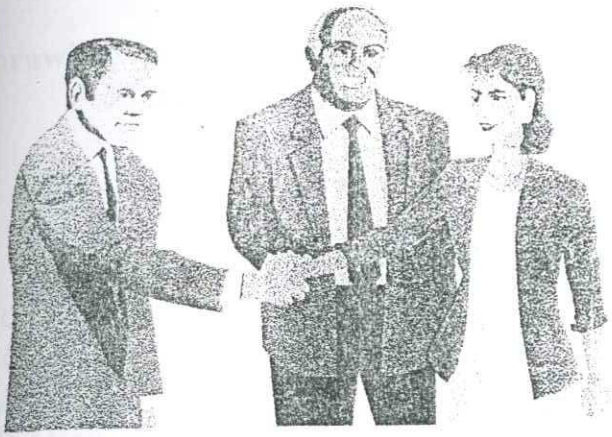
Market Tour'98. VII Bałtycka Giełda Turystyczna w Szczecinie i w Międzyzdrojach. Związek Gmin Wyspy Wolin, Zarząd Miasta Międzyzdroje i organizatorzy zaprosili gestorów bazy turystycznej do wzięcia udziału w giełdzie; w dniach 19 i 20. 02 1998r. w Szczecinie, dnia 21.02.98r. (sobota) w Międzyzdrojach w hotelu „Amber Baltic" od 14.00 - 18.00 - spotkanie z gestorami bazy noclegowej Świnoujścia, Międzyzdrojów, Wisełki, Międzywodzia, Dziwnowa i Łukęcina. O 18.00 - Wieczór Woliński na molo w Międzyzdrojach. Część artystyczna, poczęstunek i zabawa.



Międzyzdroje, 1998.02.12

RADA MIEJSKA
w MIĘDZYZDROJACH

BRM.0045/.../.../98



ZAWIADOMIENIE

Uprzejmie zawiadamiamy , że w dniu 13 lutego br. o godz. 15.00 w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Międzyzdrojach odbędzie się

NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIEJSKIEJ

Głównym tematem obrad będzie terytorialna przynależność naszej gminy do powiatu .

Zapraszamy serdecznie do udziału w sesji .

MIĘDZYZDROJE PRZEWODNICZĄCY
Rady Miejskiej
dr Andrzej Biniszkiewicz

UCHWAŁA NR ...../...../98
Rady Miejskiej w Międzyzdrojach
z dnia 13 lutego 1998 roku

w sprawie *przynależności Gminy Międzyzdroje do Wolińskiego Powiatu Ziemskiego z siedzibą w Świnoujściu.*

Na podstawie art. 18, ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie terytorialnym (tekst jednolity Dz. U. z 1996r. Nr 13, poz. 74, zm. Dz. U. Nr 58, poz. 261, Nr 106, poz. 496, Nr 132, poz. 622, z 1997r. Nr 9, poz. 43, Nr 106, poz. 679, Nr 107, poz. 686, Nr 113, poz. 734, Nr 123, poz. 775) Rada Miejska w Międzyzdrojach

uchwala, co następuje:

& 1

Rada Miejska w Międzyzdrojach opowiada się za przynależnością Gminy Międzyzdroje do Wolińskiego Powiatu Ziemskiego z siedzibą w Świnoujściu.

& 2

Przynależność Gminy Międzyzdroje do Powiatu Wolińskiego wynika z wieloletnich tradycji i harmonijnej współpracy z ościennymi gminami. Nawiązuje do historycznych tradycji ustrojowych, bowiem po odzyskaniu niepodległości, po II wojnie światowej - Wolin był Powiatem! z siedziba w Świnoujściu.

Za takim wnioskiem przemawiają zasady współżycia społecznego. Mieszkańcy Międzyzdrojów na wielu płaszczyznach: zawodowej, naukowej i społecznej związani są z przedsiębiorstwami i zakładami pracy, ze szkolnictwem średnim i wyższym oraz administracją rządową, sądownictwem i prokuraturą usytuowanymi na terenie miasta Świnoujścia.

Optymalność tej koncepcji wynika ponadto z realizowanej funkcji turystyczno-uzdrowiskowo-ekologicznej sąsiadujących gmin, a co za tym idzie uwarunkowań społeczno-ekonomicznych.

Za takim rozwiązaniem przemawia zamysł organizacji prężnego organizmu szczebla powiatowego, łączącego zbliżone funkcje i podstawy materialnej egzystencji mieszkańców, a także zapewniające podstawy szybkiego rozwoju powiatu wolińskiego.
Te warunki spełniałby powiat złożony z gmin polskiej części wyspy Uznam, wyspy Wolin i gmin przyległych.

& 3

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miejskiemu.

& 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

- Inwestycje na gosp. mieszkaniową - 10,97%, np. modernizacja Domu Pracy Twórczej na mieszkania, na gazyfikację i gospodarkę komunalną, kanalizację - 6,71%;

- Na kulturę i sztukę - 11,75% (remont, modernizacja Międzynarodowego Domu Kultury;

- Udział w spółkach - 1,3% (Towarzystwo Budownictwa Społecznego, Spółka z o. o. „Port - Molo Międzyzdroje").

Wyciąg z budżetu zamieszczony w Echo Międzyzdroje Nr 3/98 z dn.12.03.98r.

Uchwała Nr 312/XXXVIII/98
Rady Miejskiej w Międzyzdrojach
z dnia 24 lutego 1998 roku

w sprawie uchwalenia budżetu gminy Międzyzdroje na rok 1998.

(...) Rada Miejska w Międzyzdrojach
uchwala, co następuje:

§ 1

Ustala się dochody budżetu gminy na rok 1998 w wysokości - 15.744.806 zł
z tego:
1/ dochody dotyczące zadań własnych 15.224.877 zł
2/ dotacje celowe z budżetu państwa na zadania zlecone 519.929 zł
zgodnie z załącznikami Nr 1 i Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 2

Ustala się wydatki budżetu gminy na rok 1998 w wysokości 15.744.806 zł
z tego na:
1/ realizacje zadań własnych 15.224.877 zł
2/ realizacja zadań zleconych 519.929 zł
zgodnie z załącznikami Nr 1 i Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 3

Ustala się spłatę rat pożyczek z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska w wysokości 200.000 zł ogółem z nadwyżki środków pieniężnych na rachunku Gminy.

§ 4

Ustala się dotację dla jednostek gospodarki pozabudżetowej w łącznej wysokości 1.268.896 zł
zgodnie z załącznikiem Nr 3.

§ 5

Ustala się rezerwy budżetowe ogółem w wysokości 146.000 zł
z tego:
1/ ogólną rezerwę budżetową na nieprzewidziane wydatki w kwocie 141.000 zł
2/ rezerwę celową do dyspozycji sołectw w kwocie 5.000 zł

§ 6

Upoważnia się Zarząd Miejski do:
1/ dokonania w ciągu roku zmian w budżecie polegających na dokonywaniu przeniesień:
- kwot planowanych dochodów między działami, rozdziałami i paragrafami
- wydatków między rozdziałami i paragrafami tego samego działu klasyfikacji budżetowej,
2/ dysponowanie rezerwą ogólną i celową.

§ 7

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miejskiemu.

§ 8

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1998 roku.

Budżet gminy na rok 1998 wg działów

Dział	Treść	Dochody w zł	Wydatki w zł
40	Rolnictwo	0,00	4 700,00
50	Transport	0,00	30 000,00
70	Gospodarka komunalna	168 450,00	2 742 916,00
74	Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne	7 715 409,00	2 518 386,00
79	Oświata i wychowanie	155 900,00	3 816 010,00
83	Kultura i sztuka	500 000,00	2 098 300,00
85	Ochrona zdrowia	0,00	173 314,00
86	Opieka społeczna	298 360,00	913 500,00
87	Kultura fizyczna i sport	0,00	110 000,00
88	Turystyka i wypoczynek	472 000,00	144 000,00
89	Różna działalność	2 000,00	122 519,00
90	Dochody od osób prywatnych, osób fizycznych i inne	4 264 268,00	0,00
91	Administracja państwowa i samorządowa	226 929,00	2 299 684,00
93	Bezpieczeństwo publiczne	0,00	20 000,00
94	Finanse	100 000,00	341 300,00
96	Dotacje na finansowanie zadań gosp.	0,00	90 000,00
97	Różne rozliczenia	1 841 490,00	220 177,00
	OGÓŁEM	**15 744 806,00**	**15 744 806,00**

19 lutego 1998 roku

„Wszystko jest przewidziane, ale dana jest wolność wyboru".

Ben Josef Akisa, ok. 50 - ok. 132 rzymski filozof, sceptyk

W lokalnym miesięczniku „Echo" - Międzyzdroje - Informator Samorządowy Nr 2/98 zamieszczono Podziękowanie Okręgowej Komisji Wyborczej w Szczecinie: „(...) Za włożony wysiłek i zaangażowanie wykazane podczas realizacji zadań wyborczych przekazujemy Państwu oraz członkom obwodowych komisji wyborczych i pracownikom urzędu serdeczne podziękowania i życzenia satysfakcji zawodowej i społecznej oraz pomyślności w życiu osobistym". Podpisali Kazimierz Sztark, Henryk Romanowski i Andrzej Wróblewski.

Podziękowanie Okręgowej Komisji Wyborczej

Na ręce Burmistrza Stanisława Sapały wpłynęło pismo Okręgowej Komisji Wyborczej w Szczecinie, którego treść publikujemy w całości.

Pan Stanisław Sapała
Burmistrz Miasta i Gminy
w Międzyzdrojach

W załączeniu przesyłamy uchwałę Państwowej Komisji Wyborczej z dnia 12 stycznia 1998 r. o rozwiązaniu okręgowych i obwodowych komisji wyborczych, powołanych do przeprowadzenia wyborów do Sejmu i Senatu w dniu 21 września 1997 r. Powyższą uchwałę uprzejmie prosimy podać do publicznej wiadomości na tablicy ogłoszeń urzędu lub w sposób zwyczajowo przyjęty.

Wybory parlamentarne przeprowadzone w dniu 21 września 1997 r. zostały prawomocnie zakończone. Sprawne ich przygotowanie i przeprowadzenie zależało do sumiennej i rzetelnej pracy wielu osób biorących udział w pracach obwodowych komisji wyborczych, jak również pracowników urzędu gminy. Szczególnie duża odpowiedzialność ciążyła na Panu Burmistrzu.

Za włożony wysiłek i zaangażowanie wykazane podczas realizacji zadań wyborczych przekazujemy Państwu oraz członkom obwodowych komisji wyborczych i pracownikom urzędu serdeczne podziękowania i życzenia satysfakcji zawodowej i społecznej oraz pomyślności w życiu osobistym.

Dyrektor Delegatury
Wojewódzkiej Krajowego
Biura Wyborczego
Kazimierz Sztark
Przewodniczący Okręgowej
Komisji Wyborczej
Henryk Romanowski

UCHWAŁA
Państwowej Komisji Wyborczej z dnia 12 stycznia 1998 r. w sprawie rozwiązania okręgowych i obwodowych komisji wyborczych.

(...) Państwowa Komisja Wyborcza uchwala, co następuje:

§ 1

Rozwiązuje się okręgowe komisje wyborcze i obwodowe komisje wyborcze powołane do przeprowadzenia wyborów do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej zarządzonych na dzień 21 września 1997 r., w związku z wykonaniem ich ustawowych zadań.

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem 26 stycznia 1998 r.

Przewodniczący Państwowej
Komisji Wyborczej
*wz **Andrzej Wróblewski***
Zastępca Przewodniczącego

„Gdy Polacy będą umieć siebie samych cenić w domu, będą ich cenić i za granicą". Stanisław Staszic, 1755-1826, uczony filozof, działacz i pisarz, ksiądz, rzecznik reform społecznych.

23 lutego 1998 roku
Warszawa - Watykan

Konkordat ratyfikowany***

Polska Agencja Prasowa podała, że ratyfikacja konkordatu kończy okres ponad 4-letnich sporów i dyskusji wokół umowy z Watykanem. Wymiana dokumentów ratyfikacyjnych zapowiedziana była na 25 marca 1998r., w miesiąc później konkordat wejdzie w życie.

Prezydent Aleksander Kwaśniewski podpisał wczoraj dokumenty ratfikacyjne konkordatu między Polską a Watykanem. Tym samym ratyfikował umowę ze Stolicą Apostolską. Na uroczystość podpisania do Sali Białej Pałacu Prezydenckiego przybyli: marszałkowie Sejmu i Senatu, premier, szef MSZ, nuncjusz apostolski.

Ojciec Święty Jan Paweł II wczoraj wieczorem w Watykanie dokonał równoczesnego aktu ratyfikacyjnego. Papież Jan Paweł II i Prezydent RP A. Kwaśniewski byli przekonani, że co było potrzebne i oczekiwane, zostało spełnione i przyczyni się do pokoju i pojednania.

** konkordat [od łac. concordatus uzgodniony] umowa, układ między państwem a papiestwem w celu określenia wzajemnych stosunków między państwem a kościołem katolickim w danym kraju. Słownik wyrazów obcych, PIW, W-wa,1958r., s. 358*

*** ratyfikować [od śr. łac. ratyficare, od łac. ratus ustalony, zatwierdzony i facere czynić] dokonać, dokonywać ratyfikacji, zatwierdzać międzynarodową umowę. Słownik wyrazów obcych, PIW, W-wa, 1958r., s. 562.*



Na fot.: Prezydent A. Kwaśniewski złożył podpis na dokumentach ratyfikujących konkordat. W-wa, Biała Sala Pałacu Prezydenckiego, 23.02.1998r., Głos Szczeciński, 24.02.1998r.

24 lutego 1998 roku

Czy wystarczy środków finansowych w budżecie miasta na kontynuacje i zrealizowanie zaplanowanych inwestycji?

Zarząd Miasta dotrzymał zobowiązań zrealizowania wcześniej podjętych inwestycji i stał na stanowisku, przyjętej od kilku lat zasady, że dochody ze sprzedaży nieruchomości komunalnych przeznaczane będą na miejskie i gminne inwestycje, które powinny na wiele lat dobrze służyć mieszkańcom i wczasowiczom. Obliczono, że to kwota bliska 6 milionów złotych. Przedłożony plan i program rada zatwierdziła, i za zgodą Regionalnej Izby Obrachunkowej przyjęto wstępnie propozycje finansów miejskich.

Do końca I półrocza 1998 roku zostanie zakończony program gazyfikacji. Do 2 000 roku będą wykonane prace kanalizacyjne w gminie.
Trwa kontynuacja remontu domu kultury, adaptacja byłego hotelu (przy ul. M. Skłodowskiej-Curie) na mieszkania dla kilku rodzin międzyzdrojskich.
Są systematycznie realizowane prace proekologiczne; park wypoczynku przy Kolejowej i Norwida, Park Zdrojowy, promenada przed molo (chodniki, fontanny, nowe ławki, zakrzewienie i ukwiecenie terenów zielonych, estetyczne oświetlenie itp.).
Na pewno na przyspieszenie i terminowe zakończenie podjętych zadań miały wpływ nadchodzące wybory do samorządów.

Rozbudowa molo przypadnie w udziale nowej radzie i nowo wybranym władzom, chociaż ustępująca rada i zarząd podjęły wiele ciekawych inicjatyw organizacyjnych i merytorycznych w sprawie dużego mola (320 m!) i towarzyszących inwestycji.

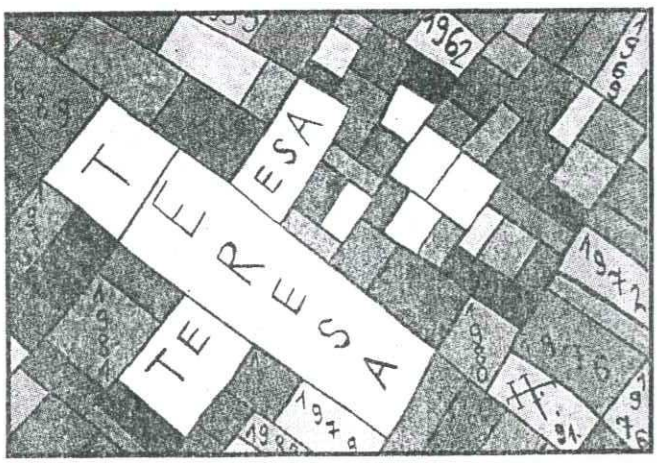
3 marca 1998 roku

W Miejskiej Bibliotece Publicznej odbyło się spotkanie z poetką p. Teresą Osiką-Harzymek. Zaprezentowana twórczość należy do liryki osobistych przeżyć i najbliższej rodziny. Jest piękna, nostalgiczna i radosna.

Na obwolucie tomiku pt. „ Do świata" napisała: cyt.: „Biografia:

Kto zna nazwiska -
ten mnie zna.
Kto mnie nie zna,
proszę niech przeczyta
moje wiersze - a pozna mnie.
Napisałam wiele wierszy,
w różnych krajach:
w Polsce, we Francji,
w Anglii, we Włoszech.
Żałuję, że nie napisałam w Rosji,
na Malcie; w Maroko.
Jeżeli tam wrócę kiedyś,
to może napiszę.
Czy mam napisać?

Tarnów, 19.04.1993r.



Teresa Osika - Horzymek

DO ŚWIATA

Obwoluta tomiku poezji Teresy Osiki-Horzymek „Do świata", wydanego w Tarnowie w 1993 roku.



MIEJSKA BIBLIOTEKA
PUBLICZNA
im. Jana Kochanowskiego

Zaprasza

na wieczór poetycki

Teresy Osika - Horzymek

we wtorek 3.03.98
o godz. 18.00

72-510 Międzyzdroje, ul. C.K. Norwida 15, tel. 091 / 32 80 442

Plakat zapraszający na wieczór poetycki pięknych, melodyjnych liryk - rozmów z ludźmi i światem.

8 marca 1998 roku

„Istotą rzeczywistości jest sens. Co nie ma sensu, nie jest rzeczywiste. Każdy fragment rzeczywistości żyje dzięki temu, że ma udział w jakimś sensie uniwersalnym". *Bruno Schulz, 1892-1942, pisarz i grafik*

Pierwsze Wiosenne Biegi Przełajowe Wapnica '97

Minął rok dnia 8 marca 1998r. od Pierwszego Wiosennego Biegu Przełajowego Wapnica '97. Za osiem dni odbędzie się II Wiosenny Bieg Przełajowy w Międzyzdrojach.

Dzięki wybitnym i zasłużonym sportowcom pp. B. Mamińskiemu i H. Nogali ranga sportów biegowych nabrała w naszym środowisku doniosłości w samej istocie naszej rzeczywistości, głębokiego sensu w uprawianiu dla zdrowia i relaksu tej dyscypliny „wychowania fizycznego", która nic nie kosztuje a jest tak bardzo drogocenna.

Organizatorami I Wiosennych Biegów Przełajowych były: Klub Biegacza „Sporting" - Międzyzdroje i Szkoła Podstawowa Nr 3 w Wapnicy.

Mistrzostwa Województwa Szczecińskiego w Biegach Przełajowych (i w Biegach Przełajowych o Puchar Polski) w Wapnicy stały się ważkim wydarzeniem i wezwaniem dla młodzieży i dla VIP-ów do ożywienia działalności sportowej na prowincjach małych wiosek i miasteczek; „jak każdy fragment rzeczywistości żyje dzięki temu, że ma udział w jakimś sensie uniwersalnym".

Pani mgr Alina Trojan dyrektor Szkoły Podstawowej Nr 3 w Wapnicy w zawiadomieniu zaapelowała w sposób bardzo wymowny, cyt.: „...celem imprezy jest popularyzacja biegania, jako prostej formy ruchu stymulującej rozwój fizyczny dzieci młodzieży, rywalizacja sportowa kształtująca cechy wolicjonalne** ludzi oraz popularyzacja walorów Wolińskiego Parku Narodowego.*

W zawodach startowała młodzież zrzeszona w klubach sportowych woj. szczecińskiego; młodzież szkół podstawowych i ponadpodstawowych, amatorzy biegów z wysp Wolin i Uznam.

Odbył się bieg - test Kadry Narodowej przed Przełajowymi Mistrzostwami Polski w Biegach na Przełaj w Strzelcach Krajeńskich.

Ogółem we wszystkich biegach startowało 750 zawodników, co świadczyło o wielkim zainteresowaniu i renomie imprezy.

** stymulować (od łac. stimulare) odnoszący się: pobudzanie do działania, być bodźcem*

*** wolicjonalny (od fr. volitionnel wym. wolisjonel, od volition akt woli, od łac. volo chcę) psych. wywołany wolą, występujący przy udziale woli. Słownik wyrazów obcych, PIW, Warszawa, 1958r., str. 628 i 704, k. 2*

SZKOŁA PODSTAWOWA Nr
ul. Jodłowa 3, 72-517 Wapnica
tel./0-97/
Regon

Wapnica 19.02.1997r

Dnia 8 - go marca 1997 r. o godz. 11.00 na terenach SP-3 w Wapnicy, w sąsiedztwie Wolińskiego Parku Narodowego, Klub Biegacza "Sporting - Międzyzdroje" i Szkoła Podstawowa Nr 3 w Wapnicy, organizują Mistrzostwa województwa szczecińskiego w Biegach Przełajowych, w ramach Pucharu Polski oraz Biegi Przełajowe Młodych Talentów wysp Wolin i Uznam.

Rezerwat bukowy, jezioro Turkusowe oraz atrakcyjność położenia szkoły, zadecydowały o wyborze miejsca na przeprowadzenie masowej imprezy biegowej.

W zawodach weźmie udział młodzież woj. szczecińskiego zrzeszona w klubach sportowych, dzieci i młodzież szkół podstawowych z wysp Wolin i Uznam oraz zawodnicy kadry narodowej przygotowujący się do Przełajowych Mistrzostw Polski.

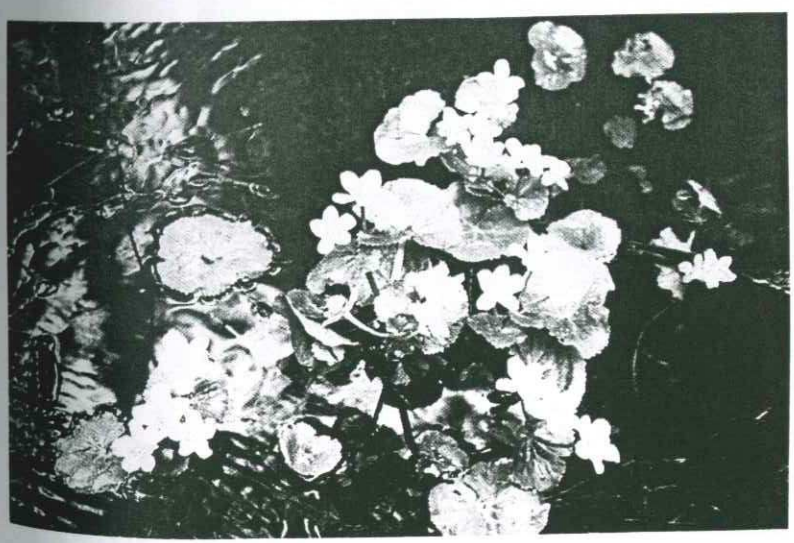
Celem imprezy jest popularyzacja biegania, jako prostej formy ruchu stymulującej rozwój fizyczny dzieci i młodzieży, rywalizacja sportowa kształtująca cechy wolicjonalne ludzi oraz popularyzacja walorów Wolińskiego Parku Narodowego.

W programie zawodów jest 15 biegów przełajowych na okrężnej pętli po miękkim podłożu.

Ponieważ przeprowadzenie zawodów przerasta nasze możliwości, prosimy o wsparcie organizacyjne naszej imprezy.

Ze sportowym pozdrowieniem.

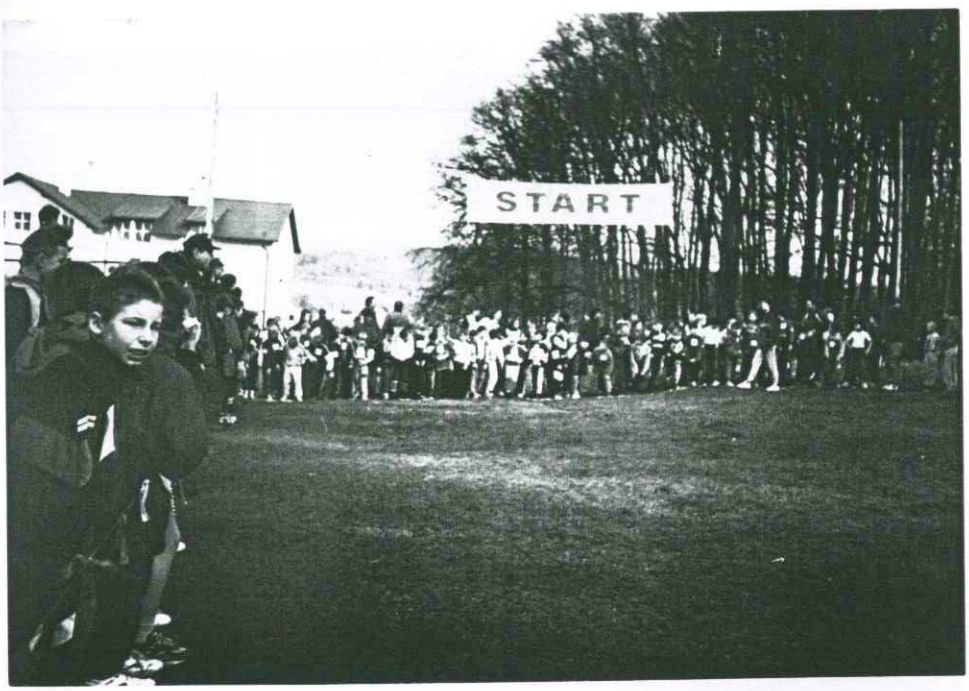
DYREKTOR
mgr Alina Trojan



Fotoreportaż z I Wiosennych Biegów Przełajowych



W oczekiwaniu „na przygody sportowe" przed startem do biegu. W głębi budynek szkolny. Wapnica, marzec 1997r.



Dla dzieci zawody sportowe to wielka przygoda.
„Życie bez przygód jest jak wiosna bez kwiatów, jak niebo bez słońca, jak morze bez fali". Julian Ejsmond, 1892-1930, poeta i tłumacz

W każdej dyscyplinie sportowej obok wytrwałości, siły fizycznej i woli zwycięstwa, jest potrzebny spryt.

Wapnica: Biegi przełajowe, marzec 1997r.



„Można być sprytniejszym od kogoś drugiego, ale nie sprytniejszym od wszystkich".

François de La Rochefoucauld



„Wspaniale być skromnym, gdy się jest wielkim".

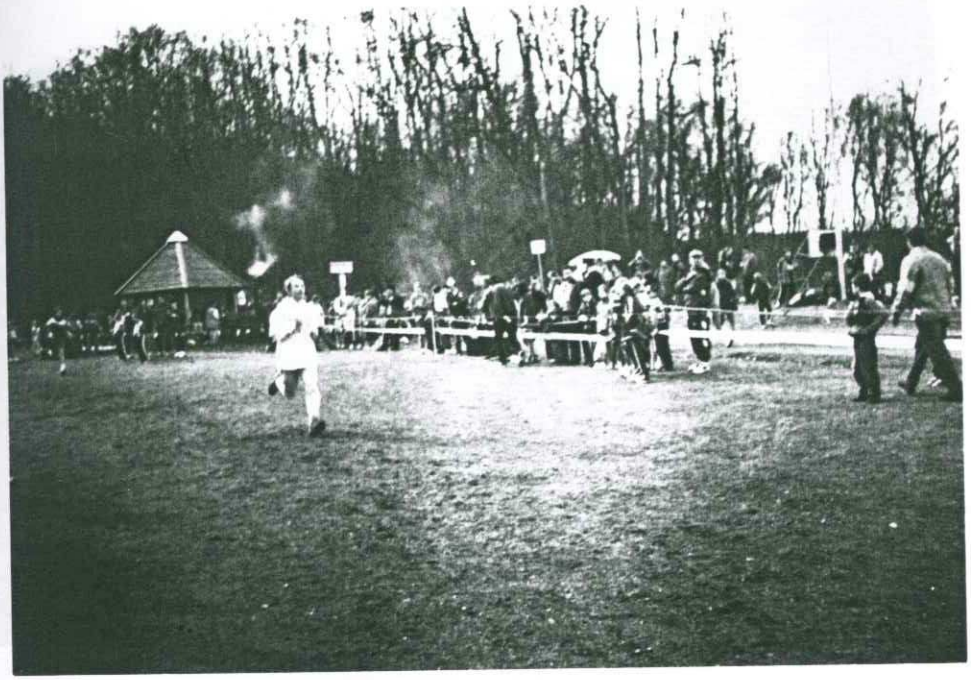
Wolter, właśc. François Marie Arouet, 1694-1778, franc. pisarz, filozof

Na fot.: p. mgr Henryk Nogala nauczyciel SP-3 w Wapnicy odczytał wyniki (1. od lewej). Na podium zwycięzcy I, II i III miejsca.

W uprawianiu sportów są potrzebne rozwaga i umiar, szlachetność oraz radość ze zwycięstwa - że ukończono konkurencję.

„Kto w biegu pierwszy stanąć chce u mety, będzie w pocie czoła skwar znosił, marzł, dzwonił zębami, strzegł się wina i amorów".

Horacy, 65-8 p.n.e., epik grecki



„Kto jest równie rozważny na końcu co i na początku dzieła, ten klęski nie dozna". Laozi, właśc. Li Er, ok. VI w. p.n.e., półlegendarny filozof chiński



Sport, wypoczynek i wspólny posiłek w gronie zawodników (rywali) umacniają przyjaźnie.

Wapnica, marzec 1997r.
Wspólne spotkania na łonie natury dzieci, rodziców i sąsiadów uczą życzliwości i gościnności.



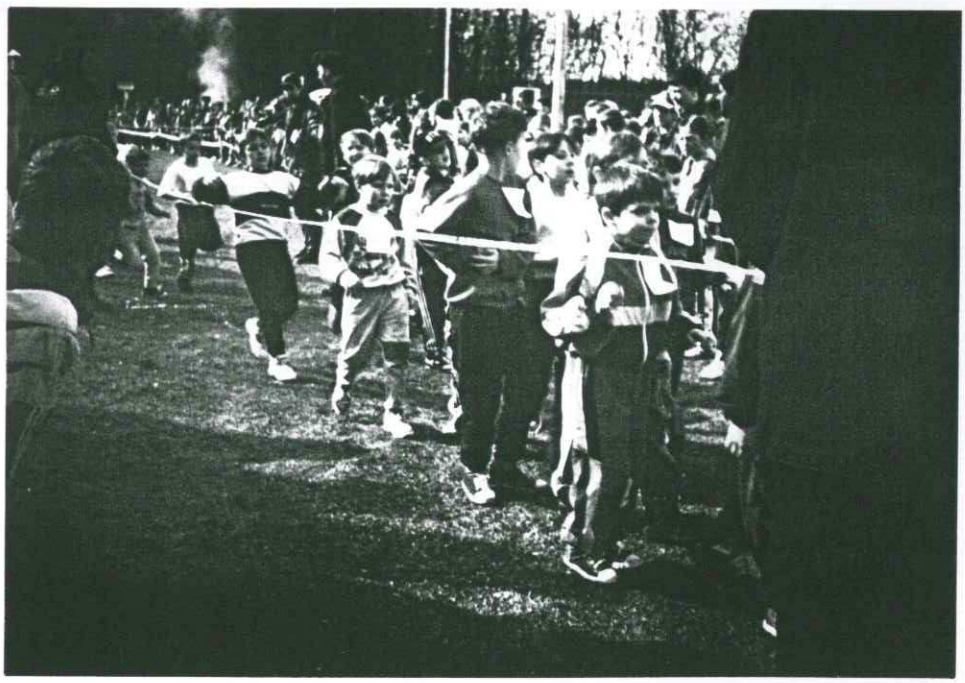
„Jak świat światem, rozrywka zawsze miała stokroć większe powodzenie od wielkiej sztuki". Jerzy Waldorff, ur.1910, publicysta i krytyk muzyczny.
A czyż sport nie jest zwiastunem rozrywki?





Masowe uprawianie sportu - to zdrowie, a tylko zdrowie pozwala z dóbr korzystać należycie.

Na fotografiach najmłodsi zawodnicy, SP-3 w Wapnicy.





Na fot.: Boisko sportowe w Wapnicy - „Zielona sala".
Po prawej stronie: pp. Stanisław Sapała burmistrz miasta, Andrzej Biniszkiewicz przewodniczący Rady Miejskiej, Ryszard Jakimowicz wiceburmistrz miasta, straż miejska, dzieci Szkoły Podstawowej Nr 3 w Wapnicy. 1997r.

Mistrzostwa Polski w Międzyzdrojach

15 marca (niedziela) o godz. 12.00 w Międzyzdrojach przy Promenadzie Gwiazd odbędą się Mistrzostwa Polski Seniorów w Biegach na Przełaj.

To, że Międzyzdrojom powierzono organizację tak dużej imprezy sportowej, zdecydowała wysoka nota poprzednich międzynarodowych biegów o Bursztynowy Puchar Rady Miejskiej. O przeprowadzenie Mistrzostw ubiegał się również Kraków, lecz zarząd Polskiego Związku Lekkiej Atletyki w tajnym głosowaniu zdecydował stosunkiem głosów 14:3 na korzyść Międzyzdrojów.

Międzyzdrojanie mogą być dumni, że gościć będziemy w naszym mieście najlepszych biegaczy kraju i oglądać ich zmagania sportowe.

Prezes PZLA pani **Irena Szewińska** po sukcesach naszych lekkoatletów w Halowych Mistrzostwach Europy w Walencji, przyjedzie do ulubionych Międzyzdrojów, aby osobiście dopilnować organizacji imprezy.

Mistrzostwa w Międzyzdrojach to dla nas duży honor i wielka promocja miasta. Premier pan **Leszek Balcerowicz**, zwycięzca biegu vipów w 1996 roku, objął honorowy patronat nad mistrzostwami. Swój udział z zawodach zapowiedzieli między innymi: Jan Huruk, Leszek Bebło, Małgorzata Sobańska, Anna Rybicka, Grzegorz Gajdus, Karol Dołęga, Krzysztof Bałdyga, Artur Osman, Mirosław Pławgo, Zbigniew Nadolski, a więc najlepsi z najlepszych. Czeka nas wielka sportowa uczta.

Wszystkich miłośników tej szlachetnej rywalizacji jeszcze raz serdecznie zapraszamy 15 marca na tereny rekreacyjne przy amfiteatrze i w imieniu biegaczy prosimy o gorący doping.

Niech zwyciężą najlepsi.

Zapowiedź Mistrzostw Polski Seniorów w Biegach na Przełaj w r. 1998.

REGULAMIN BIEGÓW PRZEŁAJOWYCH
WAPNICA - 8 MARCA 1997 R
MISTRZOSTWA WOJEWÓDZTWA SZCZECIŃSKIEGO W RAMACH
PUCHARU POLSKI W BIEGACH PRZEŁAJOWYCH
BIEGI PRZEŁAJOWE MŁODYCH TALENTÓW WYSP WOLIN I UZNAM

I ORGANIZATOR

- Klub Biegacza "SPORTING" - Międzyzdroje,
- Szkoła Podstawowa Nr 3 w Wapnicy

II CEL

- Popularyzacja biegania jako prostej formy ruchu stymulującej rozwój fizyczny dzieci i młodzieży.
- Rywalizacja sportowa kształtująca cechy wolicjonalne młodych ludzi,
- Popularyzacja walorów Wolińskiego Parku Narodowego.

III TERMIN

- 8 marca /sobota/ 1997 rok, godz. 11.00

IV MIEJSCE

- Szkoła Podstawowa Nr 3 w Wapnicy.

V TRASA BIEGÓW

- Tereny i boiska szkolne SP-3 w Wapnicy oraz tereny Wolińskiego Parku Narodowego. Pętla okrężna ok. 900 m. Konfiguracja terenu -urozmaicona. Podłoże miękkie.

VI PROGRAM BIEGÓW

1. Dzieci kl. I-II CH. i DZ. rocz. 89-88 - 1 pętla mała - 300 m
2. Dzieci kl. III-IV CH. i DZ. rocz. 87-86 -1 pętla duża- 900 m
3. Dzieci kl. V-VI CH. rocz. 85-84 - 1 pętla - 900 m
4. Dzieci kl. V-VI DZ. rocz. 85-84 - 1 pętla - 900 m
5. Młodzicy kl. VII-VIII CH. rocz. 83-82 1 pętla - 900 m
6. Młodziczki kl. VII-VIII DZ. rocz. 83-82 - pętla - 900 m
7. Juniorzy młodsi - CH. rocz. 81-80 - 2 pętle - 1800 m
8. Juniorki młodsze - DZ. rocz. 81-80 - 2 pętle - 1800 m
9. Juniorzy - CH. rocz. 79-78 - 4 pętle - 3600 m
10. Juniorki - DZ. rocz. 79-78 - 3 pętle - 2700 m
11. Bieg otwarty w ramach Pucharu Polski - rocz. 77 i starsi /starsze/ M. i K. - 5 pętli - 4500 m
12. Bieg zawodników Kadry Narodowej - 6 pętli - 5400 m

VII ZGŁOSZENIA - INFORMACJA

- Klub Biegacza "Sporting" - Międzyzdroje
  ul. 1000 - Lecia Państwa Polskiego 3
  72-500 Międzyzdroje tel./fax 097/ 80-503
  lub
  Szkoła Podstawowa Nr 3 w Wapnicy
  ul. Jodłowa 3
  72-517 Wapnica k/ Międzyzdrojów tel. 097/ 84- 106
  w godz. od 8.00 - 15.00

PROPOZYCJA PROGRAMU MINUTOWEGO

WIOSENNYCH BIEGÓW PRZEŁAJOWYCH

WAPNICA 97

10.50 - UROCZYSTE OTWARCIE ZAWODÓW

1) 11.20 - Dzieci kl. I - II - DZ.- rocz. 89-88 - 1 pętla mała - 300 m.

2) 11.25 - Dzieci kl. I - II - CH.- rocz. 89-88 - 1 pętla mała - 300 m.

3) 11.30 - Dzieci kl. III- IV - DZ.- rocz. 87-86 - 1 pętla duża - 900 m.

4) 11.35 - Dzieci kl. III- IV - CH.- rocz. 87-86 - 1 pętla duża - 900 m.

5) 11.40 - Dzieci kl. V - VI - DZ.- rocz. 85-84 - 1 pętla duża - 900 m.

6) 11.45 - Dzieci kl. V - VI - CH.- rocz. 85-84 - 1 pętla duża - 900 m.

7) 11.50 - Młodziczki kl.VII-VIII DZ.- rocz. 83-82 - 1 pętla duża - 900 m.

8) 11.55 - Młodziczki kl.VII-VIII DZ.- rocz. 83-82 - 2 pętle duże - 1800 m.

9) 12.05 - Młodzicy kl. VII-VIII CH.- rocz. 83-82 - 2 pętle duże - 1800 m.

10) 12.15 - Młodzicy kl. VII-VIII CH.- rocz. 83-82 - 3 pętle duże - 2700 m.

11) 12.25 - Juniorki młodsze - DZ.- rocz. 81-80 - 2 pętle duże - 1800 m.

12) 12.35 - Juniorzy młodsi - CH.- rocz. 81-80 - 3 pętle duże - 2700 m.

13) 12.45 - Juniorki - DZ.- rocz. 79-78 - 3 pętle duże - 2700 m.

14) 12.55 - Juniorzy - CH.- rocz. 79-78 - 4 pętle duże - 3600 m.

15) 13.10 - Bieg otwarty w ramach Pucharu Polski - rocz. 77 i starsi - K.i M:

- test Kadry Narodowej - rocz. 77 i starsi K i M - 6 pętli dużych
- bieg amatorów - rocz. 77 i starsi K i M - 5400 m.

13.35 - Dekoracja od najmłodszych do najstarszych zawodników - boisko piłki nożnej.

14.20 - Odbiór komunikatu zawodów w biurze zawodów SP-3 w Wapnicy

- Życzymy zawodniczkom i zawodnikom dobrej formy w szlachetnej rywalizacji sportowej.
- Kibicom miłych wrażeń i dużo emocji związanych z walką sportową.
- Wszystkim przyjemnego pobytu w Wapnicy.

ORGANIZATORZY

7 marca 1998 roku

II Wiosenne Biegi Przełajowe „Wapnica '98"

Wapnica gościła na terenach rekreacyjnych Szkoły Podstawowej Nr 3 uczestników wiosennych biegów przełajowych z wysp Wolin i Uznam.
W programie: bieg rodzinny, przedszkolaków, dzieci ze szkół podstawowych, średnich, bieg otwarty Pucharu Polski, bieg weteranów.
Biegi były testem dla zawodników kadry narodowej przygotowującej się do Mistrzostw Polski w Biegach na Przełaj, które odbędą się w M-jach, dn. 15 marca 1998r. Gospodarzami II Wiosennych Biegów Przełajowych „Wapnica '98" byli pp. mgr Alina Trojan dyrektor SP-3 w Wapnicy i mgr Henryk Nogala nauczyciel wychowania fizycznego.

15 marca 1998 roku

Mistrzostwa Polski Seniorów w Biegach na Przełaj i Ogólnopolski Cross „Młode talenty" w Międzyzdrojach

Program biegów:
seniorzy - mężczyźni 4,6 km i 12 km, kobiety 4,6 km, młodzieżowy 4,6 km (wspólnie z seniorkami).
Start: Promenada Gwiazd.
Zwycięzcy biegów wezmą udział w Mistrzostwach Świata w Biegach na Przełaj w Marrakeszu (Maroko) w dn. 22 marca 1998r.

„Młode talenty" Cross: rocznik 83-84. Organizator: Urząd Miejski i Klub Biegacza „Sporting" w Międzyzdrojach. Cel: popularyzacja biegania - rozwój fizyczny dzieci i młodzieży; chłopcy dystans 2 300 m, dziewczęta 1 200m. Dla 1 - 6 miejsca medale i nagrody rzeczowe.

15 marca 1998 roku

71 Mistrzostwa Polski Seniorów w Biegach Przełajowych w Międzyzdrojach

Impreza przebiegała na estetycznie przygotowanej trasie po promenadzie i częściowo po plaży. Sobotni dzień był piękny; słońce, złocista plaża, błękitne morze i lekki orzeźwiający wiatr towarzyszyły biegaczom i sympatykom sportu.

Mistrzostwa Polski seniorów w biegach przełajowych rozegrano w bardzo dobrych warunkach atmosferycznych i organizacyjnych. Gospodarzem mistrzostw były Międzyzdroje.

Impreza była sponsorowana częściowo przez Międzyzdroje „a patronat mediantów sprawowały Głos Szczeciński, Radio i Telewizja Szczecin.*

Do programu krajowych biegów włączono uroczystość pożegnania, w czasie której Bogusław Mamiński oficjalnie zakończył swą wieloletnią karierę wybitnego sportowca Polski, Europy i Świata.

Przełajowcy w Międzyzdrojach

Pożegnanie B. Mamińskiego

Po raz pierwszy Międzyzdroje były gospodarzem imprezy tak dużej rangi. W sobotę, na pięknie wytyczonej trasie, której część przebiegała po plaży, rozegrano mistrzostwa Polski seniorów w biegach przełajowych. Impreza ta, odbywająca się pod patronatem medialnym naszej gazety, połączona była z uroczystością oficjalnego zakończenia kariery sportowej przez znakomitego biegacza - **Bogusława Mamińskiego** (na zdjęciu z pucharem „Głosu"). **(jk)**





Na fot.: Bogusław Mamiński (założyciel i prezes miejscowego Klubu Biegacza „Sporting") z pucharem ufundowanym przez redakcję Głosu Szczecińskiego. Honorowymi gośćmi byli m. in. Irena Szewińska, Marian Woronin, Tadeusz Ślusarski i Ryszard Stadniuk. Międzyzdroje, 15 III 1998r.

**mediator [łac. mediator] pośrednik, rozjemca*

W biegach przełajowych wzięło udział 100 zawodniczek i zawodników z 43 klubów, setka dziewcząt i chłopców w wieku 14-15 lat startująca w Crossie Młodych Talentów.

Na dystansie 4 600m zwyciężył Rafał Wójcik z Klubu „Sporting" Międzyzdroje. Na dystansie 12 000m zwyciężył Krzysztof Bałdyga - Browar Schoeller Namysłów - 35.15,2.

Seniorki: na dystansie 4 600m Violetta Kryze (AZS-ART. Olsztyn) - 16.01,2.

W kategorii młodz. - 4 600m - Agnieszka Stalmach (Górnik Mysłowice) 16.46,2.

Cross Młodych Talentów

- chłopcy - 2 400m - 1. Piotr Wroński (MLKS Olimpia Bytów) - 7.25,3

- dziewczęta - 1 200m - 1. Agnieszka Lewandowska (LZS Wąbrzeźno) - 3.53,2.

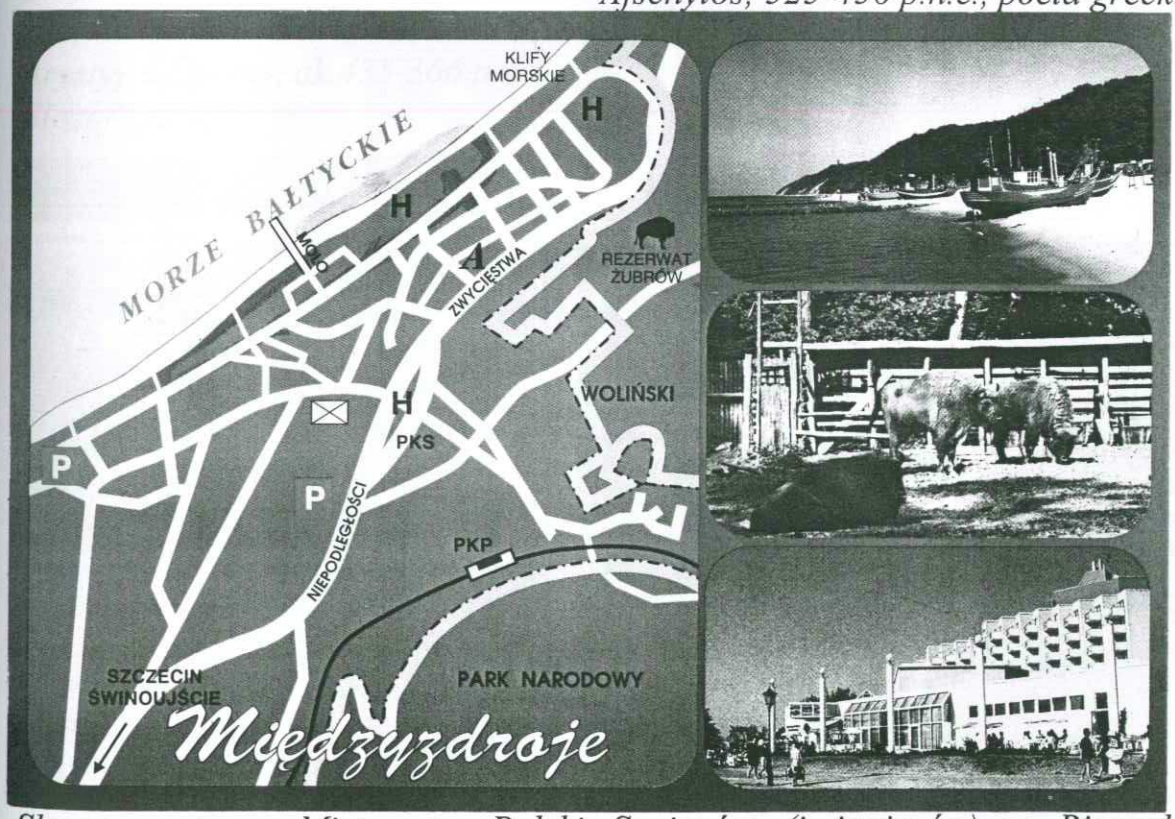
Klasyfikacja klubowa

- mężczyźni: 1. Browar Schoeller Namysłów - 12 pkt
2. Oleśniczanka - 15,3 pkt
3. Bosman Sporting Międzyzdroje - 26 pkt

- kobiety: 1. AZS AWS Kraków - 10 pkt
2. Browar Schoeller Namysłów - 11 pkt

„Zwycięzcą jest się nie tylko przez jeden dzień".

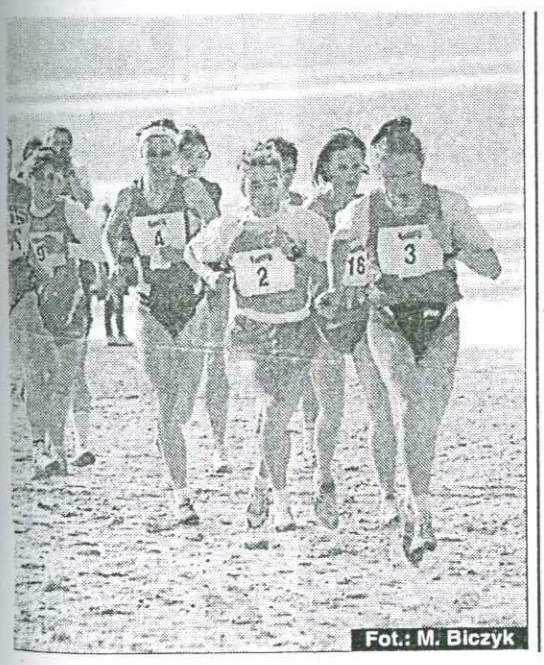
Ajschylos, 525-456 p.n.e., poeta grecki



Słoneczna trasa Mistrzostw Polski Seniorów (i juniorów) w Biegach Przełajowych. Międzyzdroje, 15 marca 1998r.



„Wyrzuć, czego za dużo, i nieś tylko tyle, ile możesz udźwignąć".
Arystyp z Cyreny, ok.435-366 p.n.e., filozof grecki





Na zdjęciach: Rafał Wójcik zwycięzca K. Biegacza „Sporting" Międzyzdroje. Panie biegną po plaży. Wyniki: Głos Szczeciński, dn.16.03.98r.

Przełajowcy walczyli nie tylko o medale

Mamiński biegał z młodymi talentami

Międzyzdroje znowu zostały wyróżnione. Tym razem za sprawą znakomitego lekkoatlety, pełniącego również funkcję szefa miejscowego Klubu Biegacza „Sporting" – Bogusława Mamińskiego – rozegrano tu 71. mistrzostwa Polski seniorów w biegach przełajowych. Wzięło w nich udział 100 zawodniczek i zawodników z 43 klubów oraz setka dziewcząt i chłopców w wieku 14-15 lat startująca w Crossie Młodych Talentów. Na najwyższym podium stanęli: mężczyźni – na dystansie 4600 m – Rafał Wójcik (Sporting Międzyzdroje), a na 12 000 m – Krzysztof Bałdyga (Browar Schoeller Namysłów), a wśród seniorek na 4600 m Violetta Kryza (AZS-ART Olsztyn) i w kat. młodzieżowej Agnieszka Stalmach (Górnik 09 Mysłowice).

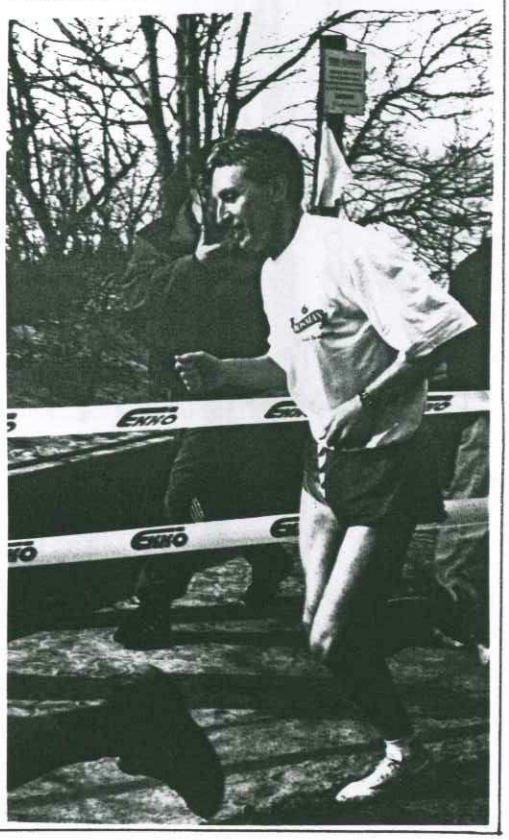
Niezapomnianym akcentem niedzielnych zawodów była uroczystość związana z zakończeniem kariery sportowej przez **Bogusława Mamińskiego**. Z tej okazji zapewne widzieliśmy grono honorowych gości – m.in. olimpijczyków **Irenę Szewińską, Tadeusza Ślusarskiego, Mariana Woronina i Ryszarda Stadniuka** oraz przedstawicieli świata polityki i biznesu.

Znakomicie przygotowana trasa i piękna słoneczna pogoda sprawiły, że impreza tak dużej rangi wypadła na piątkę. Zwycięzcy międzyzdrojskich zawodów mieli zagwarantowany udział w mistrzostwach świata, które za tydzień odbędą się w Marakeszu (Maroko). Pod nieobecność aktualnego mistrza Polski **Artura Osmana** faworytem biegu na 12000 m był srebrny medalista – **Leszek Bebło**. Liczono także na **Grzegorza Gajdusa**. Wszystkich pogodził **Krzysztof Bałdyga**, który zaatakował tuż po starcie, uzyskując coraz większą przewagę nad rywalami. W połowie dystansu do „uciekiniera" zaczął się zbliżać Bebło i wydawało się, że sięgnie po mistrzowski tytuł. Prowadzący jednak odparł ten atak i niezagrożony minął linię mety.

Na krótszym dystansie (4600 m), wśród mężczyzn klasą dla siebie był **Rafał Wójcik** trenowany przez B. Mamińskiego. Znając trasę jak nikt wygrał w pięknym stylu wzbudzając entuzjazm publiczności. Rywalizacja kobiet przebiegała pod dyktando **Violetty Kryzy** i **Doroty Grucy**. Słabiej niż się spodziewano pobiegła obrończyni tytułu – **Justyna Bąk** – która uplasowała się na 8 pozycji.

Wszystkim do gustu przypadły biegi dla 14 -15-latków, tzw. Cross Młodych Talentów, które zorganizowano z inicjatywy Polskiego Komitetu Olimpijskiego. Wiele emocji wywołał bieg chłopców, w którym wystartował sam mistrz – Bogusław Mamiński. Już samo uczestnictwo w takim biegu było dla młodych chłopców dużym zaszczytem.

Jak się dowiedzieliśmy niebawem Klub Biegacza w Międzyzdrojach „Sporting" zmienia nazwę na **„Bosman"**.



BOGUSŁAW MAMIŃSKI



MISTRZOSTWA POLSKI W BIEGACH PRZEŁAJOWYCH 1998 r.
W MIĘDZYZDROJACH

20 marca 1998 roku

Bank Spółdzielczy w Międzyzdrojach obchodził 50. rocznicę działalności

Początki powstania Kasy Spółdzielczej w Gminie Międzyzdroje datują się od 21 czerwca 1947 roku. Nazwę Banku Spółdzielczego uzyskał w 1972r. Systematyczny rozwój gospodarki finansowej datuje się od 1975 roku.

Kasa Spółdzielcza w gminie Międzyzdroje została powołana dzięki działalności aktywu Zjednoczonego Stronnictwa Ludowego i Stronnictwa Demokratycznego z siedzibą w Międzyzdrojach. Na podstawie przeprowadzonego wywiadu z p. Czesławem Dobrowolskim; pierwszymi współzałożycielami i udziałowcami byli m. in. Michał Kostrzewa (†), Bronisław Turek (†).

Głównymi księgowymi byli Jan Biliński (?), Kazimierz Ograbowicz (†). Kierownikami Kasy Spółdzielczej był Czesław Dobrowolski, Stanisława Warzecha (od 1960 do 1979r.), Maria Natkańska (1979-1982). Wieloletnimi zasłużonymi pracownikami i działaczami Banku Spółdzielczego byli p. mgr inż. Krzysztof Górski, Stanisława Warzecha (1960-1979) i Krystyna Mickiewicz główna księgowa (od 1961- 1994). Wieloletnimi kasjerkami są pp. Danuta Sieczka (21 lat pracy), Wanda Piech-Bożęcka (13 lat pracy).

Bank Spółdzielczy w Międzyzdrojach ul. Światowida 19, tel./fax 32-80-117, 32-80-773, tlx 0425437.



Na fot.: pp. Michał Kostrzewa (†) i Czesław Żakowski (†). Michał Kostrzewa był współzałożycielem Kasy Spółdzielczej w dn. 21 VI 1947r.



Na fot.: p. mgr Krzysztof Górski prezes Banku Spółdzielczego w Międzyzdrojach.

Rok 1947 był jubileuszem, 50. rocznicą działalności Banku Spółdzielczego w Międzyzdrojach.

Na Walnym Zgromadzeniu Członków Banku w dniu 20 marca 1998 roku podsumowano wyniki półwiecznej, zasłużonej instytucji dla Miasta i Gminy Międzyzdroje, która oszczędzała i uczyła oszczędnej gospodarki finansami miejscowe zakłady, instytucje i (prywatne oszczędności) mieszkańców.
Pieniądze zgromadzone w banku pracowały na właściwych obywateli, tzn. pieniądz bankowy zarabiał na kredytach.
Społeczeństwo międzyzdrojskie, wg relacji p. mgra Krzysztofa Górskiego prezesa BS, przez minione lata wykazywało większe tendencje do zwyżkującej oszczędności, aniżeli korzystanie z kredytów (do pobierania kredytów tzw. odpłatnych pożyczek).

Pracowita ludność miasta i gminy Międzyzdroje chciała zarabiać za swoje zapracowane pieniądze, ponieważ kredyt zawsze kosztował. Stąd było niskie wykorzystanie dużych możliwości kredytowania obywateli Międzyzdrojów.

Gmina, a od października 1947r., Miasto Międzyzdroje miały charakter wczasowo-turystyczny i sprawiało, że dodatkowe dochody za wynajem lokali, handel, sezonowe punkty usługowe były przyczynami bardzo niskiego wykorzystania kredytów z Banku Spółdzielczego.

Bank zarabiał częściowo na kredytach i wykorzystywał „wolne środki finansowe", jak np.: „bony pieniężne NBP, bony skarbowe, lokaty

międzybankowe, kredytowanie w konsorcjum z innymi bankami, w ten sposób, by pieniądz był systematycznie w obiegu i zarabiał".*

Bank nasz był dotychczas w dobrej sytuacji, posiadał wysokie fundusze własne i wolne środki finansowe dobrze zagospodarowane. Dynamika wzrostowa wynosiła przeciętnie 100-123% przyrostu środków.

Wzrosła liczba rachunków podmiotów gospodarczych i osób fizycznych. Obecnie lokaty są pewne i za rok 1997 należał do grupy najlepszych banków spółdzielczych w kraju, których jest obecnie 1340, wśród nich ma 7 pozycję w kraju.

Bank Spółdzielczy w Międzyzdrojach należał od ostatnich lat do struktury banku regionalnego i banku gospodarki żywnościowej (BGŻ).

W Międzyzdrojach są obecnie trzy banki: Bank Spółdzielczy, Zrzeszenie Krajowe Banków Spółdzielczych Bank Gospodarki Żywnościowej Spółka Akcyjna i Filia Polskiego Banku Inwestycyjnego S.A. w Międzyzdrojach przy ul. Lipowej.

** konsorcjum (łac. consortium spółka, od con - razem i sors dop. sortis los, udział, część) ekon. doraźna spółka kapitalistyczna kilku przedsiębiorców lub banków mająca na celu przeprowadzenie jakiegoś zamierzenia gospodarczego. Słownik wyrazów obcych, W-wa, PIW 1958, s.360.*

20 marca 1998 roku

Rząd RP przedstawił projekt podziału kraju na 310 powiatów, 12 województw i 47 miast na prawach powiatu.

Województwo szczecińskie zostało podzielone przez Rząd. Projekt rozporządzenia zatwierdził, że w województwie szczecińskim będzie 19 powiatów ziemskich i 4 grodzkie (miasta wyłączone z powiatu), tj. Gorzów Wielkopolski, Koszalin, Szczecin, Świnoujście. Zachodzi pytanie co ze Stargardem Szczecińskim? Zapewne miasto i siedziba powiatu z 10 gminami.

W granicach powiatu kamieńskiego znalazły się Międzyzdroje i Wolin. Międzyzdrojan nie satysfakcjonowała przynależność do powiatu kamieńskiego z wielu powodów, jak np.: uciążliwy dojazd do siedziby powiatu, niewydolność gospodarcza Kamienia Pomorskiego, inny profil gospodarki i usług aniżeli w mieście i w gminie Międzyzdroje ...

Nadzwyczajna Sesja Specjalna zwołana przez Radę Miejską w dn. 13 lutego br. była bardzo burzliwa. Wypowiadali się radni, mieszkańcy oraz władze miasta. Głosowanie potwierdziło przynależność Międzyzdrojów z okolicznymi miejscowościami gminy do Świnoujścia. W dyskusji były głosy przyjęcia Międzyzdrojów, Wolina z miejscowościami wyspy Wolin jako powiatu o charakterze wczasowo-uzdrowiskowym i turystycznym, będącym zapleczem wypoczynkowym dla woj. szczecińskiego i z regionów Polski południowej oraz centralnej.

Media ogólnopolskie, regionalne i prowincjonalne były bardzo zaabsorbowane i zaaferowane rozporządzeniami, nakazami, reformami administracyjnymi państwa. Dyskusja wre, poglądy na centralne zarządzanie, niesłuchanie głosów obywateli różnych nacji zakłócały spokój i pracę wielu rodakom. Dochodziło do otwartych buntów i manifestacji w kilku regionach Polski. Dnia 5 czerwca 1998r. Sejm RP uchwalił 12 województw z zastrzeżeniem, że Senat uchwali 15. Prezydent A. Kwaśniewski zapowiedział, że zatwierdzi 17 województw (?).

23 marca 1998 roku

„Obelgi - to argumenty tych, którzy nie mają argumentów".

Jean Jacques Rousseau, 1712-1778, francuski pisarz i filozof



Głos Szczeciński z dn.23.03.98r. Mapka administracyjna woj. szczecińskiego. Wykaz proponowanych miast, powiatów i gmin województwa szczecińskiego. 8. Powiat Kamieński z siedzibą w Kamieniu Pomorskim. Gminy: Dziwnów, Golczewo, Kamień Pomorski, Międzyzdroje, Świerzno, Wolin.

KONFERENCJE
WYSTAWY
KONKURSY

POLFOTO '98

Przez cztery dni Międzyzdroje stały się „fotograficzną stolicą Polski". Od 25 do 29 marca odbyły się VII Międzynarodowe Targi Fotograficzne POLFOTO '98. Głównym organizatorem tego szeroko zakrojonego przedsięwzięcia była Wojewódzka Sekcja Fotografów w Szczecinie, której przewodzi Adam Grochulski.



Na budynku znalazło się logo każdej znaczącej firmy z branży

W tych dniach, ponad stu wystawców w pięciu specjalnie przygotowanych sektorach w kompleksie hoteli Rybak - Merlin - Slavia przedstawiało najnowsze osiągnięcia techniki w dziedzinie fotografii, poligrafii oraz innych ściśle związanych z fotografią. Oprócz krajowych wystawców przyjechali także przedstawiciele firm z Francji, Niemiec, Anglii, Szwajcarii. Uczestniczyło ogólnie jak się ocenia blisko 3 tysiące osób z branży fotograficznej.

- Reprezentowany jest cały rynek fotograficzny. Można powiedzieć, że wszyscy którzy się liczą są tutaj obecni. Z roku na rok wzrasta także liczba wystawców w granicach 10-20 proc. Ze znanych fotografików jest między innymi Marek Karewicz, Krzysztof Gierałtowski - mówi Juliusz Samborski - wiceprzewodniczący Wojewódzkiej Sekcji Fotografów - jeden ze współorganizatorów imprezy.

Podczas targów podpisano sporo ważnych kontraktów. Jeden z wystawców wyznał, że zawarł dwa kontrakty i właściwie może już wyjeżdżać bo ma zapewnioną pracę na najbliższy rok. Ponadto w programie były m. in. liczne wykłady, prelekcje, warsztaty, diaporamy, wystawy, bankiety połączone z loterią, nadmorska biesiada przy ognisku oraz pokazy sztucznych ogni.


W obiektywie anioł i diabeł czyli fotogeniczne hostessy

Dla pasjonatów targi były doskonałą okazją do nawiązania licznych kontaktów (nie tylko handlowych), poszerzenia swojej wiedzy i zapoznania się z nowoczesnymi formami i technologiami obróbki fotografii.

Znakomicie zorganizowana impreza co roku przyciąga coraz więcej uczestników i gości - tym razem dotkliwie zabrakło miejsc na płaszcze w szatni...

M.A./ Krak



Oblegane stoiska, podziwianie sprzętu i jego cen



Przynęta działa, będzie z tego kontrakt





2 kwietnia 1998 roku

„Artysta opiera się na człowieku jak statua na piedestale".
Novalis, 1772-1801, poeta niemiecki

Wernisaż młodej utalentowanej malarki Moniki Zalewskiej

W dniu 2 kwietnia 1998 roku (w czwartek o godz. 8.00) otwarto wystawę obrazów w Miejskiej Bibliotece Publicznej. Wystawa przedstawiła bogaty dorobek młodej bardzo utalentowanej artystki międzyzdrojskiej Moniki Zalewskiej.

Tematyka i styl prac ukazany na wernisażu były przykładem prób, poszukiwań i urozmaiconych technik malarskich zastosowanych w eksponatach; do obrazów ukazujących „martwą naturę", pejzaże, plakaty posłużyła się głównie pastelem; różne widzenie budowy koni różnych ras wykonała grafiką ze szczególnie pięknie ujętym kształtem i budową końskiej głowy; portrety, ilustracje, ptaki (tukan, kaczka, paw), drzewa, próby portretowania postaci nadają całej wystawie wymiar różnego widzenia otaczającego nas świata przyrody, pełnego piękna, doskonałości, oczekującego od człowieka dobroci i przyjaźni we wspólnej zależności ekologicznej „żyć to być, aby być trzeba żyć" i pokojowym, spokojnym, czystym w wymiarze czasu naszego bytowania ze wszystkim co nas w świecie otacza.

Bardzo pięknie przygotowany wernisaż wzbogaciła swoim występem p. Julianna Rogowska, która recytowała własne utwory poetyckie o tematyce marynistycznej, feministycznej, przyrodniczej ukazującej zjawiska przyrody, jak deszcz pluszcze, wiatr szumi, burza huczy a przy tym towarzyszy nam tęsknota, żal i radość, miłość i gniew ...

Malarstwo i poezja, dwie muzy ukazały piękno i radość życia, a przede wszystkim duży wkład pracy bardzo uzdolnionych pp. Moniki Zalewskiej i Julianny Rogowskiej, młodych i pięknych międzyzdrojanek.

Całość spotkania odbyła się pod kierunkiem zacnej p. Janiny Bagrowskiej przewodniczącej miejscowego stowarzyszenia młodych talentów, artystów - amatorów.

Uczestnicy tej wspaniałej „uczty kulturalnej", zaproszeni goście, członkowie klubu i gospodarze biblioteki pp. Teresa Barszcz, Ewa Kaźmierczak i Anita Cieślak - wszyscy byli zachwyceni i zauroczeni pięknem dorobku artystycznego miejscowych talentów.

„Talent jest jak kawałek szlachetnego, ale surowego metalu: dopiero pilna praca go obrobi i wartość wielką nada". Stanisław Staszic, 1775-1826, uczony, filozof, działacz i pisarz polityczny, ksiądz, rzecznik reform społecznych



Monika Zalewska

UTALENTOWANA MIĘDZYZDROJSKA
ARTYSTKA

JULIANNA ROGOWSKA

Ma

zaszczyt zaprosić na

„Wieczór poezji"

we własnym wydaniu,
w Miejskiej Bibliotece,
gdy zabłysną świece

DNIA 2 KWIETNIA O GODZ. 18^{00}
W MIĘDZYZDROJACH.

w programie :

- WŁASNE WIERSZE I RAMOTKI
- TROCHĘ WSPOMNIEŃ
- BABSKIE PLOTKI
- MAŁA LAMPKA DUŻEGO SZAMPANA
  (obym go nie piła sama)

{ STRÓJ GALOWY ZBĘDNY }



" JOLKA "

DLA PRZYJACIÓŁ JESTEM JOLKA ,
MIESZKAM BLISKO MIĘDZYZDROJÓW
WE WSI WICKO DOM MÓJ STOI.
LUBIĘ SPOKÓJ ,
LUBIĘ CISZĘ ,
GDY CZASAMI COŚ TAM PISZĘ,
LUBIĘ SZYĆ,
LUBIĘ MALOWAĆ,
BEZ BAGAŻU PODRÓŻOWAĆ
KOCHAM WIEŚ ,
KOCHAM LUDZI ,
WCZESNY RANEK GDY SIĘ BUDZI .
KOCHAM CIEPŁO ,
PSA I KOTA ,
WIEJSKĄ MIEDZĘ .
OD PRZYJACIÓŁ LISTÓW WÓR
I PIERZYNĘ Z GĘSICH PIÓR.

" PLAŻA "

ZÓŁTY PIASEK W BLASKU SŁOŃCA,
JAK ŻE PIĘKNIE DZIŚ WYGLĄDA
SUCHY ,SYPKI I CIEPLUTKI
PIESCI STOPY , PIESCI SUTKI
PIESCI CZULE MOJE CIAŁO,
JAK BY ONO TEGO CHCIAŁO.
WYLEGUJĘ SIĘ, PRZEWRACAM.
JA DO DOMU DZIŚ NIE WRACAM,
BĘDĘ SIĘ DELEKTOWAŁA,
CIAŁO SWOJE WYGRZEWAŁA.
SKÓRA MOJA KOLOR ZMIENI.
- TU ZOSTANĘ... DO JESIENI.

" ŻYCIE "

RANO WSTAJE BLADY ŚWIT,
W ZAMKU SŁYCHAĆ KLUCZA ZGRZYT.
PORA WSTAWAĆ - CZAS DO PRACY.
CÓŻ TO ŻYCIE DLA NAS ZNACZY ?
CÓŻ Ż BOGACTWA ?
NA CO SŁAWA ?
NAJWAŻNIEJSZA LUDZKA SPRAWA
BY BYĆ ZDROWYM , BYĆ SZCZĘŚLIWYM,
BYĆ CZŁOWIEKIEM SPRAWIEDLIWYM.
KOCHAĆ LUDZI- BYĆ KOCHANYM,
NAWET JEŚLI ZABIEGANYM.
BYĆ WESOŁYM , UŚMIECHNIĘTYM,
W TYM POZOSTAĆ , NIEUGIĘTYM

23 - 25 kwietnia 1998 roku
Hotel „Slavia"

XI Konferencja Stowarzyszenia Rozwoju Gospodarczego Gmin. Nieruchomości w rozwoju gospodarczym gmin

Wielodniowa konferencja składała się z dwóch zasadniczych metod programowych - narady: dotyczyła przedstawienia na forum referatów i dyskusji na tematy „wyjścia naprzeciw ewentualnym propozycjom przygotowujących oferty dla potencjalnych inwestorów, opracowań projektów inwestycyjnych. Zależność problemów związanych z określeniem wartości rynkowych nieruchomości, metod gospodarki majątkiem komunalnym, wiedzą o technice i źródłach gospodarowania finansami w tej tematyce sprzedaży, dzierżawy i inwestowania.
Na temat: „Nieruchomości w rozwoju gospodarczym gmin" dyskutanci dzielili się doświadczeniami, wskazywali na metody pracy, na osiągnięcia i zagrożenia, na znajomości zgodności prawa administracyjnego z przestrzeganiem zasad prawno-finansowych.
W Sesji wzięli udział przedstawiciele różnych organizacji, wojewódzkich, miejskich, gminnych, instytucji finansowych, prywatnych developerów, pośredników i agencji obrotu nieruchomościami. Doświadczenia przedstawicieli różnych organizacji we współpracy z instytucjami badawczymi (profesjonalnymi) wskazały zapewne na wspólną działalność w zakresach gospodarki nieruchomościami: „jak sprzedać, wydzierżawić czy samemu zainwestować?"
Warsztaty opracowały metody działań na najbliższy rok 1999 w zakresie doświadczeń i realizacji wzajemnych ofert pracy ze swoimi kontrahentami.*

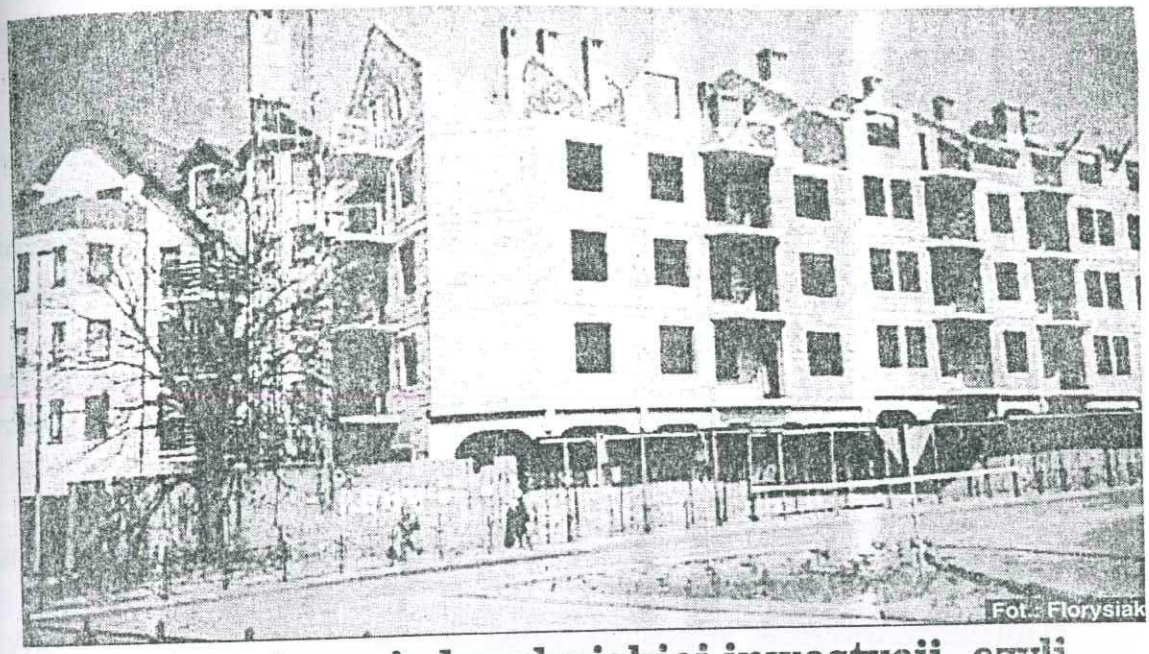
** kontrahent (od łac. contrahens) - każda ze stron umowy*



28 kwietnia 1998 roku

„Tajemnice międzyzdrojskiej inwestycji"

Głos Szczeciński poinformował o sytuacji, jaka zaistniała przy budowie Centrum Mieszkalnego w Międzyzdrojach i dotyczyła wstrzymania zakończenia budowy bloku nr 6, który miał być oddany do użytku 31 sierpnia 1996 roku. Redaktor zapytał: „Co się stało z milionem złotych? Czyż spółka się aż tak zadłużyła? Sprawa znajdzie się w sądzie. Tak poinformowała reprezentacja lokatorów, wybranych przez przyszłych mieszkańców bloku nr 6 w Międzyzdrojach.



Tajemnice międzyzdrojskiej inwestycji, czyli

Na zdjęciu blok nr 6 w Centrum Miasta w Międzyzdrojach. 7 maja 1998r.

„Smutna jest epoka, kiedy w życiu publicznym uczciwe zwie się naiwnym, a szczere głupim". *Kazimierz Przerwa Tetmajer, 1865-1940, prozaik, poeta*

28 kwietnia (sobota) 1998 roku

„Nie rzeczywistość sama, ale serce, z jakim ku niej postępujemy, daje rzeczom kształty i kolory". *Henryk Sienkiewicz (pseud. Litwos), 1846-1916, pisarz*

Sejmik Samorządowy Województwa Szczecińskiego poinformował o wyniku II edycji konkursu ogłoszonego w styczniu 1997 roku: na 35 samorządów w konkursie Gmina Gryfino zajęła I miejsce, Gmina Międzyzdroje II miejsce.

Dnia 18 kwietnia 1998r. w hotelu „Rybak" podsumowano przebieg dwuletniego konkursu i wręczono nagrody, dyplomy i puchary.

W edycji konkursu na najlepszą gminę turystyczną oceniano działania promocyjne gmin, jak inwestycje na zrealizowanie infrastruktury w dziedzinie turystycznej, bazy gastronomicznej i noclegowej, oznakowanie znakami drogowymi dróg dojazdowych i miejscowości. Za realizację wymienionych zadań Gryfino wyprzedziło Międzyzdroje i Goleniów.

Za inicjatywy gospodarcze: rozwój gospodarczy, prawo lokalne, rozwój przedsiębiorczości, współpraca z inwestorami, zmniejszanie bezrobocia: I miejsce w tej kategorii wśród gmin miejskich przyznano Pyrzycom, II miejsce zajął Goleniów i III - Ińsko. W grupie gmin wiejskich ww. kategorii: I miejsce zajęła Osina, II Rewal.

Najlepsze gminy ekologicznie: Łobez, Goleniów, Stargard Szczeciński.

Najlepsze gminy przyjazne szkole: za działania proekologiczne szkoły, innowacje pedagogiczne, postęp w nauczaniu: zwyciężył Goleniów przed Policami i Pyrzycami.

Międzyzdroje otrzymało nagrodę ufundowaną przez Wojewodę Szczecińskiego w postaci dotacji 8 tysięcy złotych.

Organizatorami wojewódzkiego konkursu byli: Wojewoda, Kurator Oświaty, Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska ...



Na fot.: Zbigniew Zychowicz Przewodniczący Sejmiku wręczył puchar St. Sapale Burmistrzowi Miasta za II miejsce w II Edycji Konkursu na Najlepszą Gminę Turystyczną w woj. szczecińskim. (fot. MarGo)



Po oficjalnej uroczystości odbył się bankiet.
Na fot.: (od lewej) K. Adranowski Prezydent Świnoujścia, St. Sapała Burmistrz Międzyzdrojów, H. Pawlak Radny Miasta M-je, A. Biniszkiewicz Przewodniczący Rady Miasta M-je. (fot. MarGo)

Sesja Rady Miejskiej w Międzyzdrojach - 29 IV 1998r.

Tematem sesji było udzielenie absolutorium dla Zarządu Miasta.

Stanisław Sapała burmistrz miasta złożył sprawozdanie z działalności Zarządu. Sprawozdanie zostało przyjęte przez Radę.

Dnia 18 kwietnia 1998 roku w hotelu „Rybak" odbyło się podsumowanie konkursu ogłoszonego przez: Sejmik Samorządowy Województwa Szczecińskiego, Wojewodę Szczecińskiego, Kuratora Oświaty, Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Szczecinie. Międzyzdroje zgłosiło swój udział w dwóch konkursach:
- „Najlepsza gmina turystyczna"
- „Najbardziej ekologiczna gmina".
W konkursie na „Najlepszą gminę turystyczną" - Międzyzdroje zdobyły II miejsce. Laureaci trzech pierwszych miejsc otrzymali kryształowe puchary od Sejmiku, od Wojewody 8 000 zł.
W konkursie na „Najbardziej ekologiczną gminę" - Międzyzdroje uzyskały dyplomy uznania.

Został powołany Komitet Organizacyjny „Dnia Neptuna", uroczystość zaproponowano na 13 czerwca 1998 roku. Głównym organizatorem „Neptunaliów" zostało miasto.

23 maja odbędzie się wręczenie sztandaru dla żołnierzy Marynarki Wojennej z Białej Góry. Uroczystości odbędą się przed molo na nowo oddanej promenadzie. Dowództwo MW zaprosiło Prezydenta RP Aleksandra Kwaśniewskiego.

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Reda" w Międzyzdrojach (ul. Krótka 4) zgłosiła wniosek o wycofanie zarzutów do szczegółowego planu zagospodarowania kwartału między ulicami Traugutta, 1000-lecia Państwa Polskiego, Kościuszki i Książąt Pomorskich, zgadzając się z granicami zaproponowanymi przez zespół projektowy planu.

20 kwietnia 1998r. zostały przeprowadzone rozmowy z p. Walendziakiem w sprawie reformy administracyjnej, utworzenia powiatów wyspy Wolin z siedzibą w Świnoujściu.

Klub Sportowy „Leśnik" zwrócił się do Zarządu o dofinansowanie. Zarząd prośbę zaopiniował pozytywnie, biorąc pod uwagę, że „Leśnik" jest w III lidze, kalendarz meczów już jest ustalony. Klub musiałby wycofać się z rozgrywek.

Stadion sportowy został przekazany „Leśnikowi", z panem Szwarcem umowa nie została przedłużona.

Na prośbę ZNP zwiększono wynagrodzenia dla nauczycieli o 5%, o tyle samo zwiększono dodatek funkcyjny dla dyrektorów i wicedyrektorów szkół.

W Parku Zdrojowym zostanie wykonana fontanna. Konserwator Wojewódzki wyraził zgodę - został ogłoszony przetarg na projekt i wykonanie.

Burmistrz złożył krótkie sprawozdanie z wykonania planu budżetu za 1997r. i z działalności Zarządu Miasta. Komisja Rewizyjna wystąpiła z wnioskiem o udzielenie absolutorium dla Zarządu. Protokół Komisji Rewizyjnej i z działalności Zarządu - radni otrzymali parę dni przed sesją. Rada jednogłośnie udzieliła absolutorium Zarządowi.

Interpelacje:
Pani Alicja Gospodarek zwróciła się do Rady o zbadanie czy w pasażu na molo użytkownicy prawidłowo wykorzystują miejsca przed pawilonami.

Mieszkańcy zgłosili krytyczne uwagi do sprzątania plaży przez p. Mieczysława Zarębę. Proponowali zobowiązać kierownika ZGM do opracowana planu remontów i wykonawstwa wg harmonogramu prac.

Przewodniczący Andrzej Biniszkiewicz zwrócił się do radnych aby złożyli interpelacje na piśmie.

Mieszkanka Międzyzdrojów p. Denga w imieniu mieszkańców ul. Leśnej i Bukowej zaapelowała do Rady o interwencję w Spółdzielni Mieszkaniowej „Słowianin" w Świnoujściu o zabudowę domów niską, która by nie zasłaniała światła dla sąsiadujących już domów. Ponadto poprosiła o wcześniejsze zawiadamianie mieszkańców o terminach sesji Rady Miejskiej.

Przewodniczący Rady dr Andrzej Biniszkiewicz złożył sprawozdanie z działalności Funduszu Doraźnej Pomocy za 1997r. Zwrócił się z prośbą o powołanie komisji dla przeprowadzenia kontroli wpływów i celowości wydatków. W skład Komisji weszli: Jan Magda, Danuta Rusin, Halina Staszczyk.

Rada z drobnymi poprawkami w brzmieniu przyjęła projekty uchwał zaproponowane przez Zarząd.

4 maja 1998 roku

Od 30 kwietnia Szczecinianie rozpoczęli gorączkowe przygotowania do weekendu nad morzem. Trzydobowy wypoczynek w Międzyzdrojach ze względu na piękną pogodę zapełnił plaże opalającymi się. Wielu plażowiczów próbowało kąpieli w zimnej wodzie Zatoki Pomorskiej.

Bary, kawiarnie na molo i przy promenadzie były oblegane przez turystów i wczasowiczów. Wiele punktów sprzedaży z pamiątkami i letnimi ubiorami, szczególnie damskimi i dziecięcymi zachęcały do zakupów.

Oprócz gości z woj. szczecińskiego przybyli nad morze z poznańskiego i z gorzowskiego oraz grupowe wycieczki z Niemiec.

Hotele i prywatne domy wynajęto już kilka dni wcześniej, np. hotel „Amber Baltic" miał wynajęte 192 pokoje z 372 łóżkami, podobnie w hotelu „Slavia", „Rybak" i w domach wczasowych były zajęte apartamenty i pokoje w 70%.

Od kilku lat nie było tyle gości w pierwszych dniach maja na międzyzdrojskiej plaży, promenadzie i na ulicach miasta. Przybycie około 3 tysięcy turystów weekendowych zapowiada dobry sezon '98.



Międzyzdroje '98. Promenada, morze, plaża, widok na klify, fragment ulicy Światowida.

5 maja 1998 roku

Uroczyste spotkanie z pionierami polskości w Międzyzdrojach

W czytelni Miejskiej Biblioteki Publicznej odbyło się spotkanie z pierwszymi mieszkańcami miasta i gminy, którzy osiedlili się w latach 1945 i w 1946.

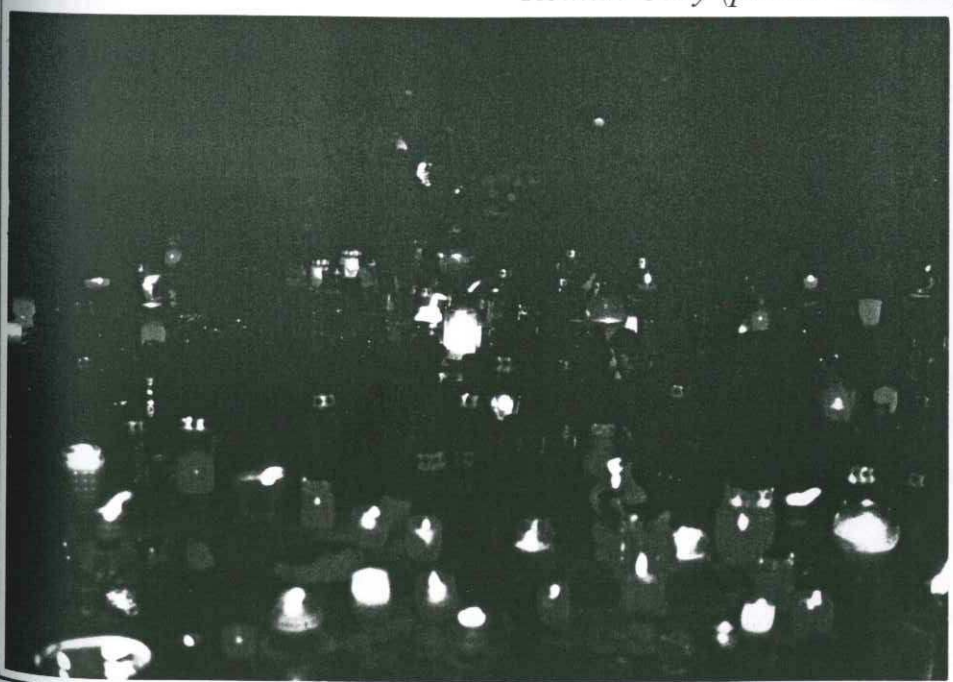
Uroczystość miała szczególny charakter. Minęła rocznica pięćdziesięciolecia osiedlenia się pierwszych rodzin po zakończeniu II wojny światowej.

Uroczystość składała się z serdecznych przemówień na cześć pierwszych osadników; podziękowano za ich trud, owocną pracę, za wychowanie nowych, młodych pokoleń Polaków. Wręczono kwiaty i Dyplomy Pamięci. Wspomnienia z tamtych lat były pełne radości i smutku. Nie wszyscy bowiem z bliskich dożyli do czasów, do których my dożyliśmy.

Pięćdziesiąt lat temu byli to ludzie jeszcze bardzo młodzi, radośni, pełni energii i nadziei na lepsze życie w wolnej i odzyskanej Ojczyźnie. Wiele z nich odeszło „na wieczną wartę". Spoczywają na międzyzdrojskim cmentarzu. Ich groby są zadbane przez pozostałe rodziny i władze miejskie.

Ku pamięci pierwszych pionierów miasta i gminy społeczeństwo międzyzdrojskie ufundowało pamiątkową tablicę w pięćdziesiątą rocznicę odzyskania Ziem Zachodnich, którą odsłonięto w dniu 5 maja 1995 roku. Tablica znajduje się na murach Urzędu Miasta!

„Nie można pytać życia o sens, można mu tylko samemu sens nadać".
Roman Gary (pseud. Emile Ajar), 1914-1980, pisarz francuski



ZARZĄD KOŁA ZBŻZiCRWP Nr 29 Międzyzdroje 31 marca 1968r.
ZARZĄD KOŁA PTTK "WIARUS"
w Międzyzdrojach

L I S T A

"PIONIERÓW POLSKOŚCI" - STANOWIĄCYCH SPOŁECZNOŚĆ MIASTA I GMINY MIĘDZYZDROJE W LATACH 1945 - 1946 aktualnie tu mieszkających.

A. MIASTO:

1.	Stanisława BONDZIOR	ul. Kolejowa 32	Pracownik UG Międzyzdr
2.	Jan BARTKOWIAK	Gryfa Pomorskiego 10/1	Służba w WOP
3.	Władysława BARTKOWIAK	Gryfa Pomorskiego 10/1	Przy mężu
4.	Piotr CZARLINSKI	ul. Światowida 12/3	Pracownik "Uzdrowisk"
5.	Kazimierz GOLAT MARTYNOWSKI	Ustronie Leśne 25	Handel
6.	Mirosława GOLAT MARTYNOWSKA	Ustronie Leśne 25	Przy mężu
7.	Wiktoria HOFFA	Ustronie Leśna 21	Pracownik UG Międzyzd
8.	Józef JABŁOŃSKI	Ustronie Leśne 14	Pracownik PKP
9.	Antoni JEDRZEJEWSKI	Polna 22	Kowal
10.	Daniel KORNATOWSKI	Leśna 8	Służba w MO
11.	Bogumiła KOWALSKA-DENGA	Leśna 2c	Pomoc Społeczna
12.	Józef LASKOWSKI	Za Torem	Prac. gospod. morskiej
13.	Irena LASKOWSKA	Za Torem	Przy mężu
14.	Bernart LEWANDOWSKI	Piaskowa 6	Piekarz
15.	Stanisław ŁABANOWSKI	Gryfa Pomorskiego 27	Usługi rzemieślnicze
16.	Michalina MUZYKIEWICZ	Piaskowa 3	Przy mężu
17.	Michał NAKONICZEWSKI	C.K. Norwida 2	Usługi rzemieślnicze
18.	Karol SPAK	M. Kopernika 8/2	Zakład Energetyczny
19.	Alfons STANKOWSKI	Ustronie Leśna 7	Usługi rzemieślnicze
20.	Maria STANKOWSKA	Ustronie Leśne 7	Przy mężu
21.	Ryszard SZACH	Zwycięstwa 52c	Rybak
22.	Ryszard SZLISERMAN	C. Skłodowskiej 28	Usługi rzemieślnicze
23.	Cecylia SZLISERMAN	C. Skłodowskiej 28	Przy mężu
24.	Zofia SZOŁOMIAK	Gryfa Pomorskiego 5	Przy mężu
25.	Zygmunt WIÓRKOWSKI	Leśna 7	Rybak
26.	Władysława WIÓRKOWSKA	Leśna 7	Przy mężu
27.	Jan WIŚNIEWSKI	Ustronie Leśne 4	Pracownik UG Międzyzdr

B. GMINA:

1.	Michał DULCZYK	Wapnica ul. Turkusowa 29	Rolnik
2.	Danuta DULCZYK	Wapnica ul. Turkusowa 29	Przy mężu

./.

3.	Jan RAKIEL	Międzyzdroje ul. Myśliwska 3	Pracownik Lasu
4.	Anna RAKIEL	Międzyzdroje ul. Myśliwska 3	Przy mężu
5.	Piotr RAKIEL	Międzyzdroje C.K. Norwida 3	Pracownik Lasu
6.	Mieczysław FRYCZABO	Wapnica Turkusowa 12	Rybak
7.	Antoni SZERSZEŃ	Wicko Nadbrzeżna 19	Rolnik
8.	Aleksander WIEŃCEWICZ	Łubin Główna 36	Rybak
9.	Leonard ZAKRZEWSKI	Wapnica Turkusowa 21	Rolnik
10.	Teresa ZAKRZEWSKA	Wapnica Turkusowa 21	Przy mężu

UWAGA:

Dane zebrano na podstawie ustnych wywiadów środowiskowych i mogą być niepełne.

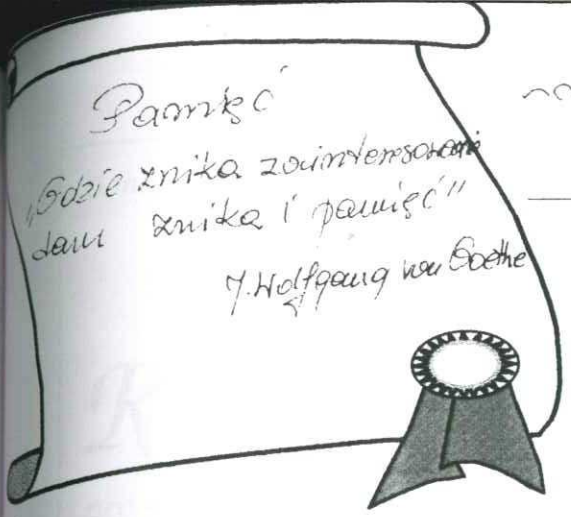
SEKRETARZ ZARZADU KOŁA
PTTK "WIARUS"

Jerzy SZYSZKOWSKI

SEKRETARZ ZARZADU KOŁA
ZBŻZiORWP Nr 29

Stanisław KOSMOWSKI

Pamięć
„Gdzie znika zainteresowanie
tam znika i pamięć"
J. Wolfgang von Goethe



SZANOWNI PAŃSTWO!
PIONIERZY POLSKOŚCI.

WŁADZE MIASTA MIĘDZYZDROJE

PRAGNĄ ZŁOŻYĆ SERDECZNE PODZIĘKOWANIA

W UZNANIU ZASŁUG ZA LATA PRACY POŚWIĘCONE DOBRU

I ROZWOJOWI NASZEJ GMINY.

ŻYCZYMY PAŃSTWU ZDROWIA, SZCZĘŚCIA ORAZ WSZELKIEJ

POMYŚLNOŚCI W ŻYCIU OSOBISTYM,

I ABY WASZE IDEE

BYŁY KONTYNUOWANE PRZEZ NASTĘPNE POKOLENIA.

Z POWAŻANIEM

PRZEWODNICZĄCY RADY

BURMISTRZ MIASTA

BURMISTRZ
mgr Stanisław Sapała

6 maja 1998 roku

Budowa alei promenadowej przed molo

Rozpoczęte fragmenty prac nowej promenady budziły wśród mieszkańców, wczasowiczów i kuracjuszy duże zainteresowanie. Wszyscy obserwowaliśmy postęp prac i zmiany w estetyzacji promenady i przyległych parków, rewelacyjne przemiany na frontalnych ścianach domu kultury „odżywających" z dnia na dzień pięknych rzeźb.



Plac przed molo też ładny

Doczekał się w końcu modernizacji plac przed międzyzdrojskim molo. Cieszy więc fakt, że władze miasta zleciły w końcu gruntowną modernizację placu. Znana na wybrzeżu firma „Lada" z Gostynia wyłoży deptak, wiodący na molo, atrakcyjnie się prezentującą kolorową kostką. Dojścia z boku placu otrzymają natomiast nawierzchnię polbrukową.

Fot. i tekst M. FLORYSIAK

Fot.: Głos Szczeciński, dn. 6 maja 1998 roku.

Po gromadzeniu na placu (budowy) materiałów budowlanych i po zakończeniu prac geodezyjnych, hydrotechnicznych i niwelacyjnych przystąpiono do układania barwnej nawierzchni w symetrycznej kompozycji figuralnej.

6 maja 1998 roku

Minęło siedem lat, gdy „radni trzech gmin Dziwnów, Wolin, i Międzyzdroje - podjęli decyzję o powołaniu Związku Gmin Wyspy Wolin" - powiedziała pani mgr Urszula Jakuczun Przewodnicząca ZGWW.

Program zadań opracowanych i przyjętych przez Związek do realizacji od 1991 roku był wykonywany konsekwentnie, wspólnymi środkami i możliwościami, w miarę potrzeb ochrony wód, przyrody i w najbliższej przyszłości ochrony czystego powietrza.

Do najważniejszych zadań, jakie zostały już wykonane, to wybudowanie oczyszczalni ścieków w Wolinie i w Międzyzdrojach, gazyfikacja Międzyzdrojów, podjęcia wcześniej działań na pozyskanie pieniędzy z funduszy europejskich na rzecz ochrony ekologicznej środowiska pasa nadmorskiego i Zalewu Szczecińskiego i Kamieńskiego oraz Wolińskiego Parku Narodowego.

Niepodważalnym sukcesem ZGWW były inwestycje na budowę dużej oczyszczalni ścieków w Międzywodziu, która obsłuży Wisełkę i Dziwnów. Uruchomienie tej inwestycji nastąpi za dwa lata.

Szeroko zakrojona działalność Związku przyczyniła się do rozwoju walorów uzdrowiskowych, turystyki i wypoczynku w bardzo dobrych warunkach ekologicznych. W dwutysięcznym roku będzie skanalizowana cała wyspa Wolin. Będzie to ewenementem dla regionu Pomorza Zachodniego - bądź co bądź - przez 50 lat zaniedbywanego w tej dziedzinie gospodarki komunalnej.

Dobry przykład wspólnego działania ZGWW na rzecz ochrony przyrody i ochrony zdrowia ludzkiego satysfakcjonuje nas wszystkich i twórczynię bardzo trudnych przedsięwzięć „kryształowej kropli wody, pachnącego powietrza i korzystania z natury pełnią życia", które kiedyś były darem ofiarowanym ludziom i wszystkim co żyło. Pozostała nadzieja, że dzięki ludziom dobrej woli, zostaną czasy równowagi ekologicznej w naturalnym środowisku przyrody i w środowiskach ludzkich.

Pani mgr Urszula Jakuczun - przewodnicząca ZGWW wypowiedziała się, w Głosie Szczecińskim z dn. 6 maja 1998r., red. H. Lachowskiej, cyt.: (...) „Byłoby to bardzo trudne, gdyby każda z gmin występowała osobno. Nasze działania obejmują cały region wyspy i dlatego jesteśmy bardziej wiarygodni i poważniej traktowani przez zachodnich partnerów. Nasze obecne działania mają na celu stworzenie regionu czystego ekologicznie i atrakcyjnego turystycznie, który będzie przyciągał turystów. Przecież gminy, wchodzące w skład związku, żyją z turystyki".

9 maja 1998 roku

Uroczystość z okazji 53. Rocznicy Zakończenia II Wojny Światowej w Europie Międzyzdroje

W dniu 53. Rocznicy Zakończenia II Wojny Światowej w Europie odbyła się patriotyczna uroczystość upamiętniająca Dzień Zwycięstwa nad faszyzmem po 6 latach walki i niewoli narodów Europy, która zakończyła się podpisaniem bezwarunkowej kapitulacji przez przedstawicieli sił zbrojnych III hitlerowskiej Rzeszy.

Wiodącym organizatorem lokalnego święta był Związek Kombatantów Rzeczypospolitej Polski i Byłych Więźniów Politycznych Zarząd Koła w Międzyzdrojach.

W uroczystości wzięły udział władze miasta Międzyzdroje, mieszkańcy i zaproszeni goście.

Program składał się ze złożenia kwiatów pod Pomnikiem „Chwała Bohaterom" i z wystąpienia z przemówieniem okolicznościowym p. Jana Bartosika prezesa Zarządu Koła ZKRP i BWP. Uroczystości towarzyszyły Poczty Sztandarowe Związku Kombatantów, Rady Miasta, Szkół Podstawowych Nr 1 i Nr 2 w Międzyzdrojach, Zarząd Oddziału PTTK i inne.

Druga część odbywała się w sali Domu Wczasowego „Posejdon". Po części oficjalnej, w której wystąpili pp. Jan Bartosik prezes Zarządu Koła i wiceprezes Karol Jaworski, odbyły się występy artystyczne zespołu dziecięcego ze Szkoły Podstawowej Nr 3 w Wapnicy.

Międzyzdroje godnie złożyły hołd żołnierzom, partyzantom i ruchowi oporu w walce z faszyzmem hitlerowskim w okrutnej wojnie Europy i Świata. Pan Bartosik w przemowie powiedział, cyt.: „...Życzymy sobie w tym Dniu wszyscy nawzajem, aby nigdy już nie przerażało słowo - wojna, aby słowo to raz na zawsze zostało wykreślone ze słowników wszystkich języków świata ...".

Pan Karol Jaworski wiceprezes ZKRP i BWP w oficjalnym referacie wygłosił znamienne zdanie, cyt.: „Okres pierwszych wiosennych dni majowych, okres budzącej się do życia przyrody, jej pęd do odnowy i rozwoju, był także w naszej historii okresem budzącym wolę i nadzieję na pomyślny rozwój bytu społecznego, narodowego i państwowego ...".

Wyrazem wdzięczności całego społeczeństwa, młodzieży i dzieci były gorące życzenia i wiązanki kwiatów dla byłych bojowników o zwycięstwo i wolność narodu.

Uroczystość zakończyła się złożeniem podziękowań przez p. Jana Bartosika prezesa Zarządu Koła za udział w manifestacji, za piękne, tematyczne występy dzieci i za gorące, i serdeczne życzenia zdrowia, pomyślności oraz za piękne wiosenne kwiaty.



Na fot.: pan Jan Bartosik prezes Zarządu Koła ZKRP i BWP, Warta Honorowa przed Pomnikiem „Chwała Bohaterom".
Międzyzdroje, dn. 9 maja 1998r., Dzień Zwycięstwa.



SIEKIERKI – CEDYNIA DZISIAJ

9 maja 1998 roku

53. Rocznica Zakończenia II Wojny Światowej
Dzień Zwycięstwa

"Życie jest ciągłą walką, a pokój jest tylko owocem zwycięstwa".
Joseph Conrad (właśc. Teodor Konrad Korzeniowski), 1857-1924,
pisarz angielski. Polak.



Na fot.: Delegacje w drodze do złożenia kwiatów przed Pomnikiem „Chwała Bohaterom", w pierwszym szeregu 1. od prawej T. Borkowski, 2. K. Jaworski i T. Gospodarek - delegacja ZKRP i BWP.



Składanie kwiatów przed pomnikiem.

9 maja 1998 roku

Dzień Zwycięstwa - 53. Rocznica

„Tylko pod tym krzyżem, tylko pod tym znakiem Polska jest Polską, a Polak Polakiem". A. Mickiewicz, 1798-1855, poeta, wieszcz narodu polskiego



Jan Bartosik prezes ZKRP i BWP w M-jach udekorował odznaczeniem Zasłużony dla ZKRP i BWP Ryszarda Szlissermana.



Karol Jaworski podczas akademii wygłosił referat: „Zwycięstwo przyszło wraz z wiosną".

11 maja 1998 roku

Związek Gmin Wyspy Wolin

„Prócz tego, co jest możliwe, jest jeszcze to, co jest konieczne".
Maria Dąbrowska, 1898-1965, pisarka

Związek Gmin Wyspy Woli z siedzibą w Międzyzdrojach wystąpił o wydanie decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu dla inwestycji: „Oczyszczalnia Ścieków w Wapnicy wraz z systemem kanalizacji dla miejscowości Lubin, Wapnica, Wicko, Zalesie".

Do dnia 26 czerwca 1998r., przed wydaniem decyzji strony mogą zapoznać się z aktami sprawy znajdującymi się w Urzędzie Miejskim w Międzyzdrojach.

Zawiadomienie potwierdziło zgodność informacji w Głosie Szczecińskim z dn. 6 maja 1998r., że (...) Kolejna (dotyczy oczyszczalni) już niedługo powstanie w Wapnicy (...)".*

Konsekwentna zgodność informacji z rozpoczęciem w najbliższych miesiącach prac pod nową oczyszczalnię w gminie Międzyzdroje, ucieszyła nie tylko społeczność okolicznych sołectw ale również mieszkańców Międzyzdrojów i turystów wypoczywających corocznie w Lubinie, Wapnicy, Wicku i w Zalesiu.

- Na kapitańskim mostku wydano polecenie: „tak trzymać ster!"
- Kierunek utrzymany prawidłowo, oburącz ... „I cała na przód, wg azymutu! Do osiągnięcia celu - rozpoczętych zadań ...!

„I konsekwentni, i niekonsekwentni wymagają konsekwencji u innych".
Kazimierz Przerwa Tetmajer, 1865-1940, prozaik i poeta

** Artykuł H. Lachowskiej - „Związek Gmin Wyspy Wolin wespół zespół - do sukcesów".*

11 maja 1998 roku

„Sprawiedliwość jest odmianą mądrości".
Sokrates, 469-399 p.n.e., filozof grecki

VI Ogólnopolskie Dni Prawnicze w Międzyzdrojach

Dnia 11 V br. zakończyła się konferencja na temat „Sądownictwo i edukacja prawnicza - oczekiwania i możliwości". Narady dotyczyły wielu ważnych problemów polskiego sądownictwa. Wskazywano na lepszą organizację współpracy wymiaru sprawiedliwości w zakresie bezpieczeństwa, wykrywalności przestępstw na zapobieganie narkomanii i „łamaniu prawa".

Młodzi prawnicy chcąc się usamodzielnić w „palestrze", powinni wydłużyć okres stażowy. Reforma studiów prawniczych również wpłynie na lepszą praktykę młodych adeptów. Problematyką dyskusji i uchwał były również płace i sprawy socjalne polskiego wymiaru sprawiedliwości.
Skuteczność działalności w dziedzinie sądownictwa polskiego wpłynie na autorytet zawodu prawniczego i policyjnych służb.

W obradach wzięli udział m. in. pp. prof. dr hab. Aleksander Ratajczak - prezes Zarządu Głównego Zrzeszenia Prawników Polskich, Andrzej Kalwas - prezes Krajowej Rady Radców Prawnych, Czesław Jaworski - prezes Naczelnej Rady Adwokackiej, prof. dr hab. Stanisława Kalus z Uniwersytetu Śląskiego, Ryszard Kalisz z Kancelarii Prezydenta, Dariusz Podkański - prezes Stowarzyszenia Komorników w Polsce. W konferencji udział wzięli prawnicy z Holandii i Ukrainy.

Dni Prawnicze wniosły do współczesnego prawodawstwa polskiego wiele nowatorskich zagadnień, które powinny być zrealizowane w najbliższych latach w związku z przejściem Polski do NATO i Unii Europejskiej.

„Sprawiedliwość - to prawda w działaniu". Joseph Joubert, 1754-1824, francuski moralista i epigramatyk.

14 - 15 maja 1998 roku

„Bezpieczeństwa nie dają prawa natury ani zjednoczenie nielicznych ludzi czy rodzin, ani wielka mnogość, o ile nie kieruje nią jedna wola, rozwaga i przestroga".

Thomas Hobbes, 1588-1679,
angielski filozof i myśliciel polityczny

XXI Ogólnopolski Turniej Wiedzy o Bezpieczeństwie Ruchu Drogowego Eliminacje Wojewódzkie - Międzyzdroje '98.
Turniej odbył się w Szkole Podstawowej Nr 2, ul. Leśna 17 i w Miasteczku Ruchu Drogowego (w Parku Zdrojowym).

Organizatorami byli Kuratorium Oświaty w Szczecinie, Polski Związek Motorowy i Wojewódzka Komenda Policji oraz Urząd Miejski w Międzyzdrojach (...)

W turnieju rozgrywano zawody w trzech konkurencjach: znajomości przepisów ruchu drogowego, tor przeszkód i udzielanie pierwszej pomocy. Żadna z 12 drużyn nie rozwiązała testu bezbłędnie. Na torze przeszkód pokonali 10 przeszkód, m. in. równoważnie, tzw. łezkę, ósemkę, bramki i trudny slalom. Na zakończenie uroczystości dzieci Szkoły Podstawowej Nr 1 w Międzyzdrojach wystąpiły w części artystycznej.

Lista najlepszych zawodników:
1. Ryszard Bartłomiej - Lisie Pole, 2. Michał Myszka - Swobodnica, 3. Izabela Krzyżyńska i Krzysztof Stryjek - z SP-10 w Świnoujściu.
Najlepiej wypadli reprezentanci Szkoły Podstawowej w Lisim Polu z gminy Chojna i zajęli pierwsze miejsca. Będą brać udział w turnieju ogólnopolskim w finałach w Radomiu jako reprezentanci województwa szczecińskiego.

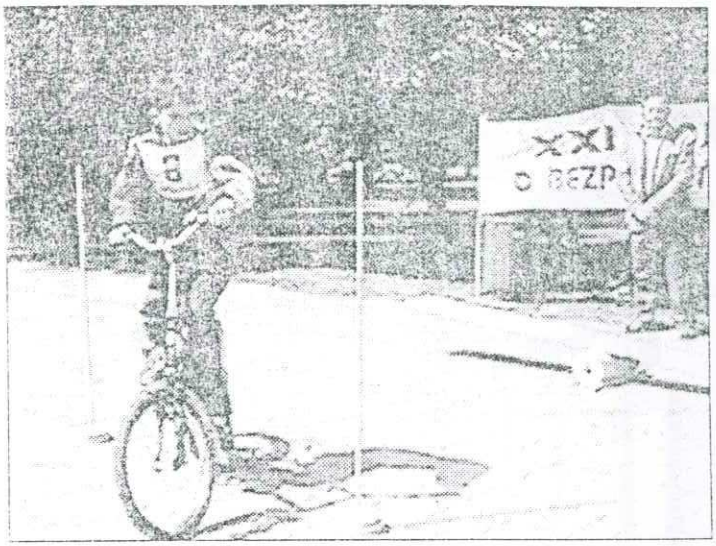
Następne miejsca zajęły drużyny ze Szkoły Podstawowej w Swobodnicy (Gmina Chojna) i ze Szkoły Podstawowej Nr 7 w Świnoujściu. Zwycięzcy Turnieju otrzymali w nagrodę dwa skutery, rowery górskie, szachy. Każdy z uczestników XXI Turnieju otrzymał nagrodę w zależności od zdobytych punktów.
XXII Turniej Ogólnopolski zaproponowano zorganizować w Międzyzdrojach.
Organizacja zawodów - oraz całej imprezy była przygotowana sprawnie, rzeczowo pod względem merytorycznym i opiekuńczym. Po zamknięciu XXI Turnieju Wiedzy o Bezpieczeństwie Ruchu Drogowego odbył się wspólny obiad.



14 - 15 maja 1998 roku

„Piękne dzieciństwo ma się tylko raz"

Bertold Brecht, 1898-1952, niemiecki pisarz, teoretyk teatru



„Ósemka na starcie slalomu. Sędziowie śledzą uważnie umiejętności zawodników turnieju „Bezpieczeństwo Ruchu Drogowego". Głos Szczeciński, 19 maja 1998 roku. Fot. (ha).

XXI OGÓLNOPOLSKI TURNIEJ WIEDZY O BEZPIECZEŃSTWIE RUCHU DROGOWEGO

ELIMINACJE WOJEWÓDZKIE
Międzyzdroje, 14-15 maj 1998 rok

ORGANIZATORZY:

Kuratorium Oświaty w Szczecinie

Centrum Doradztwa i Doskonalenia Nauczycieli - Wojewódzka Pracownia Politechniczno-Informatyczna w Szczecinie

Wydział Infrastruktury Technicznej Urzędu Wojewódzkiego w Szczecinie

Wojewódzka Rada Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego w Szczecinie

Wydział Ruchu Drogowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie

Polski Związek Motorowy w Szczecinie

Liga Obrony Kraju w Szczecinie

Urząd Miejski w Międzyzdrojach

Wyniki drużynowe pierwszego etapu

Szkoła	Pkt.	Miejsce
SP Lisie Pole	311	1
SP Swobnica	295	2
SP 7 Świnoujście	255	3
SP 4 Nowogard	181	4
SP Żabów	171	5
SP 3 Szczecin	170	6
SP 1 Goleniów	149	7
SP Gogolewo	123	8
SP Będargowo	112	9
SP 2 Gryfice	104	10
SP 2 Police	75	11
SP 2 Międzyzdroje	66	12
SP 2 Łobez	41	13

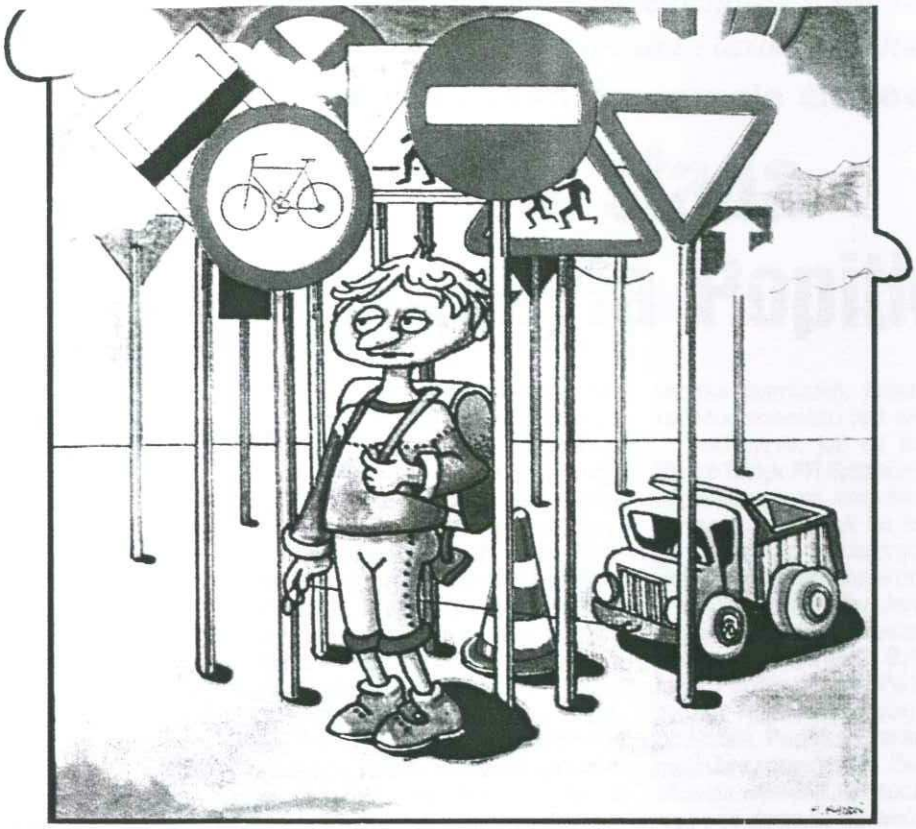
Organizatorzy i sponsorzy XXI Turnieju byli usatysfakcjonowani wynikami zawodów praktycznych i testowych. Stwierdzono, że problem „bezpieczny na drodze" - zależy od nas wszystkich i wszyscy ponosimy odpowiedzialność za życie i zdrowie dziecka.

14 - 15 maja 1998 roku

Dzieciństwo:

„Nowość wszystkich przedmiotów i wydarzeń sprawia, że w dzieciństwie wszystko dociera do świadomości, dlatego dzień jest niewspółmiernie długi".

Artur Schopenhauer, 1788-1860, filozof niemiecki



14. 05 1998 r.

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 2 UL. LEŚNA 17

9^{00} - UROCZYSTE OTWARCIE TURNIEJU

9^{30} - ROZWIĄZYWANIE TESTU

MIASTECZKO RUCHU DROGOWEGO (PARK MIEJSKI)

11^{00} - JAZDA ROWEREM PO MIASTECZKU RUCHU DROGOWEGO I TORZE PRZESZKÓD

15. 05. 1998 r.

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 2 UL. LEŚNA 17

10^{00} - ODPOWIEDZI USTNE I EGZAMIN PRAKTYCZNY Z UDZIELANIA PIERWSZEJ POMOCY PRZEDLEKARSKIEJ

12^{00} - WYSTĘPY ARTYSTYCZNE UCZNIÓW SP NR 1 W MIĘDZYZDROJACH

13^{00} - OGŁOSZENIE WYNIKÓW I WRĘCZENIE NAGRÓD

18 maja 1998 roku

Kurier Szczeciński, Maja Piórska „Do stada dołączyła „Popitka".

„Najcenniejszym przymiotem natury jest jej rozmaitość".
Aleksander Świętochowski, 1849-1938,
publicysta, pisarz i działacz kulturalny

W wolińskim rezerwacie żubrów

Do stada dołączyła Popitka

ZACHĘCAMY do odwiedzenia Wolińskiego Parku Narodowego, a zwłaszcza pokazowego rezerwatu żubrów. Pierwsze zwierzęta przybyły tu z Puszczy Boreckiej w lipcu 1976 r. Były to cztery żubry czystej rasy białowieskiej - byk Podskakiewicz oraz krowy: Pomina, Podwyżka oraz Pompea. Imiona wszystkich okazów pochodzących z białowieskiej rodziny zaczynają się na sylabę po.

W październiku 1976 r. w rezerwacie WPN przeżywano narodziny pierwszego żubra - cielaczek płci żeńskiej otrzymał imię Pomorzanka. Z czasem stado jeszcze bardziej się powiększyło. Do soboty, 9 maja br., oprócz najstarszej Podwyżki był w nim Pomerus, Posłanka, Podatek, Poizaura, najmłodsza Pocahontas oraz czteroletnia Poleczka i prawie dziesięcioletni Pogrom. Ta ostatnia para właśnie 9 maja została rodzicami żubrzątka (samiczki), przez co mieszkańców rezerwatu jest więcej.

Tradycyjnie, już od lat słuchacze Studia Bałtyk PR Szczecin biorą udział w plebiscycie na imię dla nowo narodzonego żubra. Tak też było i tym razem. Spośród zgłoszonych przez 55 słuchaczy blisko stu proponowanych imion specjalnie powołana przez dyrektora WPN dr. Ireneusza Lewickiego komisja wybrała pięć. Były to: Powiatowa, Popitka, Pogoń, Podejrzana i Pożyczka. Największą liczbę głosów (13) otrzymała **Popitka** i takie imię otrzyma żubrzy noworodek. Zwycięską propozycję wymyślił Jan Kuczera, który w nagrodę dostanie od Wolińskiego Parku Narodowego całoroczny bezpłatny bilet wstępu do żubrowiska i do Muzeum Przyrodniczego WPN.

Obecnie Popitka przebywa pod czujnym i opiekuńczym okiem swojej mamy, jest zdrowa i widać, że dobrze się czuje. Będzie można ją podziwiać dopiero wtedy, gdy Poleczka zdecyduje się na wprowadzenie maleństwa do zagrody pokazowej.

Przy okazji warto wspomnieć, że żubry kiedyś żyły w naszych okolicach w stanie naturalnym. Najstarszy w Polsce opis łowów na żubry znajduje się w XII-wiecznej kronice. W 1107 r. Bolesław Krzywousty podczas zdobywania Szczecina zorganizował polowanie w puszczy Usesin. Wtedy to raniony duży żubr śmiertelnie poturbował rycerza Siecięcha. Inni kronikarze podają opis łowów księcia Warcisława V w 1364 r. Wówczas upolowano olbrzymiego żubra, którego róg po oprawieniu w pozłacane srebro złożono w skarbcu katedry w Kamieniu Pomorskim.

Maja PIÓRSKA

NOWE MUZEUM PRZYRODNICZE WOLIŃSKIEGO PARKU NARODOWEGO W MIĘDZYZDROJACH



„Natura stale z nami rozmawia, ale nie zdradza nam swych tajemnic".
J. Wolfgang Goethe, 1749-1832, poeta niemiecki

ZAPROSZENIE

Informuję Państwa, że dnia **29 MAJA 1998** roku o godz. 9.00 odbędzie się XLII SESJA RADY MIEJSKIEJ W MIĘDZYZDROJACH.

Miejsce obrad – sala konferencyjna Urzędu Miejskiego, ul. Ks. Pomorskich 5.

Porządek obrad:

Rozpoczęcie obrad i stwierdzenie quorum.
Przyjęcie zaproponowanego porządku obrad.
Przyjęcie protokołów z dwóch kolejnych sesji.
Sprawozdanie Burmistrza z działalności Zarządu Miejskiego.
Informacja delegata do Sejmiku Samorządowego Województwa Szczecińskiego.
Informacja Przewodniczącej Związku Gmin Wyspy Wolin .
Projekt uchwały w sprawie nadania honorowego tytułu „ Zasłużony dla Międzyzdrojów.
Projekt uchwały w sprawie określenia na 1998 rok limitu wydawania nowych zezwoleń na zarobkowy przewóz osób taksówkami .
Projekt uchwały w sprawie upoważnienia Kierownika Ośrodka Pomocy Społecznej w Międzyzdrojach do wydania decyzji administracyjnej.
Projekt uchwały w sprawie przyznania pierwszeństwa w nabyciu lokali mieszkalnych .
Zmiany uchwały Nr 318/XXXVIII/98 Rady Miejskiej w Międzyzdrojach z dnia 24 lutego 1998 r. w sprawie zasad sprzedaży lokali mieszkalnych .
Projekt uchwały w sprawie zmiany budżetu gminy 1998 r.
Projekt uchwały w sprawie zamiany uchwały Rady Miejskiej Nr 342/XLI/98 z dnia 29 kwietnia 1998 r. w sprawie ustalenia max. wysokości pożyczki udzielonej przez Zarząd Miejski , Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji w Międzyzdrojach w roku budżetowym 1998 .
Projekt uchwały w sprawie zaciągnięcia pożyczki na realizację zadań inwestycyjnych Gminy
Projekt uchwały w sprawie ustalenia opłaty targowej .
Projekt uchwały w sprawie ustalenia opłat za wstęp na molo w Międzyzdrojach .
Projekt uchwały w sprawie wynajęcia nieruchomości , położonej w Międzyzdrojach przy ulicy Boh. Warszawy 19 pn. „Latarnia Morska „
Projekt uchwały w sprawie wydzierżawienia obiektu pn. „Amfiteatr" , położonego w Międzyzdrojach przy ul. Boh. Warszawy .
Projekt uchwały w sprawie zbycia mienia komunalnego , położonego w Lubinie .
Projekt uchwały w sprawie zbycia mienia komunalnego ,położonego w Międzyzdrojach przy ul. Gintera.
Projekt uchwały w sprawie sprzedaży mienia komunalnego , położonego w Międzyzdrojach / Krasickiego 10, ul. 1000-lecia PP./
Projekt uchwały w sprawie sprzedaży mienia komunalnego , położonego w Międzyzdrojach w drodze bezprzetargowej /ul. Zwycięstwa 17-17a/
Projekt uchwały w sprawie zbycia mienia komunalnego , położonego w Międzyzdrojach / ul. Norwida , Światowida/
Projekt uchwały w sprawie wydzierżawienia na okres 10 lat gruntu , położonego przy ul. Krótkiej w Międzyzdrojach .

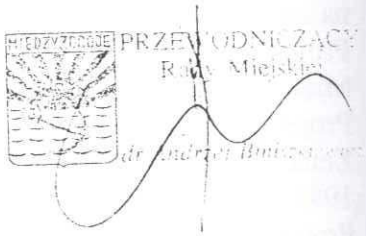
25.Odpowiedzi na interpelacje.
26.Zapytania i wolne wnioski.

Informacje o komisjach:

1. Wspólne posiedzenie komisji Rozwoju Gospodarczego i Budżetu oraz Spraw Społecznych odbędzie się ***26 maja 1998 r. / wtorek /, godz. 12.00***

2. Komisja Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska – ***25 maja 1998 /poniedziałek/ o godz. 12.00.***

Postawa prawna:
W myśl art.25, ust. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie terytorialnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 13, poz. 74 z 1996r. z póź. zm.) niniejsze zawiadomienie stanowi podstawę prawną do zwolnienia radnego z pracy w w/w dniu.



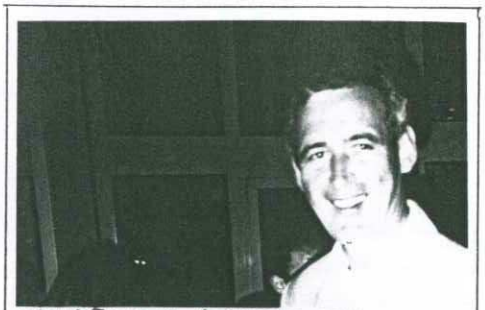
FUNDACJA TRZECH KULTUR

WARSZAWA, ul. Grzesiuka 2/6

Fundacja wpisana w Sądzie Rejonowym dla m.st. Warszawy pod nr 5203 Rejestru Fundacji

Warszawa 98 03 10

Rada Miasta Międzyzdroje
za pośrednictwem
Zarządu Miasta
na ręce
Pana Burmistrza Stanisława Sapały
ul. Książąt Pomorskich 5



WALDEMAR DĄBROWSKI
ZAŁOŻYCIEL FUNDACJI T.K.

Szanowna Rado, Szanowny Panie Burmistrzu,

W imieniu Fundacji Trzech Kultur, organizatora Wakacyjnego Festiwalu Gwiazd, przedstawiam Panu projekt dalszej poszerzonej i stałej współpracy z Międzyzdrojami. Zakłada on ustanowienie działającej przez cały rok instytucji kulturalnej, która równocześnie stanie się siedzibą Wakacyjnego Festiwalu Gwiazd. Taka instytucja wzbogaci infrastrukturę Miasta i stworzy możliwość prezentacji sztuk plastycznych. Instytucja "Wakacyjnego Festiwalu Gwiazd" może być usytuowana w 'Latarni Morskiej' - byłej stołówce Funduszu Wczasów Pracowniczych w Międzyzdrojach przy ul. Bohaterów Warszawy'. Utworzenie takiej instytucji będzie możliwe, gdy miasto odda w użytkowanie Fundacji Trzech Kultur obiekt, który następnie staraniem i środkami Fundacji Trzech Kultur, zostanie odnowiony, przekształcony i nowocześnie wyposażony tak, aby stał się miejscem integracji artystów i twórców z wakacyjną publicznością i stałymi mieszkańcami Międzyzdrojów.

Fundacja Trzech Kultur powstała dla praktycznej realizacji celów politycznych sformułowanych przez prezydentów Polski, Francji i Niemiec w Weimarze a realizowanych konsekwentnie przez ministrów spraw zagranicznych trzech państw. Fundacja jest instytucją niezależną, która stara się łączyć żywioły kulturowe - frankogalijski, germański i słowiański. Fundacja Trzech Kultur odwołuje się do współczesnych znaków i dorobku kultury lokalnej, regionalnej i narodowej. Zmierza do kształtowania rzeczywistości europejskiej językiem porozumienia i integracji. Fundacja Trzech Kultur chce uczynić z Międzyzdrojów główną siedzibę swego działania.

Szanowna Rado, Szanowny Panie Burmistrzu,

Proponuję utworzenie nowoczesnej instytucji kulturalnej prowadzącej działalność programową zarówno dla publiczności wakacyjnej jak i stałych mieszkańców Miasta. Instytucji, która przyczyni się do integracji środowiska artystycznego regionu i pozwoli utrzymywać kontakt z czołówką polskich twórców w poszczególnych dyscyplinach sztuki. Jedną z funkcji tej instytucji będzie prowadzenia edukacji estetycznej - ze szczególnym uwzględnieniem okresu wakacyjno-urlopowego oraz imprez muzyczno-teatralnych, recitali, monodramów i zdarzeń interdyscyplinarnych. Przez cały rok prowadzona będzie w Międzyzdrojach plastyczna działalność wystawiennicza - dla której potrzebna jest stała baza lokalowa.

Plany dalszej obecności Fundacji Trzech Kultur i kolejnych edycji "Wakacyjnego Festiwalu Gwiazd" zależą od rozwiązania sprawy siedziby i poszerzenia infrastruktury koniecznej dla prezentacji sztuki. Mam nadzieję, że "Wakacyjny Festiwal Gwiazd" zapisał się dobrze w świadomości widzów oraz historii Międzyzdrojów. Wierzę, że kolejne "Wakacyjne Festiwale Gwiazd" są zbieżne z planem rozwoju Międzyzdrojów. Zbudowanie w Międzyzdrojach stabilnej i nowoczesnej infrastruktury kulturalne co przyniesie Miastu wymierne korzyści. Podniesie ogólnopolski prestiż, poszerzy dobrą reputację Miasta jako miejsca udanego relaksu i urozmaiconej rozrywki. Taka placówka da Miastu szansę na intensywny i nie tylko okazjonalny kontakt z artystami i sztuką równocześnie służąc społeczności, którą Rada Miejska i Pan reprezentują.

Mam nadzieję, że cele i przedstawione dalej szczegółowe plany działalności Fundacji Trzech Kultur są zbieżne z rozwojem Miasta Międzyzdroje, dlatego już dziś cieszę się na naszą dalszą współpracę.

Łączę wyrazy poważania,

Waldemar Dąbrowski
Fundator

Waldemar Dąbrowski

ja Trzech Kultur posiada wiedzę, plan i możliwości takiego kierowania przejętym
m, że stanie się on ośrodkiem promieniującym na inne instytucje i wyzwalającym
ę twórczą z osób pracujących w nowym ośrodku.
ty i współpraca Fundacji Trzech Kultur z Narodową Galerią Sztuki "Zachęta" w
awie będą owocowały w Międzyzdrojach ożywionym programem kulturalnym,
ienniczym i edukacyjnym.

ja Trzech Kultur przeprowadziła zakrojoną na szeroką skalę akcję pozyskiwania
alnych, przyszłych współpracowników o najwyższych kwalifikacjach
owych. Fundacja Trzech Kultur, wie jak po otrzymaniu obiektu, razem z
ymi twórcami o różnorodnym profilu działalności - zaplanować i wdrożyć w
ym obiekcie atrakcyjny i nowoczesny wielokierunkowy program:

Program wystawienniczy
Program artystyczny
Program edukacyjny
Program integracyjny
Program animacyjny

z wymienionych wyżej filarów wielokierunkowego programu Fundacji Trzech
oparty będzie na solidnym fundamencie racjonalnego i wszechstronnego
ia.

Działalność wystawiennicza wybierana i kształtowana przez:
twórców o ustalonej renomie ogólnopolskiej (we współpracy z Narodową Galerią Sztuki 'Zachęta'
krytyków i popularyzatorów sztuki
publiczność.

Wystawy nawiązywać będą do:
Podstawowych wartości sztuki ogólnopolskiej,
twórczości regionalnej i lokalnej
trendów sztuki światowej przez obecność twórców z Niemiec, Francji i państw basenu Morza Bałtyckiego,

Wystawy będą miały charakter:
pokazów całorocznych
salonu z eksponatami sprzedawanymi
działalności komisowej z obiektami przyjmowanymi od klientów.

Program artystyczny:
przedstawienia teatralne, monodramy, teatr przy stoliku
drobne formy muzyczne - tria, kwartety
występy i prezentacje literackie

Załącznik nr 1.

FUNDACJA TRZECH KULTUR - MIĘDZYZDROJOM

Fundacja Trzech Kultur, zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla m.st. Warszawy, XVI Wydział Gospodarczy, pod nr 5203 rejestru Fundacji przedstawia projekt i deklaruje:
- utworzenie w Międzyzdrojach nowoczesnej instytucji kulturalnej realizującej całoroczny program wystawienniczy, artystyczny, edukacji plastycznej, animacji kulturalnej i integracyjny co nastąpi po przejęciu i zagospodarowaniu obiektu *"Latarni Morskiej" - byłej stołówki Funduszu Wczasów Pracowniczych w Międzyzdrojach przy ulicy Bohaterów Warszawy".*

Fundacja Trzech Kultur założona i kierowana przez Waldemara Piotra Dąbrowskiego[1] jest realizatorem ogólnopolskiego "Wakacyjnego Festiwalu Gwiazd" w Międzyzdrojach. Imprezy trwającej tydzień, będącej zwieńczeniem rocznej pracy artystów i animatorów pracujących pod kierunkiem Fundatora. W festiwalach tych wzięło udział około trzystu artystów, polityków, przedstawicieli życia gospodarczego i dziennikarzy tworząc zdarzenia niezapomniane i szeroko rozpowszechnione w mediach polskich oraz światowych dla kilkudziesięciu tysięcy widzów-turystów-wczasowiczów. Wśród publiczności byli obserwatorzy z całej Polski, Niemiec, Szwecji, Austrii, Francji, Anglii, Włoch i Stanów Zjednoczonych. Festiwal zebrał wiele ocen pozytywnych w telewizji, prasie i radiu ogólnopolskim oraz wpisał się na stałe do kalendarza ogólnopolskich festiwali artystycznych. Po dwóch Wakacyjnych Festiwalach Gwiazd Międzyzdroje w Polsce stały się szczególnie atrakcyjne.

Bariera rozwoju Festiwalu jest brak stałej siedziby w Międzyzdrojach. Pozyskanie takiego miejsca stworzy możliwość pokonania bariery i będzie szansą dalszego rozwoju kulturalnego Miasta.

Przejęta przez Fundację 'Latarnia Morska' (proponowana nazwa - 'Laterna Magica") - była stołówka funduszu wczasów pracowniczych wypracuje swoje nowe oblicze. Fundacja Trzech Kultur w Międzyzdrojach będzie dalej służyć mieszkańcom Miasta. Stała siedziba, to także zmiana wizerunku Festiwalu, który nie będzie już "imprezą przywożoną w walizce" ale wypracuje stałe powiązania ze środowiskiem lokalnym i regionalnym Pomorza Zachodniego.

---

[1] Waldemar Dąbrowski, dyrektor klubu studenckiego "Stodoła" w Warszawie (1974-78); dyrektor Centrum Sztuki Studio w Warszawie (1982-90); wiceminister kultury i sztuki i przewodniczący Komitetu Kinematografii (1990-1994); prezes Państwowej Agencji Inwestycji Zagranicznych (1994-1998). Odznaczony orderem 'Oficera Sztuki i Literatury" Republiki Francuskiej".

23 maja 1998 roku
Służba: „Kto ojczyźnie służy, sam sobie służy".

Piotr Skarga (właśc. P. Powęski), 1536-1612, teolog i pisarz, jezuita

Dnia 23 maja 1998 roku przy udziale mieszkańców i gości odbyła się parada wojskowa i uroczystość wręczenia sztandaru ufundowanego przez mieszkańców Międzyzdrojów dla 8 Dywizji Artylerii Przeciwlotniczej - Jednostki Wojskowej 1905 stacjonującej w Międzyzdrojach na Białej Górze od 1975 roku.

Uroczystość odbyła się zgodnie z ceremoniałem wojskowym. Rolę rodziców chrzestnych pełnili pp. Krystyna Oleska była wieloletnia prezes TMM oraz kmdr por. w stanie spoczynku Kazimierz Osowski.
Wśród gości uczestniczyli w uroczystości: minister Marek Dukaczewski - Podsekretarz Stanu w Biurze Bezpieczeństwa Narodowego, pan adm. Ryszard Łukasik dowódca Marynarki Wojennej.
Uroczystość składała się z części oficjalnej, z defilady i z bogatego programu artystycznego z udziałem wojskowej orkiestry Marynarki Wojennej Wojska Polskiego ze Świnoujścia, z pokazów ratowniczych na morzu.

Przemowa wygłoszona z Honorowej Trybuny w dn. 23 V br. Przez p. Andrzeja Biniszkiewicza przewodniczącego Rady Miejskiej i przewodniczącego Społecznego Komitetu Fundacyjnego Sztandaru.

Panie ministrze, Panowie generałowie i Panowie admirałowie, szanowni posłowie na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej, Panie wojewodo, księża dziekani, księża kapelani, Panowie oficerowie, chorążowie, podoficerowie, żołnierze, szanowni goście, szanowni mieszkańcy Międzyzdrojów !

Dzisiejsza uroczystość to wydarzenie szczególne, sztandar bowiem dla jednostki wojskowej to świętość, to jedna z najważniejszych i najszlachetniejszych patriotycznych wartości.

To na sztandar przysięga się wiernie służyć Ojczyźnie i bronić jej niepodległości. Żołnierz polski zawsze otaczał czcią i szacunkiem swój sztandar, pod nim przelewał krew na polach bitew. Sztandar wojskowy to symbol trwania i wali o niepodległość.

Szanowni zgromadzeni, żołnierze !

Na wręczonym przed chwilą sztandarze, obok symboli narodowych widnieje herb miasta Międzyzdroje, z nim związane są tradycje Jednostki Wojskowej 1905, dla której społeczeństwo Międzyzdrojów ufundowało ten sztandar, traktując ten fakt jako uhonorowanie 23 - letniego okresu stacjonowania jednostki na międzyzdrojskiej ziemi.

Fakt ten jest także dowodem i podkreśleniem jej dokonań. Stanowi wyraz szacunku dla codziennej, trudnej żołnierskiej służby. Jest symbolem więzi społeczeństwa z wojskiem. Wojsko zawsze w potrzebie pomagało miastu, nigdy nas nie zawiodło, na wojsko można liczyć w każdej sytuacji i za to również dzisiaj wyrażamy mu swoją wdzięczność.

Szanowni Państwo !

Wręczenie sztandaru dla jednostki wojskowej to nie tylko święto żołnierskie, to również święto całej społeczności miedzyzdrojskiej, dla której pod tym sztandarem żołnierze pełnić będą swoją odpowiedzialną i godną służbę. To także święto byłych żołnierzy - kombatantów, którzy z bronią w ręku walczyli na frontach II Wojny Światowej, a od 1945 r. osiedlali się na tej ziemi i do dnia dzisiejszego godnie przestrzegają tradycji oręża polskiego. Oni dobrze wiedzą co znaczy sztandar dla żołnierza.

Sztandar ma wielkie znaczenie nie tylko dla jednostki wojskowej, która go otrzymała, ale również dla społeczeństwa, które go ufundowało. To symbol jedności i współdziałania, to naprawdę wielka sprawa.

Żołnierze 8 Dywizjonu Artylerii Przeciwlotniczej Marynarki Wojennej !

Otwieracie dzisiaj kolejny rozdział Waszej historii i tradycji. Otrzymaliście nowy, piękny sztandar. Na sztandarze tym zamieszczone są słowa, których wartości tworzą formułę: „Bóg, Honor, Ojczyzna" nadając im znów właściwy, głęboki sens i blask. Niech będą one przesłaniem Waszej żołnierskiej służby.

Kończąc swe wystąpienie pragnę w imieniu międzyzdrojskiego społeczeństwa, władz miasta i własnym złożyć wszystkim żołnierzom Jednostki Wojskowej 1905 serdeczne pozdrowienia wraz z życzeniami powodzenia w służbie oraz pomyślności w życiu osobistym i rodzinnym.

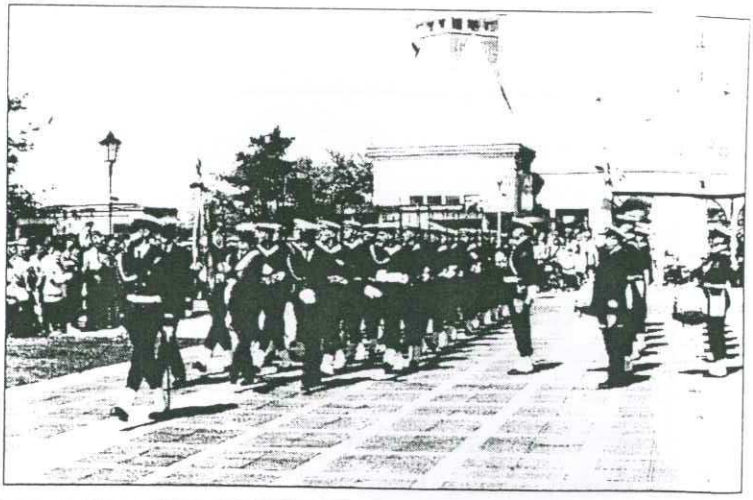
A wszystkim Państwu składam gorące słowa podziękowania, za tak liczną obecność uświetniającą naszą dzisiejszą uroczystość.

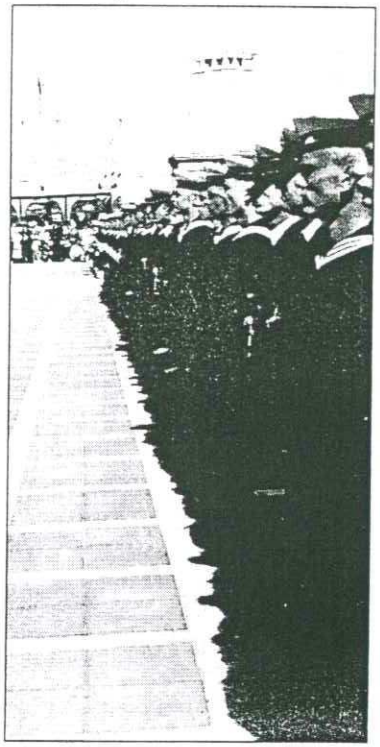
Dziękuje Państwu za uwagę.

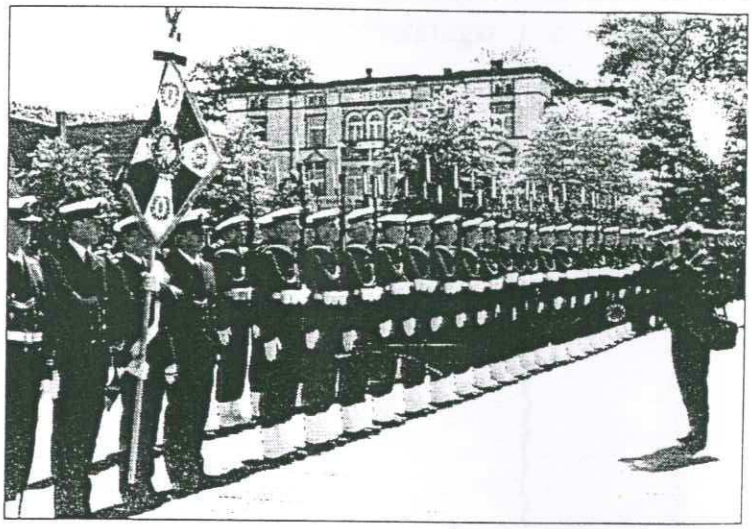
FOTO reportaż

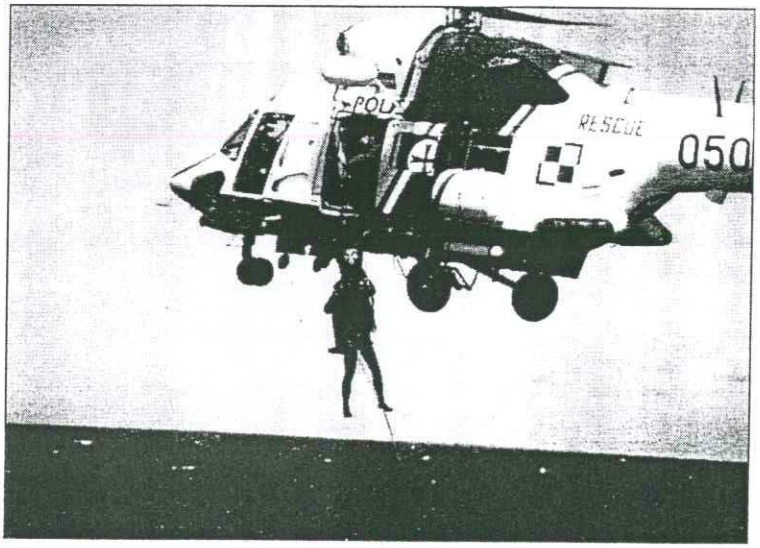
z uroczystości przekazania przez fundatorów sztandaru 8 Dywizji Art. P.L.

fot. W. Seńków











JANTAR

31 maja 1998 roku

Sezon letni '98 rozpoczął się w maju

Z dnia na dzień przybywało wczasowiczów i turystów. W dniach wypoczynku, od popołudnia w czwartki, włącznie z niedzielą.przybywali do Międzyzdrojów turyści i wczasowicze samochodami, rowerami i pociągami.
Plaże, promenada, molo, kawiarenki były zapełnione młodzieżą, dziećmi i dorosłymi mieszkańcami Pomorza Zachodniego. Najwięcej gości (około trzech tysięcy) przyjeżdżało ze Szczecina, z woj. gorzowskiego i z woj. poznańskiego.
Międzyzdroje były przygotowane na przyjęcie gości.

Wycieczki podążały do Muzeum WPN, do Zagrody Żubrów i do Muzeum Szkolnego w SP-2. Witamy!

Szczecin, 08.06.1998r.

Dzień dobry!

Przesyłam kilka fotografii zrobionych w szkole podczas zakończenia XXXIII rajdu „Vineta" organizowanego przez Akademicki Klub Turystyczny „Kroki" ze Szczecina. Przedstawiają grupkę młodzieży na schodkach przy szkole, smażenie ryb na ognisku koło szkoły oraz przyszkolne muzeum. Mam nadzieję że przydadzą się Panu (nic bardziej odpowiedniego na kliszy nie znalazłem). Przepraszam za opóźnienie w spełnieniu Pana prośby (rajd odbywał się 22-24 maja br.). Jeszcze raz dziękuję za oprowadzenie po ciekawym mini-muzeum oraz życzę dużo zdrowia i pełnej satysfakcji z Pana społeczniskowskiej pasji

Marek Dudziński

List z podziękowaniem i z fotografiami przesłanymi od młodzieży i dzieci ze Szczecina do Muzeum Szkolnego SP-2 w Międzyzdrojach.



Na wycieczce i w muzeum szkolnym.



2 czerwca 1998 roku

Imponująca wystawa w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Międzyzdrojach, ul. C.K. Norwida 15

Klub Twórców Amatorów Wyspy Wolin „Pasja" postanowił w styczniu przygotowanie wystawy na temat „Człowiek i morze".

Z inicjatywy rady klubu, przy aktywnym zaangażowaniu twórców amatorów, plastyków, malarzy, hafciarzy, zgromadzono pokaźną ilość eksponatów. Z okazji Dni Morza otwarto dn. 2 czerwca 1998 roku, imponujący wernisaż wystawy inaugurując „Święto Neptuna" w Międzyzdrojach. P. Janina Bagrowska prezes KTA dokonała otwarcia wystawy.

Słowo wprowadzające wygłosił p. mgr Andrzej Mleczko. Honorowymi gośćmi wernisażu byli pp. Stanisław Sapała burmistrz miasta, Ryszard Jakimowicz zastępca burmistrza miasta, Andrzej Biniszkiewicz przewodniczący Rady Miejskiej. Na otwarcie przybyli mieszkańcy miasta i przedstawiciele lokalnych pism Wyspiarz, Nowy Wyspiarz i Echo. Wszyscy byliśmy podekscytowani pięknem obrazów, haftów, malarstwa na szkle, grafik i przemiłej atmosfery, jaką stworzyli organizatorzy oraz odradzająca się lokalna twórczość amatorska. Może ona zapoczątkować wielką galerię wystaw międzynarodowych amatorów ludowych w odbudowywanym Centrum Kultury w Międzyzdrojach. Spotkanie twórczości profesjonalnej z amatorską mogłoby stać się inspiracją dla wielu kierunków i stylów warsztatowych, wernisaży malarstwa europejskiego i światowego.

Urocze obrazy i unikalne widoki nie skażonej przyrody w WPN przyciągałyby wielu artystów na konkursy, wernisaże i biennale malarskie. Zapewne p. Waldemar Dąbrowski, organizujący Festiwal Gwiazd Filmu i Teatru oraz galerię malarstwa europejskiego w M-jach miał wiele ciekawych inspiracji i pomysłów na tworzenie czegoś nowatorskiego i niepowtarzalnego.*

Kronikarska refleksja może stać się kiedyś wywoławczym sygnałem do spopularyzowania twórczości, bądź, co bądź, użytkowej.

Miejscowi artyści - amatorzy z WYSPY Wolin wystawili swój dorobek bardzo okazale; zastosowano różne techniki od malarstwa na szkle po malarstwo olejne, akwarelowe, tkane obrazy haftem z bogactwem technik, na czyste i pastelowe spojrzenie na pejzaż, krajobraz, widok dużego portu, z przewagą tematyki morskiej.

** biennale [włos. (esposizone) biennale (wystawa) odbywająca się co dwa lata] międzynarodowa wystawa plastyki. Słownik wyrazów obcych, PIW, W-wa, 1958, str. 99.*

Wernisaż wzbogacono recytacją dobrze napisanych wierszy o morzu i ludziach morza. Piękne, rytmiczne strofy poezji recytowane przez dzieci ze Szkoły Podstawowej Nr 2 synchronizowały się z poszczególnymi tytułami i tematyką obrazów.*

Autorzy prac: Czesław Kiczuk, Mikołaj Mirski, Janina Bagrowska, Zofia Durska, Halina Oliwa, Ryszard Mielczarek, Leon Marciniak, Stanisław Zagrodzki, Stanisław Chomań, Monika Zalewska, Julianna Rogowska, Beata Jasiewicz (córka p. Stanisława Zagrodzkiego), Ryszard Kuligowski.

Klub Twórców Amatorów przy Ośrodku Kultury Miasta i Gminy w Międzyzdrojach powstał w 1980 r. zrzeszając w swoim gronie ludzi różnych zawodów i w różnym wieku.

Ludzie, którzy kochają sztukę, poświęcają jej swój wolny czas.

Każda prezentacja prac na wystawach jest dla amatorów bardzo ważnym czynnikiem dającym autorowi oprócz satysfakcji właściwą i obiektywną ocenę jego prac i jest zachętą do dalszej twórczości we właściwym kierunku.

Akceptacja i wyrażenie uznania jest potrzebne każdemu twórcy szczególnie amatorowi.

Prace członków klubu były wystawiane m. in. na: Woj. Wystawie Twórczości Amatorskiej w Szczecinie w latach 1980 — 1985

Miejski Dom Kultury — Świnoujście 1981, 1983

Międzynarodowy Klub Prasy i Książki — Świnoujście

Klub Garnizonowy — Modlin 1985

Pałac Kultury — Warszawa 1985

Wystawy w Ośrodku Kultury w Międzyzdrojach w 1980-1985 były okazją do zaprezentowania twórczości amatorskiej członków klubu mieszkańcom Międzyzdrojów, przebywającym tu wczasowiczom i turystom z kraju i z zagranicy.

Poza wystawami zbiorowymi, wielkim uznaniem cieszą się wystawy indywidualne w kraju i zagranicą twórców takich jak: J. Bagrowska, St. Chomań, L. Marciniak.

Krótka historia narodzin KTA w Wolinie w 1976r. i w Międzyzdrojach w 1980r.

**synchronizacja [np. niem. Synchronisation, fr. synchronistaion, ang. synchronization, od gr. synchronidzo istnieje współcześnie, od syn razem i chronos czas] 1. doprowadzenie dwóch lub kilku zjawisk do pełnej równoległości ich zmian w czasie, do dokładnej zgodności przebiegu okresów oraz czasu ich początku i końca, np. w kinie dźwięk i obraz (...). Słownik wyrazów obcych, PIW, Warszawa, 1958r., str. 638.*

2 - 13 czerwca 1998 roku

*Międzyzdrojskie Neptunalia**

Dni i Święto Morza w Międzyzdrojach zainaugurowano otwarciem wystawy malarstwa, regionalnych artystów zrzeszonych w Klubie Twórców Amatorów WYSPY WOLIN „Pasja" w Miejskiej Bibliotece Publicznej.

Otwarcia wystawy dokonali pp. Janina Bagrowska prezes klubu i Andrzej Mleczko b. wieloletni dyrektor domu kultury.



Na fot. Pp. Janina Bagrowska prezes Klubu Twórców Amatorów WYSPY WOLIN „Pasja" i Teresa Barszcz pracownik Miejskiej Biblioteki Publicznej.

**Neptun - bóg italski w pierwotnych wierzeniach ludów Lacjum. Dla Latynów był bóstwem żywiołu wodnego. Neptunalia obchodzono w lipcu w porze największych upałów.*
Posejdon - syn Kronosa i Rei, grecki władca mórz.
Trójząb - symbol panowania nad żywiołem wodnym i wszystkim, co w nim żyje.
Słownik mitologii greckiej i rzymskiej, Autor: Joel Schmidt, Wydawnictwo „Książnica", Katowice, 1992-1996, str. 212 i 255.



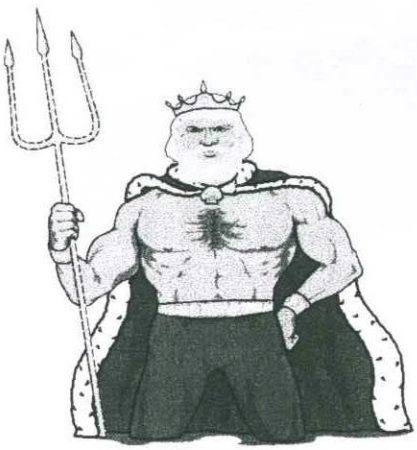
OBRAZY IGŁĄ MALOWANE

AUTOR – JANINA BAGROWSKA



OTWARCIE WYSTAWY KLUBU TWÓRCÓW AMATORÓW
OD LEWEJ: PAWEŁ BENDKOWSKI, ANDRZEJ BINISZKIEWICZ
I JANINA BAGROWSKA.

Następna uroczystość odbyła się w dniu 13 czerwca br. Pod nazwą Międzyzdrojskie Święto Neptuna, jako element programu wojewódzkich Dni Morza. Stały się one m. in. promocją rozpoczynającego się sezonu letniego - „Lato '98".



Zaproszenie

Komitet Organizacyjny Obchodów Dni Morza w Międzyzdrojach
ma zaszczyt zaprosić:

Panią/Pana ...Bronisław.....Chamielowski.....
do udziału w Święcie Neptuna,
które rozpocznie się dnia 13 czerwca 1998 roku o godz. 15.00.
na Promenadzie przed molo

Burmistrz Międzyzdrojów
mgr Stanisław Sapała

Komitet organizacyjny Obchodów Dni Morza w M-jach rozesłał w trzeciej dekadzie maja '98 zaproszenia na święto „Dni Morza".



Najpiękniejszy widok z molo: lekko wzburzone wody Bałtyku i wysoka ściana klifu. Międzyzdroje, część zachodnia. Lato '98.

Święto Neptuna

Międzyzdrojskie Święto Neptuna - element wojewódzkich obchodów Dni Morza, rozpoczęło się otwarciem 2 czerwca wystawy „Człowiek i morze" zorganizowanej w Bibliotece Miejskiej przez Klub Twórców Amatorów Wyspy Wolin „Pasja".

Głównym punktem obchodów będzie impreza w dniu 13 czerwca, kiedy to władzę w mieście obejmie król głębin morskich Neptun. Impreza rozpocznie się o godzinie 13 na placu przed molo, gdzie na maszt zostanie wciągnięta flaga z herbem Międzyzdrojów a orkiestra 8 Flotylli Obrony Wybrzeża odegra „Hymn do Bałtyku".

Po tej części oficjalnej wysłuchać będzie można pierwszej części koncertu w wykonaniu orkiestry 8 Flotylli, a także opowieści ludzi morza, z którymi rozmowę prowadził będzie znany miedzyzdrojski konferansjer Andrzej Mleczko.

Dwadzieścia minut po godzinie piętnastej na kutrach podpłynie do molo Neptun z ze swoją świtą. Oczekiwać na nich będą sekretarz miasta Dorota Turlejska i opiekunka młodzieży z Zespołu Szkół Morskich w Świnoujściu, wcielającej się w legendarne postacie, Krystyna Iwan. Po krótkim powitaniu na plaży i wręczeniu wiązanki „ziemskich" kwiatów Salacji - żonie Neptuna, goście przejdą na pokład molo, gdzie oddadzą honory ludziom morza. Po tej części uroczystości wysłuchać będzie można drugiej części koncertu orkiestry.

Następnie na placu przed molo Burmistrz przekaże Neptunowi symboliczne klucze do miasta. Od tego momentu rozpocznie się wielogodzinny koncert, w którym udział wezmą recytatorzy ze Szkoły Podstawowej nr 2, tancerze ze Szkoły Podstawowej Nr 1, zespół taneczny Mniejszości Niemieckiej z Międzyzdrojów, chór z Lund -Szwecja, zespoły muzyczne „Przejazdem" i „Camelot" ze Świnoujścia i orkiestra 8 Flotylli Obrony Wybrzeża ze Świnoujścia.

Obejrzeć będzie można pokazy sztuki walki w wykonaniu młodych karateków ze Świnoujścia, tresury psów Straży Granicznej i ratownictwa Morskiego w wykonaniu ratowników z Polskiego Ratownictwa Okrętowego..

Amatorzy potraw rybnych, będą mogli pokosztować ich na kiermaszu rybnym. Kulminacja imprezy będzie pokaz ogni sztucznych około godziny 23.

Miesięcznik Echo poinformował mieszkańców i wczasowiczów Międzyzdrojów, że w dn. 13 VI 1998r. przypłynie z wizytą Neptun z żoną Salacją w towarzystwie świty dworskiej i obejmie władzę nad miastem.

ECHO

ŚWIĘTO NEPTUNA

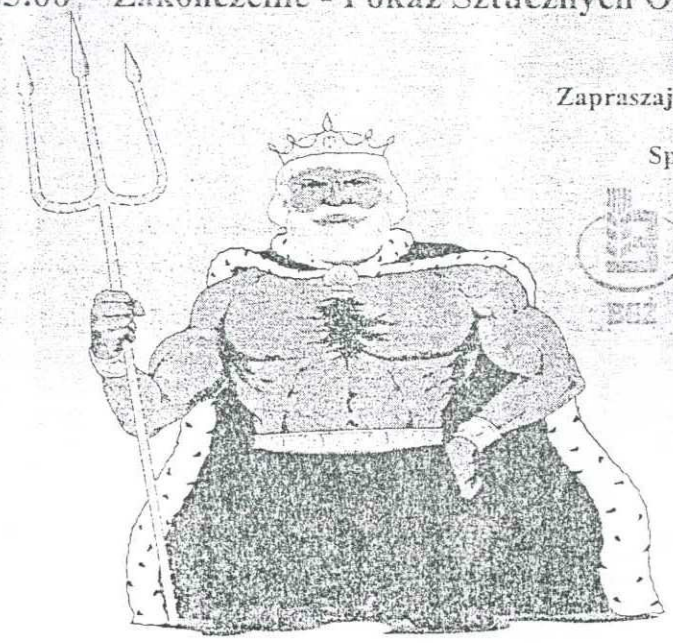
MIĘDZYZDROJE

13 CZERWCA 1998 R.

godz. 15.00 - otwarcie imprezy - Promenada przed molo
godz. 15.30 - powitanie Neptuna i wręczenie kluczy do bram miasta
- występy chóru , orkiestry 8 Flotylli MW , pokazy taneczne i sportowe
- pokaz psów obronnych Straży Granicznej
- wystawa prac plastycznych uczniów szkół podst.
godz. 17.30 - POKAZ RATOWNICTWA MORSKIEGO
Kiermasze: - handlowy przed molo
- rybny w restauracji "Aurora"
godz. 21.00 - koncert zespołów "Przejazdem" i "Camelot",
godz. 23.00 - Zakończenie - Pokaz Sztucznych Ogni

Głowny sponsor:

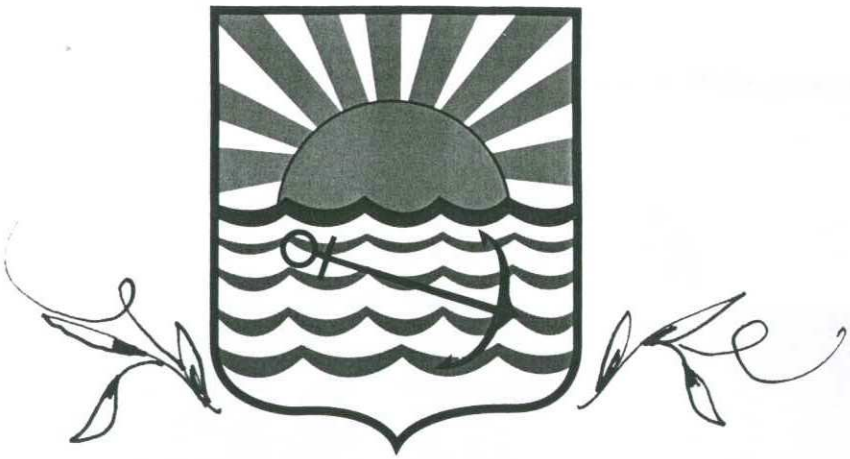
KREDYT BANK PBI



Zapraszają Organizatorzy

Sponsorzy:

W przypadku złej pogody imprezy odbędą się w amfiteatrze.



Herb Międzyzdrojów

Z Leksykonu złotych myśli: - „Morze, ten rybi gościniec".
Homer, VIII w. p.n.e., epik grecki

„Morze podobne jest sercu kobiety".
Joseph Conrad (właśc. Teodor Józef Konrad Korzeniowski), 1857-1924, pisarz angielski, Polak

Przebieg uroczystości:

Na Promenadzie przed molo na nowo wybudowanej scenie z napisem „Międzyzdrojskie Neptunalia '98" dokonano otwarcia „Dni Morza". Impreza rozpoczęła się o godz. 13.00.

Słowo wstępne i całość programu zapowiadał najlepszy konferansjer Międzyzdrojów p. mgr Andrzej Mleczko b. dyrektor domu kultury.

Do licznie zebranej publiczności przemówił p. mgr Stanisław Sapała Burmistrz Miasta Międzyzdroje, po czym wciągnięto błękitną banderę (flagę) ze słonecznym herbem Międzyzdrojów, na maszt a orkiestra VIII Flotylli Obrony Wybrzeża zaintonowała hymn polskiego kompozytora Feliksa Nowowiejskiego „Hymn do Bałtyku".*

**Feliks Nowowiejski (1877-1946), kompozytor, organista - wirtuoz i dyrygent; opera „Legenda Bałtyku", oratoria (Quo vadis), utwory ork., chór., organ., fortep., pieśni „Rota" do słów M. Konopnickiej, opracowania pieśni lud.)*

Przebywał w kurorcie w Międzyzdrojach w okresie międzywojennym u Sióstr Boromeuszek w „Stella Matutina" (grał m. in. na fis-harmonii, która dotrwała do obecnych czasów.

13 czerwca 1998 roku
„Gdy kameleon przy władzy, zmienia barwę otoczenie."
Stanisław Jerzy Lec, 1919-1966, poeta i satyryk



Władca mórz i oceanów Neptun przypłynął z żoną Salacją w towarzystwie świty dworskiej do Międzyzdrojów. Fot. I. Grochulski.



Po otrzymaniu symbolicznych kluczy do miasta z rąk Burmistrza, p. Stanisława Sapały, objął władzę nad miastem i mieszkańcami różnych stanów. Zapowiedział, że szczególną troską i opieką otoczy ludzi biednych. Zapewnił rybaków o obfitych połowach ryb, ponieważ wraz ze świtą królewską wpłynęły olbrzymie ławice dorszy, śledzi, fląder do Morza Bałtyckiego. Fot. I. Grochulski.

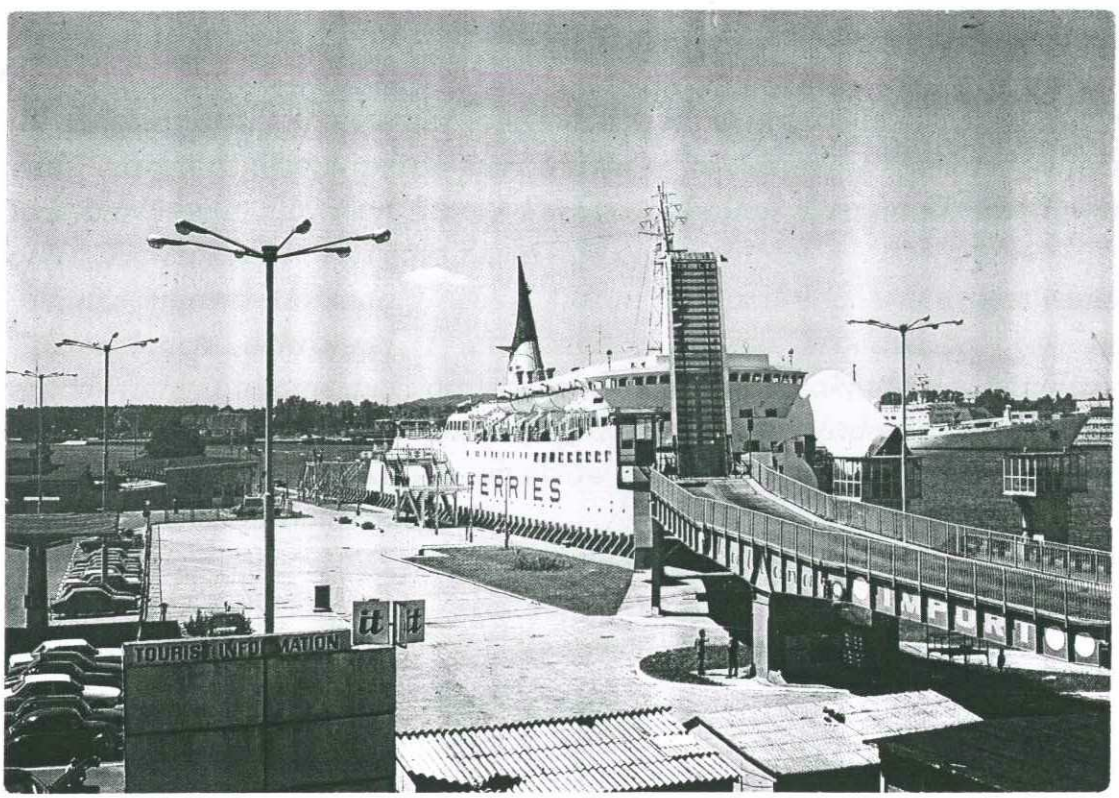


Tańcom, hulankom i swawolom nie było końca...
Na fot.: Zespół taneczny Stowarzyszenia Kulturalnego Mniejszości Niemieckiej z Międzyzdrojów pod kierownictwem p. Wiesława Weigand.
W części artystycznej wystąpiły dzieci ze szkół nr 1 i nr 2 z tańcami i z poezją o tematyce morskiej. Gościnnie wystąpił chór z Lund – Szwecja i zespoły muzyczne „przejazdem" Camelot ze Świnoujścia oraz orkiestra 8. Flotylli Obrony Wybrzeża ze Świnoujścia.

Neptun z małżonką Salacją, ze świtą dworską i z mieszczaństwem grodu i sąsiednich osad byli zachwyceni rozmaitością harców, przemyślnych igrców, zabaw i hulanek wśród wielobarwnych ogni na niebie i na morzach."
A wszystko co piękne i miłe sercu było, przygotowali: Urząd Miasta, Inicjatywna Grupa Aktywności Społecznej z prezesem Pawłem Bendkowskim, Stowarzyszenie Handlowców w M-jach, Jednostki Wojskowe, niezawodny p. Andrzej Mleczko – wspaniały konferansjer, Szkoły i Zespoły ...
Neptuna i jego świtę przygotowała p. Krystyna Iwan z Zespołu Szkół Morskich w Świnoujściu.



Dni Morza - Święto Pracy Ludzi Morza. Świnoujście. Widok na Stocznię Remontową. Fot. M. Czasnojć.



Świnoujście: Port pasażersko-towarowy i prom „Wilanów".

17 czerwca 1998 roku

Chrońmy skarby na Ziemi i w Ziemi. Fontanna trysnęła perlistą wodą pośrodku parku Zdrojowego

Rok 1998 w kalendarzach świata oznajmił, że Ziemia nie należy do nas - to my należymy do Ziemi. Nie utkaliśmy siatki pajęczej życia, jesteśmy jedynie, jedną z jej nici".

Pamiętne słowa wypowiedziane przez indiańskiego wodza w 1854r., stały się przesłaniem, dla cywilizowanego świata, troski o planetę - Ziemia.

Zapragnęliśmy by była ona czysta, ekologicznie zalesiona, nawodniona i niezniszczalna dla ludzi i zwierząt...

Podejmowano akcje „sprzątanie ziemi", sadzenie lasów, budowanie oczyszczalni, budowa śmietnisk ekologicznie chroniących naturalne środowisko itp.

W dużych aglomeracjach, w małych miasteczkach i na terenach wiejskich powołano komitety zapobiegające prowadzeniu „rabunkowej" gospodarki przez człowieka, powodujące eliminacje lasów, chronionych gatunków roślin, zwierząt.

Idea ochrony świata i życia na Ziemi podjęta została w drugiej połowie stulecia XX w. (w 1970r. w Stanach Zjednoczonych po raz pierwszy obwołano „Dzień Ziemi").

W Międzyzdrojach również obchodziliśmy w kwietniu 1998r. „Święto Ziemi" zorganizowane przez harcerstwo i młodzież. Przemarsz ulicami Międzyzdrojów z udziałem Straży Pożarnej, Policji Drogowej. Rozdawano ulotki: „Dzień Ziemi" i „Tętno Ziemi bije coraz słabiej".

Władze miasta dokładały wiele starań by podołać wielu wezwaniom w dziedzinach ochronnej i estetyzującej nasze środowisko, jak np.: wybudowanie biologicznej oczyszczalni ścieków, zakładanie kanalizacji i budowa wodociągów w gminie, gazyfikacja, zakładanie i renowacja parków, estetyzacja promenady, obiektów zabudowy, remonty i modernizacje ulic Polnej, Gryfa Pomorskiego itd.

W dniu 17 czerwca 1998 roku została oddana do użytku fontanna w Parku Zdrojowym, zaprojektowana przez panią mgr Gwizdała-Adamską artystkę rzeźbiarkę. Wykonawcą był p. Jan Hybiak (koszt budowy z własnym materiałem budowlanym 30 tysięcy złotych).

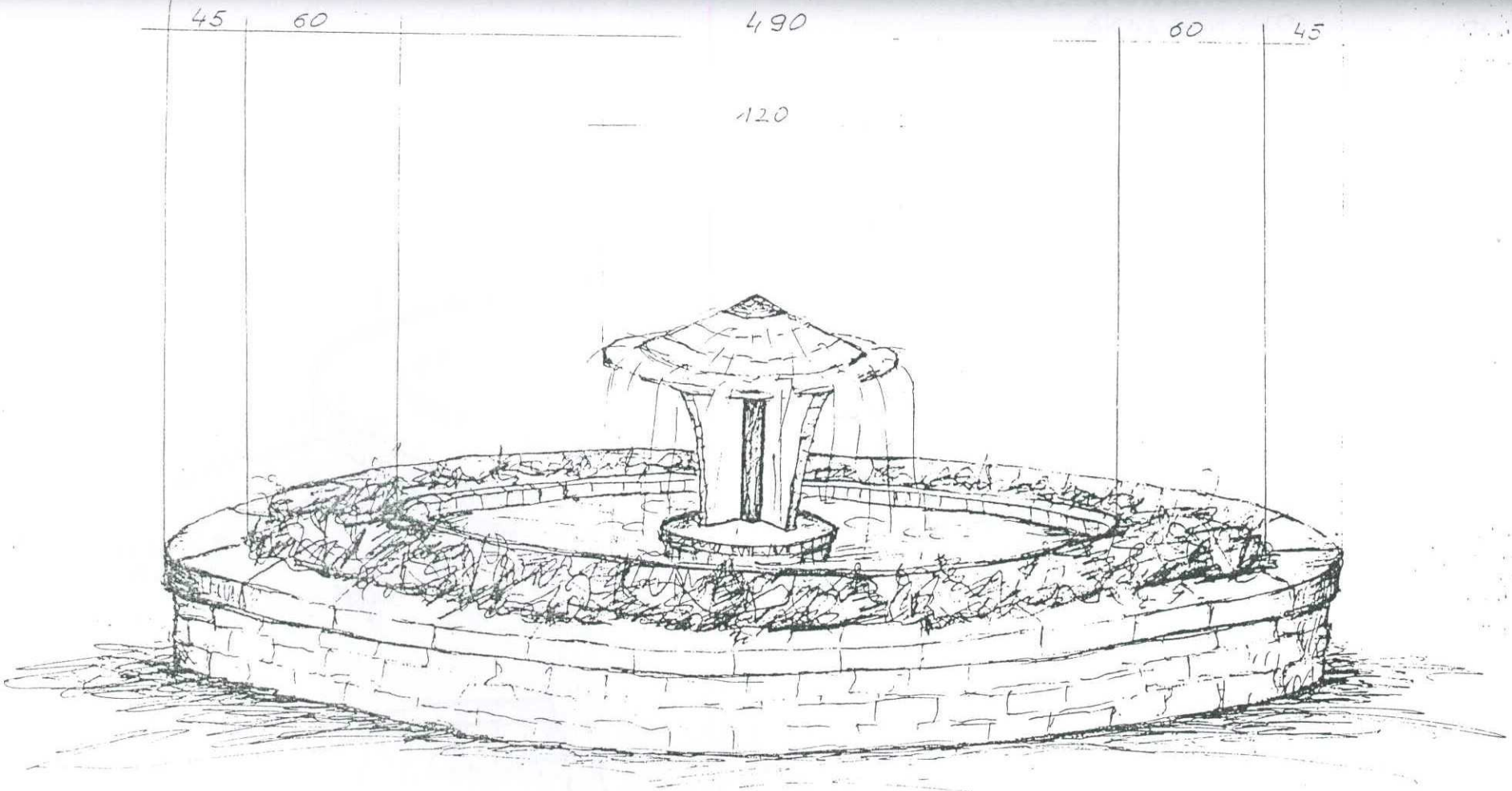
czerwiec 1998 roku
Praca: „Godzien jest robotnik wyżywienia swego." *Ewangelia*



Remont i modernizacja byłego domu kultury przebiegała wg terminarza robót. Wiosna 1998r. plac budowy od południowo-zachodniej strony...

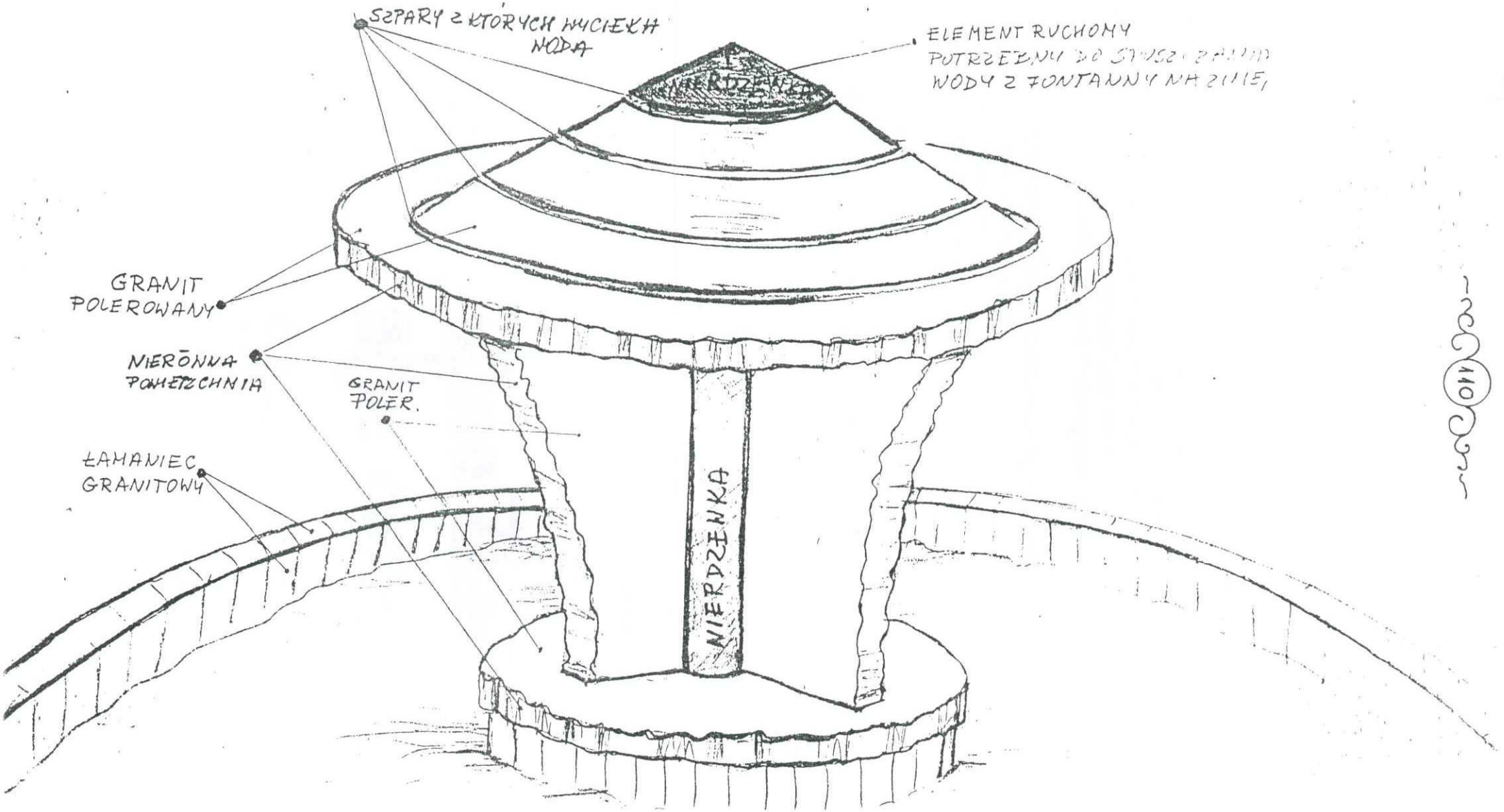


Na fot.: Park Zdrojowy w M-jach. Robotnicy podczas budowy fontanny. Wykonawca p. Jan Hybiak. Przekazanie fontanny miastu odbyło się w dn. 17.06.98r.



FONTANNA WIDOK OGÓLNY
SKALA 1:30

FONTANNA OPIS MATERIAŁOWY
SKALA 1:10 RYS 3



26 kwietnia 1998 roku

" Ziemia nie należy do nas - to my należymy do Ziemi. Nie utkaliśmy siatki pajęczej życia, jesteśmy jedynie, jedną z jej nici...."

Słowa indiańskiego wodza wypowiedziane w 1854 r. były przesłaniem i powodem innego spojrzenia na nasze miejsce na Ziemi.

Troska o losy naszej Planety, zbliżający się katastroficzny jej koniec przez rabunkową gospodarkę człowieka, powodującą efekt cieplarniany, powstanie dziury ozonowej, wywołanie kwaśnych deszczów, bezpowrotną eliminację gatunków roślin i zwierząt z ekosystemu Ziemi, niszczenie jej naturalnych zasobów /lasów/ spowodowały, że 22 kwietnia 1970 roku w Stanach Zjednoczonych zainaugurowano "Dzień Ziemi".
Ta piękna idea rozszerzyła się na cały świat. Podjęły ją różne narody i państwa.

Głównym przesłaniem tego święta jest szerzenie ekologii, zastanowienie się nad dalszym losem człowieka i Ziemi.
Polska obchodzi "Dzień Ziemi" po raz 8, a Wydział Nauk Przyrodniczych Uniwersytetu Szczecińskiego włącza się po raz pierwszy.

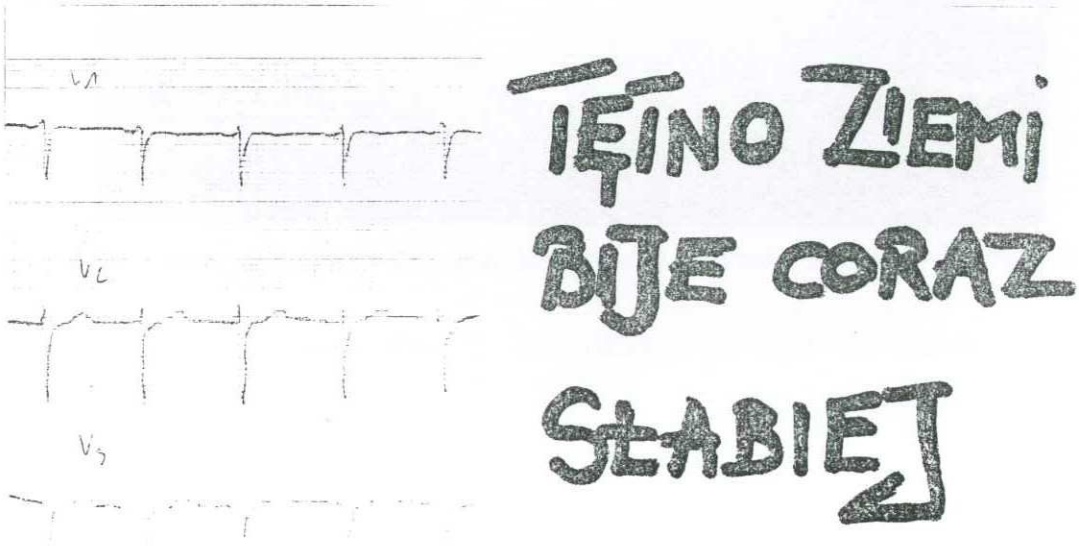
Koło Naukowe Dendrologów i Katedra Taksonomii Roślin i Fitogeografii promując od wielu już lat budowę Ogrodu Botanicznego w Szczecinie, pragnie w ten sposób uczcić "Dzień Ziemi".

Chcemy uzmysłowić społeczeństwu rolę ogrodu botanicznego jako podstawowej placówki w wychowaniu proekologicznym i środowiskowym, banku genów dla gatunków ginących i chronionych, a także miejsce wypoczynku.

Musimy mieć świadomość tego, że dla człowieka być, to nie tylko mieć, ale zachować panującą harmonię w przyrodzie z jej przebogatą bioróżnorodnością.

Marian Ciaciura

Młodzież szkolna i harcerstwo rozdawali ulotki podczas pochodu ulicami Międzyzdrojów z okazji „Dnia Ziemi '98".



Hasła na transparentach i ulotki ogłaszające „wszem i wobec" „Dzień Ziemi".



Założenie i renowacja parku przy ulicy Kolejowej (vis-á-vis) ul. Norwida.*



Na fot.: Pochód młodzieży ulicami M-jów dla uczczenia „Dnia Ziemi '98".

Fontanna: widok ogólny. Rys. 1. Projektant: p. mgr Gwizdała-Adamska artysta-rzeźbiarz. Wykonawca p. Jan Hybiak.

Fontanna: opis materiałowy. Rys. 3.

**vis-á-vis (wym. wizawi) 1. naprzeciwko, fr. twarzą w twarz. Słownik wyrazów obcych, Wydanie nowe, Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa, 1997, str. 1153.*

ZAPROSZENIE

Zapraszamy Państwa na ostatnią , kończącą kadencję (1994-1998)

XLIII SESJĘ RADY MIEJSKIEJ W MIĘDZYZDROJACH

Obrady odbędą się dnia *18 czerwca 1998 r.* , wg następującego scenariusza ;

- godz. 7.00 - MSZA ŚWIĘTA w Kościele pod Wezwaniem Piotra i Pawła ,
- godz. 8.30 - SESJA RADY MIEJSKIEJ – cz.merytoryczna , sala konferencyjna Urzędu Miejskiego ,

Porządek sesji:

1. Rozpoczęcie obrad i stwierdzenie quorum.
2. Przyjęcie zaproponowanego porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu z ostatniej sesji.
4. Sprawozdanie Burmistrza z działalności Zarządu Miejskiego.
5. Informacja delegata do Sejmiku Samorządowego Województwa Szczecińskiego - p. Henryk Pawlak.
6. Informacja Przewodniczącej Związku Gmin Wyspy Wolin – p. Urszuli Jakuczun
7. Interpelacje radnych.
8. Projekt uchwały w sprawie nadania imienia patrona prof.dr Władysława Szafera Szkole podstawowej Nr 3 w Wapnicy przy ul. Jodłowej 3 .
9. Projekt uchwały w sprawie określenia wysokości opłat za wystawienie świadectw miejsca pochodzenia zwierząt.
10. Projekt uchwały w sprawie określenia na 1998 rok limitu wydawania nowych zezwoleń na zarobkowy przewóz osób taksówkami .
11. Projekt uchwały w sprawie zmian budżetu gminy na 1998 r.
12. Projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały Rady Miejskiej Nr 309/XXXVI/98 z dnia 3 lutego 1998 r. w sprawie wskazania banków do prowadzenia obsługi kasowej gminy.
13. Projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr 318/XXXVIII/98 z dnia 24 lutego 1998 r. w sprawie zasad sprzedaży lokali mieszkalnych .
14. Projekt uchwały w sprawie Zmian w „Planie szczegółowego zagospodarowania przestrzennego „Promenady" w Międzyzdrojach dot. terenu w rejonie ulic : Wczasowej , Wesołej , Boh. Warszawy , Dąbrówki / materiały otrzymaliście Państwo w styczniu /
15. Projekt uchwały w sprawie sprzedaży mienia komunalnego , położonego w Międzyzdrojach przy ul. Pomorskiej 1 .
16. Projekt uchwały w sprawie sprzedaży mienia komunalnego ,położonego w Międzyzdrojach / ul. Norwida Światowida /

17. Projekt uchwały w sprawie sprzedaży mienia komunalnego , położonego w Lubinie
18. Projekt uchwały w sprawie sprzedaży mienia położonego w Międzyzdrojach / Gryfa Pomorskiego /
19. Projekt uchwały w sprawie wydzierżawienia na okres 10 lat gruntu położonego przy ul. Boh. Warszawy 20 w Miedzyzdrojach .
20. Odpowiedzi na interpelacje .
21. Zapytania i wolne wnioski.

- godz.14.00 - **UROCZYSTA CZĘŚĆ SESJI**
  która będzie miała miejsce w „Piekiełku" przy udziale licznie zaproszonych gości .

1. Sprawozdanie Przewodniczącego RM z działalności II kadencji Rady Miejskiej w Międzyzdrojach w latach 1994-1998 .
2. Wystąpienia radnych i zaproszonych gości .
3. Wyróżnienia , dekoracje przyznanymi odznaczeniami .

Przewodniczący Rady
Andrzej Biniszkiewicz

INFORMACJE O KOMISJACH

1. Komisja Rozwoju Gospodrczego i Budżetu oraz Spraw Społecznych – 15.06.1998 r. , godz. 11.00 / sala konferencyjna /
2. Komisja Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska - 15.06.1998 r. , godz. 13.00 / biuro Rady Miejskiej /

PODSTAWA PRAWNA

W myśl art. 25, ust. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie terytorialnym / tekst jednolity Dz.U.Nr 13,poz. 74 z 1996 r. z póź . zmianami / niniejsze zawiadomienie stanoiw podstawę prawną do zwolnienia radnego z pracy w w/w dniu.

18 czerwca 1998 roku

Ostatnia sesja drugiej kadencji Rady Miejskiej w Międzyzdrojach

XLIII sesja zakończyła działalność Rady Miejskiej II kadencji. Składała się z dwóch części; w godzinach przedpołudniowych w części I podjęto kilka uchwał (13), m. in. (nr 358/XLIII/98): uchwałą Rady Miejskiej z dnia 18 czerwca 1998r. w sprawie nadania imienia patrona Profesora dra Władysława Szafera Szkole Podstawowej Nr 3 w Wapnicy przy ul. Jodłowej 3.

„(...) Rada Miejska w Międzyzdrojach uchwala co następuje:

§1. Nadaje się Szkole Podstawowej Nr 3 w Wapnicy im. Patrona Profesora dra Władysława Szafera.

§2. Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miejskiemu.

§3. Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 września 1998 roku ...

- *w sprawie zmiany budżetu gminy na 1998r.*
- *w sprawie wskazania banków do prowadzenia obsługi kasowej gminy,*
- *w sprawie zasad sprzedaży lokali mieszkalnych, mienia komunalnego, położonego w Międzyzdrojach i w Lubinie (...)*

Część II Sesji uroczystej odbyła się w lokalu przy Domu Wczasowym „Posejdon" z udziałem zaproszonych gości. Wysłuchano sprawozdania Przewodniczącego Rady Miejskiej z działalności Rady w minionej kadencji – dra Andrzeja Biniszkiewicza oraz realizacji aktualnych zadań Zarządu Miasta M-je, o których poinformował Burmistrz Miasta mgr Stanisław Sapała.

Podczas uroczystej sesji uhonorowano tytułem „Zasłużony dla Międzyzdrojów" wieloletnich mieszkańców naszej gminy wyróżniających się w działalności społecznej na rzecz lokalnych zadań gospodarczych, kulturalnych i oświatowych... :

- *Medal Zasłużony dla Międzyzdrojów pp. Alicja Gospodarek i Jan Nowicki,*
- *Zasłużony dla Pomorza Zachodniego pp. Roman Piróg i Wojciech Małecki,*
- *Pan mgr Eugeniusz Kędzierski prezes Oddziału Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego w Międzyzdrojach, honorowy gość sesji, z okazji 80 rocznicy urodzin otrzymał najlepsze życzenia, listy pochwalne, dyplomy uznania i bukiety kwiatów z rąk władz miejskich.*

Na zakończenie sesji z upoważnienia mieszkańców miasta Międzyzdrojów wystąpił Bronisław Chmielowski z podziękowaniami, gratulacjami za owocną działalność Rady Miejskiej drugiej kadencji, a dla Zarządu Miasta i pracowników administracyjnych Urzędu Miasta za sprawność i widoczne osiągnięcia w wielu dziedzinach życia i rozwoju miasta i gminy.



Na fot.: delegacje kombatantów, Rady Miejskiej i Urzędu Miasta przed Pomnikiem Żołnierza w dniu 1.IX.1998r.

18 czerwca 1998 roku

Dziękuję za upoważnienie mnie do złożenia podziękowania - w imieniu lokalnej społeczności - zacnej, szczególnie pracowitej Radzie Miejskiej.

Jej Przewodniczącemu p. dr A. Biniszkiewiczowi, p. Janowi Magdzie wiceprzewodniczącemu, przewodniczącym Komisji, wszystkim Radnym oraz Zarządowi Miasta za pełną poświęcenia pracę na rzecz mieszkańców miasta i sołectw Międzyzdroje.

Wysoka Rado! P. Przewodniczący! P. Burmistrzu! Szanowny Zarządzie Miasta! Z dniem 19 czerwca br. nastąpi zakończenie obecnej kadencji Rady Miejskiej.

Zdaniem mieszkańców obiektywnie - stwierdzając - Dobrej Rady! - z szeroko zakrojonym społecznym planem pracy i wszechstronnej działalności.

Uważnie wsłuchując się w słowa, opinie, komentarze, we wnioski i uchwały, które przekazywano w sali wielogodzinnych obrad sesyjnych Rady Miejskiej
i obserwując realizację konkretnych zadań wynikających z potrzeb miasta, mówimy o Was: Rada zaradna i skuteczna w słowach i w dokonaniach. Za to Wam dziękujemy!

Przykładów można przytoczyć wiele.

- Oświata - jej dofinansowywanie, powstanie Studium Zawodowego i od 1 września liceum ogólnokształcącego.
- Biologiczna oczyszczalnia, wodociągi.
- Gazyfikacja miasta.
- Budowa Pałacu Festiwalowego - Międzynarodowego Centrum Kultury.
- Remonty kapitalne i bieżące ulic, wybudowanie części promenady, założenie nowego parku przy ul. Kolejowej, odnowienie Parku Zdrojowego z piękną fontanną.
- Budownictwo, handel, usługi.

W sprawozdaniach - p. Przewodniczący Rady Miejskiej i p. Burmistrz - już poinformowali o dokonaniach i trudnościach.

Zasługi Rady - oceniając jako wieloletni mieszkaniec M-jów były na pewno, w minionym okresie ostatniej kadencji, szczególnie okazałe.

Jerzy Waldorff publicysta i krytyk powiedział: „Zasługi i błędy człowieka ważyć trzeba na dwóch osobnych szalach, nie przekreślając zasług z powodu błędów".

W minionej kadencji wiele mówiono o dokonaniach ale padały też gorzkie słowa krytyki, skarg i zażaleń. Z godnością i cierpliwością było to wysłuchane na sesjach i spotkaniach z mieszkańcami miasta i sołectw.

W miarę możliwości budżetowych i wykonawczych brano pod uwagę występujące utrudnienia w życiu i w pracy mieszkańców.

Pozostało jeszcze wiele do wykonania...

O naszych rodakach - Polakach napisano i powiedziano bardzo wiele, np. I. K. Gałczyński: „Polak - to wariat - a wariat to lepszy gość".
Cyprian Kamil Norwid stwierdził: „Jestem z narodu, w którym każda książka wychodzi za późno a każdy czyn za wcześnie".
Wielki St. Staszic powiedział w czasie obrad Sejmu: „Długie doświadczenie naucza, że tylko Polacy są zdolni do rządzenia Polakami".

I my w Międzyzdrojach spotkaliśmy się z powiedzeniami: „Rada Bezradna", „O radę pytaj tego, kto sam sobie radzi".

Karol Bunsch pisarz przypomniał Polakom: „Spóźniona rada - gorsza od żadnej".
Sigmund Freund: „ Łatwiej dawać rady przyjacielowi niż radzić sobie samemu".

Szanowna Rado! Drodzy Goście!
Proszę mi wybaczyć, że w moim podziękowaniu wymieniłem kilka przysłów, złotych myśli i opinii, trawestując - są one mądrością narodów. „Wskazują
co piękne i ładne a co brzydkie i szkaradne".
Uczyniłem to w podzięce dla wyrażenia Waszych zasług, dzięki pracy i właściwej motywacji działalności zawodowej i społecznej.
Jesteśmy i powinniśmy być z Waszych dokonań usatysfakcjonowani. Życzymy Wam dużo zdrowia, zadowolenia, miłych wspomnień z lat bycia radnym, a w nowych wyborach do rad - wybrania tych co sobie zasłużyli na miano najlepszych Gospodarzy.

Skład Rady Miejskiej II kadencji

1. *ANDRZEJ BINISZKIEWICZ – Przewodniczący Rady Miejskiej*
2. *JAN MAGDA – Zastępca Przewodniczącego Rady Miejskiej*
3. *PAWEŁ DRZEWIECKI*
4. *JANINA DZIEKAN*
5. *ALICJA GOSPODAREK*
6. *URSZULA JAKUCZUN*
7. *PIOTR JARZĄBEK*
8. *JANUSZ OLEKSY*
9. *HENRYK PAWLAK*
10. *HENRYK PAWLICZAK*
11. *DANUTA RUSIN*
12. *STANISŁAW SAPAŁA*
13. *KRYSTYNA STANKIEWICZ*
14. *HALINA STASZCZYK*
15. *JERZY WOJTYŚ*
16. *ZBIGNIEW WOLNY*
17. *MIROSŁAW ZYGADLIŃSKI*

Członkowie spoza Rady Miejskiej

1. *EWA KAŹMIERCZAK*
2. *DARIUSZ TRAUT*
3. *ROMAN PIRÓG*
4. *ZDZISŁAW MITTELSTADT*
5. *ADOLF WILCZYŃSKI*
6. *JERZY SPYCHALSKI*





ZAPROSZENIE

W związku z zakończeniem w dniu 19 czerwca 1998 roku działalności drugiej kadencji Rady Miejskiej w Międzyzdrojach mam zaszczyt zaprosić Państwo

Reginę i Bronisława Chmielowskich

na część uroczystą sesji Rady Miejskiej, która odbędzie się w dniu **18 czerwca 1998 r.** (czwartek) o godz. 14.00 w sali kawiarni „Piekiełko".

Zapraszam serdecznie

Przewodniczący Rady Miejskiej

dr Andrzej Biniszkiewicz

29 czerwca 1998 roku

Rada
„O radę pytaj wszystkich, ale co masz zrobić, sam stanów."
Aleksander Fredro, 1793-1876, komediopisarz



Konferencja międzynarodowa na tematy ochrony środowiska i estetyki osiedli, i miast, i zapobiegania powodziom.

Na fotografii: minister ochrony środowiska – Jan Szyszko (Polska) i minister środowiska – Angela Markez (Niemcy). Hotel Amber Baltic w Międzyzdrojach, dn. 29.06.1998r., fot. I. Grochulski.



Miejska Biblioteka Publiczna w Międzyzdrojach
Czytelnia
7597